Izvlečki

10 • 2018

SIST

Slovenski inštitut za standardizacijo
Slovenian Institute for Standardization

Sporočila • *Messages*

ISSN 1854-1631

10

KONTAKTNA TOČKA IN PRODAJA PUBLIKACIJ

Kontaktna točka

- tematske poizvedbe o slovenskih in tujih standardih
- poizvedbe o slovenskih in tujih tehničnih predpisih (kontaktna točka WTO/TBT)
- naročnina na periodične novosti pri standardih izbranega profila ali iz izbranega seznama
- naročnina na mesečna obvestila o sklicevanju na standarde v tehničnih predpisih

odprto pon-čet 8h - 15h, p et 8 h - 13 h
pošta Kontaktna točka SIST
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 68
faks 01/ 478 30 98
e-pošta info@sist.si

Specialna knjižnica s standardoteko

odprto sreda 8h - 12h
pošta Knjižnica SIST
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 15
faks 01/ 478 30 97
e-pošta knjiznica@sist.si

Prodaja strokovne literature

- slovenski standardi SIST
- publikacije SIST
- kopije standardov JUS (do 25. 6. 1991)
- posredovanje tujih standardov in literature
- licenčne kopije standardov ISO in IEC, ETS, DIN BS in predlogov prEN

odprto pon-čet 8h - 15h, pet 8h - 13h
pošta SIST, prodaja
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 63
faks 01/ 478 30 97
e-pošta prodaja@sist.si

- Naročila morajo biti pisna (pošta, faks, e-pošta ali osebni obisk); na nadnadno poslanih izvirnikih naročilnic mora biti navedena opomba o prvem naročilu. Prosimo vas, da pri prvem naročilu navedete natančen naslov za račun.

Predstavitev na svetovnem spletu http://www.sist.si

Objava novih slovenskih nacionalnih standardov

SIST/TC AGR Agregati

SIST EN 16236:2018 SIST EN 16236:2013
2018-10 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Ocenjevanje ter preverjanje nespremenljivosti lastnosti (AVCP) agregatov - Preskušanje tipa in kontrola proizvodnje v obratu
Assessment and Verification of the Constancy of Performance (AVCP) of aggregates - Type testing and Factory Production Control
Osnova: EN 16236:2018
ICS: 91.100.15

This European Standard specifies both type testing and factory production control requirements for use during the assessment and verification of constancy of performance of aggregates.
Additional testing carried out within contracts is beyond the scope of this standard.
This European Standard is applicable to European Standards for aggregates if regulatory marking of conformity is to be applied. It is also applicable to European Standards for aggregates where regulatory marking does not apply.
This European Standard is applicable to the control of aggregates within the scope of EN 12620, EN 13043, EN 13242, EN 13139, EN 13383-1 and EN 13450.

SIST/TC AKU Akustika

SIST-TP CEN/TR 16961:2018
2018-10 (po) (en;fr) 6 str. (B)
Izjava o negotovosti v poročilih o preskušanju
Declaration of uncertainties in test reports
Osnova: CEN/TR 16961:2018
ICS: 91.120.20

The goal of this document is to indicate how to present the uncertainty data determined by EN ISO 12999-1 in a test report of the Sound reduction index R of a building product or a building system complying with EN ISO 717-1 and EN ISO 10140-2:2010, Figure B1.

SIST/TC BBB Beton, armirani beton in prednapeti beton

SIST EN 12390-14:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Preskušanje strjenega betona - 14. del: Semiadiabatska metoda za ugotavljanje toplote, ki se sprosti med procesom strjevanja betona
Testing hardened concrete - Part 14: Semi-adiabatic method for the determination of heat released by concrete during its hardening process
Osnova: EN 12390-14:2018
ICS: 91.100.30

The European Standard specifies the procedure for the determination of heat released by concrete during its hardening process in semi-adiabatic condition in a laboratory. Annex B specifies the procedure when the test is performed on site.

SIST/TC CEV Cestna osebna in gospodarska električna vozila

SIST EN IEC 62576:2018 SIST EN 62576:2010
2018-10 (po) (en) 32 str. (G)
Elektronski dvoplastni kondenzatorji za hibridna električna vozila - Metode za preskušanje električnih karakteristik
Electric double-layer capacitors for use in hybrid electric vehicles - Test methods for electrical characteristics
Osnova: EN IEC 62576:2018
ICS: 31.060.01, 43.120

This document describes the methods for testing electrical characteristics of electric double-layer capacitor cells (hereinafter referred to as "capacitor") used for peak power assistance in hybrid electric vehicles.
All the tests in this document are type tests.
This document can also be applicable to the capacitor used in idling reduction systems (start and-stop systems) for the vehicles.
This document can also be applicable to the capacitor modules consisting of more than one cell.
NOTE Annex E provides information on endurance cycling test.

SIST/TC DPN Delo pod napetostjo

SIST EN 50321-1:2018/AC:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 1 str. (AC)
Delo pod napetostjo - Obutev za zaščito pred električnim udarom - Elektroizolacijska obutev in zaščitne gamaše - Popravek AC
Live working - Footwear for electrical protection - Insulating footwear and overboots
Osnova: EN 50321-1:2018/AC:2018-08
ICS: 13.260, 13.340.50

Popravek k standardu SIST EN 50321-1:2018.
Ta evropski standard določa zahteve in preskušanje za zaščitno obutev (PPE), ki se uporablja kot elektroizolacijska obutev, in zaščitne gamaše, ki se uporabljajo za delo z deli pod napetostjo na opremi z izmenično napetostjo do 36.000 V ali v njihovi bližini.
Izdelki, zasnovani in izdelani v skladu s tem standardom, prispevajo k varnosti uporabnikov, kadar jih uporabljajo usposobljene osebe v skladu z varnimi metodami dela in navodili za uporabo.
Antistatična in prevodna obutev ter obutev, odporna na udar, ni zajeta v tem standardu.

SIST EN 61481-1:2015/AC:2018
2018-10 (po) (en,fr) 1 str. (AC)
Delo pod napetostjo - Fazni primerjalniki - 1. del: Kapacitivne vrste za izmenične napetosti nad 1 kV (IEC 61481-1:2014) - Popravek AC
Live working - Phase comparators - Part 1: Capacitive type to be used for voltages exceeding 1 kV a.c.
Osnova: EN 61481-1:2014/AC:2015-09
ICS: 17.220.20, 13.260

Popravek k standardu SIST EN 61481-1:2015.
Ta del standarda IEC 61481 se uporablja za prenosne fazne primerjalnike kapacitivne vrste za električne sisteme z izmenično napetostjo nad 1 kV in frekvencama 50 Hz in/ali 60 Hz. Ta standard se uporablja za:
• enopolne fazne primerjalnike kapacitivne vrste s pomnilniškim sistemom do izmenične napetosti 36 kV,

• dvopolne fazne primerjalnike kapacitivne vrste z brezžično povezavo do izmenične napetosti 245 kV.

Ta standard se uporablja za fazne primerjalnike kapacitivne vrste, ki se uporabljajo pri stiku z golimi prevodnimi deli za primerjavo:

• kot celotna naprava, vključno z izolacijskim elementom ali

• kot ločena naprava, prilagodljiva izolacijski palici, ki, kot ločeno orodje, ni zajeta v tem standardu.

OPOMBA Nekatere dele, kot sta kontaktna elektroda ali izolacijski element faznega primerjalnika kot celotne

naprave, je mogoče razstaviti.

Pri njihovi uporabi veljajo nekatere omejitve, in sicer v primeru tovarniško sestavljenih stikalnih in nadzemnih sistemov elektrificiranih železnic (glej dodatek A). Naprava, zasnovana za zagotavljanje drugih funkcij, kot je fazna primerjava, je drugačna naprava in ni zajeta s tem standardom. Na primer naprava, ki je namenjena tudi uporabi kot detektor napetosti, ni zajeta v tem standardu (glej dodatek A).

Izdelki, zasnovani in izdelani v skladu s tem standardom, prispevajo k varnosti uporabnikov, če jih uporabljajo osebe, usposobljene za to delo, in se uporabljajo v skladu z metodo dela na oddaljenosti ter navodili za uporabo.

Razen kadar je določeno drugače, se vse napetosti, določene v tem standardu, nanašajo na medfazne napetosti trifaznih sistemov. Pri drugih sistemih je treba za določanje obratovalne napetosti uporabiti ustrezno medfazno in dozemno napetost.

SIST EN IEC 60900:2018 SIST EN 60900:2012
2018-10 (po) (en) 62 str. (K)

Delo pod napetostjo - Ročna orodja za uporabo pri izmeničnih napetostih do največ 1000 V in enosmernih napetostih do 1500 V

Live working - Hand tools for use up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c

Osnova: EN IEC 60900:2018
ICS: 25.140.01, 13.260

This document is applicable to insulated, insulating and hybrid hand tools used for working live or close to live parts at nominal voltages up to 1 000 V AC and 1 500 V DC.

The products designed and manufactured according to this document contribute to the safety of the users provided they are used by skilled persons, in accordance with safe methods of work and the instructions for use (where appropriate).

SIST/TC DTN Dvigalne in transportne naprave

SIST EN 16842-1:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)

Vozila za talni transport - Gnana vozila za talni transport - Vidno polje voznika - Preskusna metoda za preverjanje - 1. del: Splošne zahteve

Powered industrial trucks - Visibilty - Test method for verification - Part 1: General requirements

Osnova: EN 16842-1:2018
ICS: 53.060

The EN 16842 series specify requirements and test procedures of all around visibility of self-propelled industrial trucks in accordance with ISO/DIS 5053 1 with a sit-on or stand-on operator, without load, and equipped with fork arms or load platform.

This part of the EN 16842 series gives the common test requirements for powered industrial truck visibility testing and is intended to be used in conjunction with EN 16842 parts 2 to x.

The truck specific requirements in EN 16842 parts 2 to x take precedence over the respective requirements of EN 16842-1.

The requirements of the applicable part of EN 16842 take precedence over the requirements of 4.12 of EN 16307-1.

The standard does not apply to:

- trucks with elevating operator position, when the operating position is elevated;

- rough terrain variable reach trucks – within the scope of EN 15830;
- centre controlled order picking truck (in accordance with 2.17 of ISO/DIS 5053 1);
- pallet truck end controlled (in accordance with 2.16 of ISO/DIS 5053 1).

In addition, the following trucks in normal operation have excellent all round visibility and therefore will not be part of this series of standards:
- ride on pallet truck;
- pedestrian controlled pallet trucks.

SIST EN 16842-2:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Vozila za talni transport - Gnana vozila za talni transport - Vidno polje voznika - Preskusna metoda za preverjanje - 2. del: Čelni viličarji, na katerih voznik sedi, in terenska vozila z nosilnostjo do vključno 10 000 kg
Powered industrial trucks - Visibility - Test method for verification - Part 2: Sit-on counter balanced trucks and rough terrain masted trucks up to and including 10 000 kg capacity
Osnova: EN 16842-2:2018
ICS: 53.060

This European Standard specifies the requirements and test procedures of all around visibility of sit-on self-propelled industrial counterbalanced trucks and rough terrain masted trucks with a capacity ≤ 10 000 kg in accordance with ISO/DIS 5053 1 and should be read in conjunction with EN 16842-1. Where specific requirements are contained in this part they take precedence over the general requirements of EN 16842-1.

SIST EN 81-28:2018 SIST EN 81-28:2004
2018-10 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) - Dvigala za prevoz oseb in blaga - 28. del: Alarmi v osebnih in osebno-tovornih dvigalih
Safety rules for the construction and installation of lifts - Lifts for the transport of persons and goods - Part 28: Remote alarm on passenger and goods passenger lifts
Osnova: EN 81-28:2018
ICS: 91.140.90, 13.320

This draft European Standard applies to alarm systems for all types of passenger and goods passenger lifts, in particular those covered in the EN 81 series.
This draft European Standard also deals with the minimum information given to the owner of the installation related to maintenance and rescue service.
This draft European Standard deals with the following significant hazard relevant to lifts when they are used as intended and under the conditions foreseen by the installer/manufacturer:
- entrapment of users due to the lift not working properly.

This draft European Standard is not applicable to alarm systems intended to be used to call for help in other cases, e.g. heart attack, seeking information.
This draft European Standard is applicable to alarm systems used for lifts manufactured and installed after the date of publication by CEN of this standard. However, this draft European Standard may be taken into account when applied to existing lifts.
EN 81-70 gives additional requirements for persons with disabilities (e.g. inductive loop, alarm button).

SIST EN 81-70:2018 SIST EN 81-70:2004
SIST EN 81-70:2004/A1:2005

2018-10 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)

Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) - Posebne izvedbe osebnih in osebnotovornih dvigal - 70. del: Dostopnost dvigal za osebe, vključno z invalidi

Safety rules for the construction and installation of lifts - Particular applications for passenger and goods passenger lifts - Part 70: Accessibility to lifts for persons including persons with disability

Osnova: EN 81-70:2018
ICS: 91.140.90

This European Standard specifies the minimum requirements for the safe and independent access and use of lifts by a wide range of persons, including persons with disabilities.
It is applicable to new passenger and goods passenger lifts according to EN 81 20. For other types of lifts, e.g. inclined lifts according to EN 81 22, this standard can usefully be taken as a basis.
NOTE For the upgrading of accessibility of existing lifts in line with the recommendation of the European Commission dated 8th of June, 1995 (95/216/EC) concerning improvements to safety of existing lifts, see EN 81-82.

SIST EN 81-71:2018 SIST EN 81-71:2005+A1:2007

2018-10 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)

Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) - Posebne izvedbe osebnih in osebnotovornih dvigal - 71. del: Dvigala, odporna proti vandalizmu

Safety rules for the construction and installation of lifts - Particular applications to passenger lifts and goods passenger lifts - Part 71: Vandal resistant lifts

Osnova: EN 81-71:2018
ICS: 91.140.90

This document gives additional and deviating requirements to EN 81-20 as applicable in order to ensure the safety of lift users and the availability of lifts, which may be used for vandal resistant purposes. In all other respects such lifts are designed in accordance with EN 81-20. This document deals with the significant hazards, hazardous situations and events relevant to lifts which can be affected by vandalism (as listed in Clause 4) when they are used under the conditions as foreseen by the installer.
It does not cover building security or Category 0 lifts (see definition 3.2).
For other types of lifts, e.g. inclined lifts according to EN 81-22, this standard can usefully be taken as a basis.

SIST EN ISO 7590:2018 SIST EN ISO 7590:2009

2018-10 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)

Naprave in sistemi za kontinuirni transport - Trakovi tračnih transporterjev z jeklenim vložkom - Metode za določevanje celotne debeline in debeline zaščitne obloge (ISO 7590:2018)

Steel cord conveyor belts - Methods for the determination of total thickness and cover thickness (ISO 7590:2018)

Osnova: EN ISO 7590:2018
ICS: 53.040.20

This document specifies three methods for the measurement of total belt thickness and the thickness of covers of steel cord conveyor belts.
Methods A1 and A2 (micrometer methods) can be used for all steel cord conveyor belts for the measurement of both total belt thickness and cover thickness.
Method B (optical method) is intended for the measurement of cover thickness only. It is not suitable if there is a textile or metal weft, nor if the ends of the steel cords become twisted when cut.

SIST/TC EAL Električni alarmi

SIST EN IEC 62676-5:2018
2018-10 (po) (en) 126 str. (O)
Video nadzorni sistemi za varnostne aplikacije - 5. del: Specifikacije podatkov in kakovost slike kamer
Video surveillance systems for use in security applications - Part 5: Data specifications and image quality performance for camera devices
Osnova: EN IEC 62676-5:2018
ICS: 33.160.40, 13.320

This part of IEC 62676 defines recommendations and requirements for representation and measuring methods of performance values to be described in materials such as instruction manuals, brochures and specifications of video surveillance camera equipment.
This document consists of two parts. The first part is requirements for description of video surveillance camera specification items. The second part is requirements for measurement methods of video surveillance camera specification items.
A video surveillance camera's output can be analogue (e.g. composite video such as NTSC or PAL) or digital (e.g. compressed network output, uncompressed SDI (serial digital output), etc.).

SIST EN IEC 62820-3-1:2018
2018-10 (po) (en) 23 str. (F)
Notranja komunikacija v stavbah - 3-1. del: Smernice za uporabo - Splošno
Building intercom systems - Part 3-1: Application guidelines - General
Osnova: EN IEC 62820-3-1:2018
ICS: 35.240.67, 97.120

This part of IEC 62820 series gives guidelines for planning, installation, commissioning, operation and maintenance of Building Intercom Systems (BIS), for use in security applications.
The different technical requirements for BIS are specified in IEC 62820-1-1 and IEC 6282-1-2.
The objectives of this document are to:
a) provide a framework to assist system integrators, installers, consultant engineers and system owners in establishing their requirements;
b) assist specifiers and system owners in determining the appropriate equipment required for a given application.

SIST EN IEC 62820-3-2:2018
2018-10 (po) (en) 62 str. (K)
Notranja komunikacija v stavbah - 3-2. del: Smernice za uporabo - Napredni varnostni sistemi notranjih komunikacij v stavbah
Building intercom systems - Part 3-2: Application guidelines - Advanced security building intercom systems
Osnova: EN IEC 62820-3-2:2018
ICS: 97.120, 35.240.67

This part of IEC 62820 describes the basic application requirements for Advanced Security Building Intercom Systems (ASBIS) in public and private buildings with advanced safety and security needs. ASBIS are also used to meet the requirements of the Local Regulations of Workplace Safety and/or other relevant local regulations, in particular, protecting the life and limb of employees and all persons in the building, taking into account the inclusion of people with disabilities (e.g to achieve barrier-free access or calls for help) where required by local applicable law.
This document applies for planning, installation, commissioning, handover, operation and maintenance of ASBIS, for the transmission of emergency, danger and hazard audio messages and/or other operational indications to an assisting authority for remote assessment and for implementing suitable intervention-, protection- and rescue measures.

Additional information can also be transmitted and the system can be used in day-to-day work for all communication needs. ASBIS also feature in high availability for end unit monitoring and system monitoring.

Advanced Security Building Intercom Systems (ASBIS) are used for rapid emergency, danger and hazard calls, verification by voice communication, warning of a danger, rapid notification of the responsible emergency / intervention services and for sending voice instructions and/or other operational indications on how to proceed. Requirements for a suitable concept are a prior risk assessment and a definition of the protection target. The Technical-Risk Management (TRM) and Organizational Risk-Management (ORM) have to work out a common workflow strategy in conjunction with the corresponding system requirements, to achieve the residual risks. This document provides requirements for the technical riskmanagement as well as comments and recommendations for the organizational riskmanagement.

The present application document for an ASBIS describes among others, the technological processes and responsibilities involved in supporting all processes, from detecting an event
(visitor-call, emergency, danger, hazard) until that event is finally dealt with. It includes TRM, the defining protection goals and organizational procedures, and the necessary requirements for a TRM file. This document defines three different safety/security grades, with the product requirements for each. Selecting products which can be deployed as technical resources as part of an ASBIS is the responsibility of the TRM to be employed.

This document, taken together with an ASBIS, also defines the associated tasks, responsibilities, and activities. These are elements of a holistic TRM process to meet the protection goals for personnel safety/security, efficiency and effectiveness, data- and system security. This document does not specify any risk levels. In particular, it does not define any acceptable residual risks. The TRM and ORM are of equal importance in the overall risk management (see Annex C).

This document defines the technical requirement profiles for ASBIS for three safety/security grades. It is the TRM responsibility to determine the grade involved, based on their risk assessment, selecting whichever grade best matches the risk identified, allowing for an acceptable residual risk. The annexes to this document will assist in assessing risks.

This document also describes the process for creating, maintaining and updating a TRM file. The risks are listed, assessed and residual risks are defined in this document. The analysed results define the extent and the structure of the ASBIS. An ASBIS is a part of a whole solution for managing certain events, such as emergencies or crises.

The structure and operation of an ASBIS demands TRM over the entire life cycle of the ASBIS. The monitoring of an ASBIS over its life cycle is a part of the TRM file.

This document is intended to aid implementation of legal and miscellaneous requirements. Depending on the requirements of the Local Disabilities Act, or the relevant regulation for people with disabilities, an ASBIS can be used for the implementation of such local regulations, which means, communication in two different formats such as light and sound (two-meaning principle).

This document applies in its entire scope for other remote signalling and information technology systems if they include the functions of Advanced Security Building Intercom Systems (ASBIS).

This document does not replace any relevant standards for safety/security systems or other relevant systems. Such systems can however be integrated within an ASBIS taking these standards into account.

If the regulations in standards for such systems contradict this document, the TRM weighs up the regulations with each other, assesses them, and documents them in the decision as a deviation from the standard in the TRM file.

The recommendations and requirements of IEC 62820-3-1 are mandatory for this document. Exceptions are to be decided by the TRM and to be documented in the TRM file.

SIST/TC ELI Nizkonapetostne in komunikacijske električne inštalacije

SIST EN 50090-3-4:2017/AC:2018
2018-10 (po) (en;fr) 1 str. (AC)
Stanovanjski in stavbni elektronski sistemi (HBES) - 3-4. del: Specifikacija KNX S AL, varna storitev, varna konfiguracija in viri za varovanje - Popravek AC
Home and Building Electronic Systems (HBES) - Part 3-4: Secure Application Layer, Secure Service, Secure configuration and security Resources
Osnova: EN 50090-3-4:2017/AC:2018-05
ICS: 35.240.67, 97.120

Popravek k standardu SIST EN 50090-3-4:2017.
Ta evropski standard določa varnost komunikacije stanovanjskih in stavbnih elektronskih sistemov (HBES).
Temelji na standardu ISO/IEC 24767-2, varnost domačega omrežja/vmesna oprema za protokol za varno komunikacijo (SCPM).
Varna rešitev za stanovanjske in stavbne elektronske sisteme (HBES) ponuja več prednosti.
– Zagotavlja večjo varnost medija za radiofrekvenčno komunikacijo stanovanjskih in stavbnih elektronskih sistemov (HBES RF):
radiofrekvenčne okvirje HBES pri preprosti komunikaciji je preprosto izslediti (npr. s pomočjo vohljača).
– Omogoča varno uporabo.
Varna komunikacija je zanimiva za nadzor rolet in vrat ter zaščito pred vdori, da se prepreči škodljive ukaze (vlomilci ...).
Zanimiva je tudi za merjenje za zaščito npr. podatkov o porabi elektrike.
Ta dokument ne določa nobene vrste uporabe.

SIST EN 50173-1:2018 SIST EN 50173-1:2011
2018-10 (po) (en) 180 str. (R)
Informacijska tehnologija - Univerzalni sistemi polaganja kablov - 1. del: Splošne zahteve
Information technology - Generic cabling systems - Part 1: General requirements
Osnova: EN 50173-1:2018
ICS: 35.110, 33.040.50

This European Standard specifies:
a) the structure and configuration of the backbone cabling subsystems of generic cabling systems within the types of premises and/or spaces defined by the other standards in the EN 50173 series;
b) channel transmission and environmental performance requirements in support of the standards in the EN 50173 series (which have taken into account requirements specified in application standards listed in Annex F);
c) link performance requirements in support of the standards in the EN 50173 series;
d) backbone cabling reference implementations in support of the standards in the EN 50173 series;
e) component performance requirements in support of the standards in the EN 50173 series;
f) test procedures to verify conformance to the cabling transmission performance requirements of the standards in the EN 50173 series.
Safety and electromagnetic compatibility (EMC) requirements are outside the scope of this European Standard and are covered by other standards and regulations. However, information given in this European Standard can be of assistance in meeting these standards and regulations.

SIST EN 50173-2:2018

SIST EN 50173-2:2008
SIST EN 50173-2:2008/A1:2011
SIST EN 50173-2:2008/A1:2011/AC:2011

2018-10 (po) (en;fr) 35 str. (H)

Informacijska tehnologija - Univerzalni sistemi polaganja kablov - 2. del: Pisarne

Information technology - Generic cabling systems - Part 2: Office spaces

Osnova: EN 50173-2:2018

ICS: 35.110, 33.040.50

This standard specifies generic cabling within and between the buildings of office premises, or office spaces within other types of building.
It covers balanced cabling and optical fibre cabling.
This standard specifies directly or via reference to EN 50173-1 the:
- structure and minimum configuration for generic cabling within office spaces;
- interfaces at the telecommunications outlet (TO);
- performance requirements for cabling links and channels;
- implementation requirements and options;
- performance requirements for cabling components;
- conformance requirements and verification procedures.

This standard has taken into account requirements specified in application standards listed in EN 50173-1.
Safety and electromagnetic compatibility (EMC) requirements are outside the scope of this standard and are covered by other standards and regulations. However, information given in this standard can be of assistance in meeting these standards and regulations.

SIST EN 50173-3:2018

SIST EN 50173-3:2008
SIST EN 50173-3:2008/A1:2011
SIST EN 50173-3:2008/A1:2011/AC:2011

2018-10 (po) (en;fr) 51 str. (J)

Informacijska tehnologija - Univerzalni sistemi polaganja kablov - 3. del: Industrijska okolja

Information technology - Generic cabling systems - Part 3: Industrial spaces

Osnova: EN 50173-3:2018

ICS: 33.040.50, 35.110

This standard specifies generic cabling to serve the automation islands in industrial premises, or industrial spaces within other types of building.
It covers balanced cabling and optical fibre cabling.
This standard specifies directly or via reference to EN 50173-1 the:
- structure and minimum configuration for generic cabling within industrial spaces;
- interfaces at the telecommunications outlet (TO);
- performance requirements for cabling links and channels;
- implementation requirements and options;
- performance requirements for cabling components;
- conformance requirements and verification procedures.

This standard has taken into account requirements specified in application standards listed in EN 50173-1.
Safety and electromagnetic compatibility (EMC) requirements are outside the scope of this standard and are covered by other standards and regulations. However, information given in this standard can be of assistance in meeting these standards and regulations.

SIST EN 50173-4:2018

SIST EN 50173-4:2008
SIST EN 50173-4:2008/A1:2011
SIST EN 50173-4:2008/A1:2011/AC:2011
SIST EN 50173-4:2008/A2:2013

2018-10 (po) (en;fr) 43 str. (I)

Informacijska tehnologija - Univerzalni sistemi polaganja kablov - 4. del: Bivalni prostori

Information technology - Generic cabling systems - Part 4: Homes

Osnova: EN 50173-4:2018

ICS: 91.140.50, 35.110, 33.040.50

This standard specifies generic cabling for homes. A home can contain one or more buildings or can be within a building that contains more than one home.
It covers balanced cabling, optical fibre cabling, and coaxial cabling.
This standard specifies generic cabling for two groups of applications:
- Information and Communications Technologies (ICT);
- Broadcast and Communications Technologies (BCT).
This standard specifies directly or via reference to EN 50173-1 the:
- structure and minimum configuration for generic cabling within homes;
- interfaces at the telecommunications outlet (TO) and broadcast outlet (BO);
- performance requirements for cabling links and channels;
- implementation requirements and options;
- performance requirements for cabling components;
- conformance requirements and verification procedures.
This standard has taken into account requirements specified in application standards listed in EN 50173-1.
Safety and electromagnetic compatibility (EMC) requirements are outside the scope of this standard and are covered by other standards and regulations. However, information given in this standard can be of assistance in meeting these standards and regulations.

SIST EN 50173-5:2018

SIST EN 50173-5:2008
SIST EN 50173-5:2008/A1:2011
SIST EN 50173-5:2008/A1:2011/AC:2011
SIST EN 50173-5:2008/A2:2013

2018-10 (po) (en;fr) 44 str. (I)

Informacijska tehnologija - Univerzalni sistemi polaganja kablov - 5. del: Podatkovna središča

Information technology - Generic cabling systems - Part 5: Data centre spaces

Osnova: EN 50173-5:2018

ICS: 35.110, 33.040.50

This standard specifies generic cabling within computer room spaces in data centre premises, or data centre spaces within other types of building.
It covers balanced cabling and optical fibre cabling.
This standard specifies directly or via reference to EN 50173-1 the:
- structure and minimum configuration for generic cabling within data centre spaces;
- interfaces at the external network interface (ENI) and equipment outlet (EO);
- performance requirements for cabling links and channels;
- implementation requirements and options;
- performance requirements for cabling components;
- conformance requirements and verification procedures.
This standard has taken into account requirements specified in application standards listed in EN 50173-1.
Safety and electromagnetic compatibility (EMC) requirements are outside the scope of this standard and are covered by other standards and regulations. However, information given in this standard can be of assistance in meeting these standards and regulations.

SIST EN 50173-6:2018 SIST EN 50173-6:2013

2018-10 (po) (en;fr) 52 str. (J)

Informacijska tehnologija - Univerzalni sistemi polaganja kablov - 6. del: Porazdeljene storitve v stavbah

Information technology - Generic cabling systems - Part 6: Distributed building services

Osnova: EN 50173-6:2018

ICS: 33.040.50, 35.110

This standard specifies generic cabling for distributed building services and can be used in conjunction with all the space-specific standards of the EN 50173 series.
It covers balanced cabling and optical fibre cabling.
This standard specifies directly or via reference to EN 50173 1 the:
- structure and minimum configuration for generic cabling for distributed building services;
- interfaces at the service outlet (SO);
- performance requirements for cabling links and channels;
- implementation requirements and options;
- performance requirements for cabling components;
- conformance requirements and verification procedures.

This standard has taken into account requirements specified in application standards listed in EN 50173 1.
Safety and electromagnetic compatibility (EMC) requirements are outside the scope of this standard and are covered by other standards and regulations. However, information given in this standard can be of assistance in meeting these standards and regulations.

SIST EN 50174-1:2018 SIST EN 50174-1:2009
SIST EN 50174-1:2009/A1:2011
SIST EN 50174-1:2009/A2:2014

2018-10 (po) (en) 69 str. (K)

Informacijska tehnologija - Polaganje kablov - 1. del: Specifikacija in zagotavljanje kakovosti

Information technology - Cabling installation - Part 1: Installation specification and quality assurance

Osnova: EN 50174-1:2018

ICS: 33.040.50, 35.110

This European Standard specifies requirements for the following aspects of information technology cabling:
a) installation specification, quality assurance documentation and procedures;
b) documentation and administration;
c) operation and maintenance.
This European Standard is applicable to all types of information technology cabling including generic cabling systems designed in accordance with the EN 50173 series.
Safety (electrical safety and protection, optical power, fire, etc.) and electromagnetic compatibility (EMC) requirements are outside the scope of this European Standard and are covered by other standards and regulations. However, information given in this European Standard may be of assistance in meeting these standards and regulations.
1.2 Conformance
For a cabling installation to conform to this European Standard:
a) the specification of the installation shall meet the requirements of Clause 4;
NOTE The requirements and recommendations of Clause 4 are primarily for owners of premises housing information technology systems. The owners may delegate selected responsibilities to designers, specifiers, operators and maintainers of installed information technology cabling. The party responsible for demonstrating conformance should be clearly stated in the appropriate section of the documentation.
b) the installer shall meet the requirements of Clause 5;
c) the bonding system within the premises shall be in accordance with EN 50310;
d) where a lightning protection system is required, it shall conform to the “integrated lightning protection system” according to EN 62305 4;

e) other lightning protection systems, including the “isolated lightning protection system” according to EN 62305 3 are allowed provided that specific restrictions are applied both to the implementation of the information technology cabling and the requirements of EN 50310 as agreed between the planners of the lightning protection system and the information technology cabling;
f) local regulations shall be met.

SIST EN 50174-2:2018

SIST EN 50174-2:2009
SIST EN 50174-2:2009/A1:2011
SIST EN 50174-2:2009/A1:2011/AC:2011
SIST EN 50174-2:2009/A2:2014

2018-10 (po) (en) 106 str. (N)

Informacijska tehnologija - Polaganje kablov - 2. del: Načrtovanje inštalacij in tehnike dela v stavbah

Information technology - Cabling installation - Part 2: Installation planning and practices inside buildings

Osnova: EN 50174-2:2018
ICS: 33.040.50, 91.140.50, 35.110

This European Standard specifies requirements for the following aspects of information technology cabling:
a) planning;
b) installation practice.
This European Standard is applicable to all types of information technology cabling inside buildings (and may be applied to cabling that is defined as part of the building) including generic cabling systems designed in accordance with the EN 50173 series. The requirements of Clauses 4, 5 and 6 of this standard are premises-independent unless amended by the requirements of premises-specific clauses.
This European Standard:
1) details the considerations for satisfactory installation and operation of information technology cabling;
2) describes the methodology for the assessment of spaces, pathways (and pathway systems) and cabling (either installed or planned) in support of remote powering objectives;
3) excludes specific requirements applicable to other cabling systems (e.g. power supply cabling); however, it takes account of the effects other cabling systems have on the installation of information technology cabling (and vice versa) and gives general advice;
4) excludes those aspects of installation associated with the transmission of signals in free space between transmitters, receivers or their associated antenna systems (e.g. wireless, radio, microwave or satellite).
This European Standard is intended for application within commercial and residential premises.
This standard is applicable to certain hazardous environments. It does not exclude additional requirements which are applicable in particular circumstances, defined by e.g. electricity supply and electrified railways.
1.2 Conformance
For a cabling installation to conform to this European Standard:
a) the planning of the installation shall meet the requirements of Clause 4;
b) the installation practices shall meet the requirements of Clause 5;
c) the additional requirements of the applicable premises-specific clause shall be met;
d) the bonding system within the premises shall be in accordance with EN 50310;
e) where a lightning protection system is required, it shall conform to the “integrated lightning protection system" according to EN 62305-4;
f) other lightning protection systems, including the “isolated lightning protection system” according to EN 62305-3 are allowed provided that specific restrictions are applied both to the implementation of the information technology cabling and the requirements of EN 50310 as agreed between the planners of the lightning protection system and the information technology cabling;
g) local regulations shall be met.
The responsibilities for specific elements of conformance may be made by national-specific amendment of Annex B.

SIST EN 50491-12-1:2018

2018-10 (po) (en;fr) 23 str. (F)

Splošne zahteve za stanovanjske in stavbne elektronske sisteme (HBES) in sisteme za nadzor in avtomatizacijo stavb (BACS) - Pametna omrežja - Aplikacijske specifikacije - Vmesnik in okvir za odjemalca - 12-1. del: Vmesnik med CEM in upravljalcem stanovanjskih in stavbnih virov - Splošne zahteve in arhitektura

General requirements for Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS) - Smart grid - Application specification - Interface and framework for customer - Part 12-1: Interface between the CEM and Home/Building Resource manager - General Requirements and Architecture

Osnova: EN 50491-12-1:2018

ICS: 35.240.67, 97.120

This document specifies General Requirements and Architecture of an application layer interface between the Customer Energy Manager (CEM) and Smart Devices (SD) operating within the smart grid premises-side system (i.e. home or building but not industrial premises).

This document does not include requirements for:

– Safety;

– EMC;

– Data security; it is assumed that the underlying protocols will take the data security aspect into account;

NOTE Although data security is not within the scope of this standard, in Clause 4 some high-level design guidelines for data security are provided.

– Special equipment (e.g. legacy heat pumps) with a direct physical connection to the grid, as such equipment bypasses the CEM and is not HBES/BACS enabled (covered by other standards than the EN 50491 series).

SIST HD 60364-7-704:2018 SIST HD 60364-7-704:2007
SIST HD 60364-7-704:2007/A11:2017

2018-10 (po) (en) 26 str. (F)

Nizkonapetostne električne inštalacije - 7-704. del: Zahteve za posebne inštalacije ali lokacije - Gradbišča

Low-voltage electrical installations - Part 7-704: Requirements for special installations or locations - Construction and demolition site installations

Osnova: HD 60364-7-704:2018

ICS: 91.200, 91.140.50

The requirements o f this part of IEC 60364 apply to installations for construction and demolition sites for use during the period of the construction or demolition work which are intended to be taken out of service upon completion of the works. Examples include the following:

- construction work of new buildings;
- repair, alteration, extension or demolition of existing buildings or parts of existing buildings;
- engineering works;
- earthworks;
- work of similar nature.

The requirements apply to fixed or moveable installations.

The requirements do not apply to installations in administrative locations of construction sites (e.g. offices, cloakrooms, meeting rooms, canteens, restaurants, dormitories, toilets).

SIST-TP CLC/TR 50600-99-1:2018 SIST-TP CLC/TR 50600-99-1:2017
2018-10 (po) (en) 53 str. (J)
Informacijska tehnologija - Naprave in infrastruktura podatkovnih centrov - 99-1. del: Priporočene prakse za upravljanje z energijo
Information technology - Data centre facilities and infrastructures - Part 99-1: Recommended practices for energy management
Osnova: CLC/TR 50600-99-1:2018
ICS: 27.015, 35.110

This document is a compilation of recommended Practices for improving the energy management (i.e. reduction of energy consumption and/or increases in energy efficiency) of data centres. It is aligned with the EU Code of Conduct for Data Centre Energy Efficiency (CoC) scheme operated by the Directorate-General Joint Research Centre (DG JRC) of the European Commission (EC). It is recognized that the Practices included might not be universally applicable to all scales and business models of data centres or be undertaken by all parties involved in data centre operation, ownership or use.

SIST-TP CLC/TR 50600-99-2:2018
2018-10 (po) (en) 24 str. (F)
Informacijska tehnologija - Naprave in infrastruktura podatkovnih centrov - 99-2. del: Priporočene prakse za okoljsko trajnostnost
Information technology - Data centre facilities and infrastructures - Part 99-2: Recommended practices for environmental sustainability
Osnova: CLC/TR 50600-99-2:2018
ICS: 13.020.20, 35.110

This Technical Report provides recommended practices to implement and assess, by means of Life Cycle Assessment (LCA), environmental sustainability in data centres.

SIST-TP CLC/TR 50600-99-3:2018
2018-10 (po) (en) 28 str. (G)
Informacijska tehnologija - Naprave in infrastruktura podatkovnih centrov - 99-3. del: Vodilo za uporabo skupine standardov EN 50600
Information technology - Data centre facilities and infrastructures - Part 99-3: Guidance to the application of EN 50600 series
Osnova: CLC/TR 50600-99-3:2018
ICS: 35.020

This Technical Report provides guidance to assist in the common application of the requirements - of the data centre design process according the EN 50600-1, - of the data centre design according the EN 50600-2-X series, - for operation and management of data centres including the application and monitoring of KPIs according to the EN 50600-3-X series.

SIST/TC ERS Električni rotacijski stroji

SIST EN 60034-27-1:2018 SIST-TS CLC/TS 60034-27:2011
2018-10 (po) (en;fr;de) 67 str. (K)
Električni rotacijski stroji - 27-1. del: Meritve delne praznitve izolacije statorskega navitja odklopljenih električnih rotacijskih strojev (IEC 60034-27-1:2017)
Rotating electrical machines - Part 27-1: Off-line partial discharge measurements on the stator winding insulation of rotating electrical machines (IEC 60034-27-1:2017)
Osnova: EN IEC 60034-27-1:2018
ICS: 29.160.01

This part of IEC 60034 provides a common basis for:
– measuring techniques and instruments;
– the arrangement of test circuits;
– normalization and testing procedures;
– noise reduction;
– the documentation of test results;
– the interpretation of test results,
with respect to partial discharge off-line measurements on the winding insulation of rotating electrical machines.
The measurement methods described in this document are applicable to stator windings of machines with or without conductive slot coating and to the stator windings of machines made with form wound or random wound windings. In special cases like high voltage rotor field windings, this document is applicable as well. The measurement methods are applicable when testing with alternating sinusoidal voltages from 0,1 Hz up to 400 Hz.
Interpretation guidelines are given in this document and are applicable only if all the following requirements are fulfilled:
– Measurements performed with power frequency of 50 Hz or 60 Hz, or when testing with power supply within a frequency range of 45 Hz to 65 Hz.
– Form wound windings and winding components such as bars and coils.
– Winding with conductive slot coating. This is usually valid for machines with voltage rating of 6 kV and higher.
For machines with random wound windings, form-wound windings without conductive slot coating, and testing at frequencies differing from power frequencies, the interpretation guidelines are not applicable. The testing procedures for off-line PD-measurements of this document can be used for assessing the uniform quality of manufacturing or/and the trending of these kind of windings as well as converter driven machine windings.
NOTE Testing of low voltage machines with so called Type I insulation systems is defined in reference [10]1.
Testing procedures for qualification of converter driven high voltage machines with so called Type II insulation systems are dealt with in IEC 60034-18-42 (in addition to the optional electric tests described therein).

SIST EN 60034-27-4:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 42 str. (I)
Električni rotacijski stroji - 27-4. del: Merjenje izolacijske upornosti in indeksa polarizacije izolacije navitja električnih rotacijskih strojev (IEC 60034-27-4:2018)
Rotating electrical machines - Part 27-4: Measurement of insulation resistance and polarization index of winding insulation of rotating electrical machines (IEC 60034-27-4:2018)
Osnova: EN IEC 60034-27-4:2018
ICS: 29.160.01

This part of IEC 60034 provides recommended test procedures for the measurement of insulation resistance and polarization index of stator and rotor winding insulation of rotating electrical machines.
This document recommends minimum acceptable values of insulation resistance and polarization index of winding insulation valid for fully processed low and high voltage AC and DC rotating electrical machines with a rated power of 750 W or higher.

SIST/TC ETR Energetski transformatorji

SIST EN 60076-3:2014/A1:2018
2018-10 (po) (en) 5 str. (B)
Močnostni transformatorji - 3. del: Izolacijski nivoji, dielektrični preskusi in zunanje zračne razdalje - Dopolnilo A1
Power transformers - Part 3: Insulation levels, dielectric tests and external clearances in air
Osnova: EN 60076-3:2013/A1:2018
ICS: 29.180

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN 60076-3:2014.
Ta mednarodni standard se uporablja za močnostne transformatorje, ki so opredeljeni v standardu IEC 60076-1 in spadajo na njegovo področje uporabe. Vsebuje podrobnosti glede ustreznih dielektričnih preskusov in minimalnih nivojev dielektričnih preskusov. Priporočljive minimalne zunanje zračne razdalje med deli pod napetostjo ter med deli pod napetostjo in ozemljitvijo so navedene za uporabo, kadar dobavitelj ne navede teh razdalj. Pri kategorijah močnostnih transformatorjev in reaktorjev, ki imajo svoje standarde IEC, se ta standard uporablja samo v obsegu, v katerem se specifično sklicuje nanj s primerjavo v drugih standardih..

SIST/TC EXP Električni aparati za eksplozivne atmosfere

SIST EN 50271:2018 SIST EN 50271:2010
2018-10 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)
Električne naprave za odkrivanje in merjenje vnetljivih plinov, strupenih plinov ali kisika - Zahteve in preskusi za naprave s programsko opremo in/ali digitalno tehnologijo
Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen - Requirements and tests for apparatus using software and/or digital technologies
Osnova: EN 50271:2018
ICS: 29.260.20, 13.230

This European Standard specifies minimum requirements and tests for electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen using software and/or digital technologies.
This European Standard is applicable to fixed, transportable and portable apparatus intended for use in domestic premises as well as commercial and industrial applications.
This European Standard does not apply to external sampling systems, or to apparatus of laboratory or scientific type, or to apparatus used only for process control purposes.
This European Standard supplements the requirements of the European Standards for the detection and measurement of flammable gases and vapours (e.g. EN 60079 29 1, EN 60079-29-4, EN 50194 1, EN 50194 2), toxic gases (e.g. EN 45544 series, EN 50291 1, EN 50291 2) or oxygen (e.g. EN 50104).
NOTE 1 These European Standards will be mentioned in this European Standard as "metrological standards".
NOTE 2 The examples above show the state of the standardisation for gas detection apparatus at the time of publishing this European Standard. There may be other metrological standards for which this European Standard is also applicable.
This European Standard is a product standard which is based on EN 61508 series. It covers part of the phase 10 "realisation" of the overall safety life cycle defined in EN 61508 1.
Additional requirements are specified if compliance with safety integrity level 1 (SIL 1) according to EN 61508 series is claimed for fixed or transportable apparatus for low demand mode of operation.
NOTE 3 Compliance with safety integrity level 1 (SIL 1) for portable apparatus is not considered because portable apparatus cannot make an automatic executive action.
It is recommended to apply this European Standard for apparatus used for safety applications with SIL-requirement 1 instead of EN 50402. However, the technical requirements of EN 50271 and EN 50402 are the same for SIL 1.

NOTE 4 For apparatus used for safety applications with SIL-requirements higher than 1 EN 50402 is applicable.

SIST EN 60079-0:2018 SIST EN 60079-0:2012/A11:2014
2018-10 (po) (en;fr;de) 148 str. (P)
Eksplozivne atmosfere - 0. del: Oprema - Splošne zahteve
Explosive atmospheres - Part 0: Equipment - General requirements
Osnova: EN IEC 60079-0:2018
ICS: 29.260.20

This part of IEC 60079 specifies the general requirements for construction, testing and marking of Ex Equipment and Ex Components intended for use in explosive atmospheres. The standard atmospheric conditions (relating to the explosion characteristics of the atmosphere) under which it may be assumed that Ex Equipment can be operated are:
• temperature –20 °C to +60 °C;
• pressure 80 kPa (0,8 bar) to 110 kPa (1,1 bar); and
• air with normal oxygen content, typically 21 % v/v.
This part of IEC 60079 and other standards supplementing this standard specify additional test requirements for Ex Equipment operating outside the standard temperature range, but further additional consideration and additional testing may be required for Ex Equipment operating outside the standard atmospheric pressure range and standard oxygen content.
Such additional testing may be particularly relevant with respect to Types of Protection that depend on quenching of a flame such as 'flameproof enclosures "d"' (IEC 60079-1) or limitation of energy, 'intrinsic safety "i"' (IEC 60079-11).
NOTE 1 Although the standard atmospheric conditions above give a temperature range for the atmosphere of -20 °C to +60 °C, the normal ambient temperature range for the Ex Equipment is –20 °C to +40 °C, unless otherwise specified and marked. See 5.1.1. It is considered that –20 °C to +40 °C is appropriate for many items of Ex Equipment and that to manufacture all Ex Equipment to be suitable for a standard atmosphere upper ambient temperature of +60 °C would place unnecessary design constraints.
NOTE 2 Requirements given in this standard result from an ignition hazard assessment made on equipment. The ignition sources taken into account are those found associated with this type of equipment, such as hot surfaces, electromagnetic radiation, mechanically generated sparks, mechanical impacts resulting in thermite reactions, electrical arcing and static electric discharge in normal industrial environments.
NOTE 3 Where an explosive gas atmosphere and a combustible dust atmosphere are, or can be, present at the same time, the simultaneous presence of both often warrants additional protective measures. Additional guidance on the use of Ex Equipment in hybrid mixtures (mixture of a flammable gas or vapour with a combustible dust or combustible flyings) is given in IEC 60079-14.
IEC 60079 does not specify requirements for safety, other than those directly related to the explosion risk.
Ignition sources like adiabatic compression, shock waves, exothermic chemical reaction, selfignition of dust, naked flames and hot gases/liquids, are not addressed by this standard.
NOTE 4 Although outside the scope of this standard, such equipment would typically be subjected to a hazard analysis that identifies and lists all of the potential sources of ignition by the equipment and the measures to be applied to prevent them becoming effective. See ISO/IEC 80079-36.
This document is supplemented or modified by the following parts and technical specifications:
– IEC 60079-1: Gas – Flameproof enclosures "d";
– IEC 60079-2: Gas and dust – Pressurized enclosure "p";
– IEC 60079-5: Gas – Powder filling "q";
– IEC 60079-6: Gas – Liquid immersion "o";
– IEC 60079-7: Gas – Increased safety "e";
– IEC 60079-11: Gas and dust – Intrinsic safety "i";
– IEC 60079-13: Gas and dust – Equipment protection by pressurized room "p" & artificially ventilated room "v";
– IEC 60079-15: Gas – Type of protection "n";

– IEC 60079-18: Gas and dust – Encapsulation "m";
– IEC 60079-25: Gas and dust – Intrinsically safe electrical systems
– IEC 60079-26: Gas – Equipment with equipment protection level (EPL) Ga
– IEC 60079-28: Gas and dust – Protection of equipment and transmission systems using optical radiation
– IEC 60079-29-1: Gas detectors – Performance requirements of detectors for flammable gases
– IEC 60079-29-4: Gas detectors – Performance requirements of open path detectors for flammable gases
– IEC/IEEE 60079-30-1: Gas and dust – Electrical resistance trace heating – General and testing requirements.
– IEC 60079-31: Dust – Protection by enclosure “t”
– IEC 60079-33: Gas and dust – Special protection “s”
– IEC 60079-35-1: Caplights for use in mines susceptible to firedamp – General requirements – Construction and testing in relation to the risk of explosion
– IEC TS 60079-39: Gas – Intrinsically safe systems with electronically controlled spark duration limitation
– IEC TS 60079-40: Gas – Requirements for process sealing between flammable process fluids and electrical systems
– ISO 80079-36: Gas and dust – Non-electrical equipment for explosive atmospheres – Basic method and requirements
This document, along with the additional parts of IEC 60079 mentioned above, is not applicable to the construction of
• electromedical apparatus,
• shot-firing exploders,
• test devices for exploders, and
• shot-firing circuits.

SIST EN ISO/IEC 80079-38:2017/A1:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)
Eksplozivne atmosfere - 38. del: Oprema in komponente, namenjene za uporabo v eksplozivnih atmosferah v podzemnih rudnikih (ISO/IEC 80079-38:2016)
Explosive atmospheres - Part 38: Equipment and components in explosive atmospheres in underground mines (ISO/IEC 80079-38:2016)
Osnova: EN ISO/IEC 80079-38:2016/A1:2018
ICS: 73.100.30, 29.260.20

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN ISO/IEC 80079-38:2017.
Ta mednarodni standard določa zahteve za zaščito pred eksplozijami za načrtovanje, izdelavo, ocenjevanje in podajanje informacij za uporabo (vzdrževanje, popravila, označbe) opreme v obliki posamezne enote ali sklopa. To vključuje stroje in sestavne dele, ki jih postavi na tržišče posamezen dobavitelj in ki so namenjeni za uporabo v rudnikih, izpostavljenih jamskemu eksplozivnemu plinu in/ali gorljivemu prahu. Standardni atmosferski pogoji (povezani z eksplozijskimi značilnostmi atmosfere), pod katerimi se lahko sklepa, da je mogoče električno opremo uporabljati, so: •temperature od –20 °C do 60 °C; •tlak od 80 kPa (0,8 bara) do 110 kPa (1,1 bara); •zrak z normalno vsebnostjo kisika, običajno 21 % V/V. Ta mednarodni standard se uporablja za opremo in sestavne dele v skladu z ravnmi zaščite EPL Mb, namenjene za uporabo v eksplozivnih atmosferah, ki vsebujejo jamski eksplozivni plin in/ali vnetljiv prah.

SIST/TC FGA Funkcionalnost gospodinjskih aparatov

SIST EN 50594:2018 SIST-TS CLC/TS 50594:2015
2018-10 (po) (en;fr) 65 str. (K)
Gospodinjski stroji in podobne električne naprave - Metode za merjenje lastnosti sušilnih strojev za komercialno uporabo
Household and similar electric appliances - Methods for measuring the performance of tumble dryers intended for commercial use
Osnova: EN 50594:2018
ICS: 97.060

This European standard is applicable to tumble dryers intended to be used by trained users e.g. in hotels, hospitals, factories, in light industry and on farms. It covers tumble dryers declared for commercial use in public areas and operated by lay persons e.g. in launderettes, apartment houses and communal laundry rooms. This European standard covers tumble dryers which use electricity, gas or steam as a heating source.
The object is to state and define the principal performance characteristics of tumble dryers for non-household use of interest to users and to describe standard methods for measuring these characteristics.
NOTE It does not apply to transfer tumble dryers or tumble dryers with automatic loading and unloading.

SIST EN 50640:2018 SIST-TS CLC/TS 50640:2015
2018-10 (po) (en;fr) 112 str. (N)
Gospodinjski stroji in podobne električne naprave - Metode za merjenje lastnosti pralnih strojev za komercialno uporabo
Household and similar electric appliances - Methods for measuring the performance of clothes washing machines intended for commercial use
Osnova: EN 50640:2018
ICS: 97.060

This European standard deals with the performance of clothes washing machines intended to be used by trained users e.g. in hotels, hospitals, factories, in light industry and on farms. It also covers washing machines declared for commercial use in public areas and operated by lay persons e.g. in launderettes, apartment houses and communal laundry rooms. The clothes washing machines can be utilizing cold and/or hot water supply and without heating or with heating devices for electricity, steam or gas. It also deals with appliances for both washing and drying textiles (washer-dryers) with respect to their washing related functions and to separate spin extractors related to their dewatering capabilities. This European standard covers top, front and side loaded clothes washing machines with horizontal or vertical axis and with one or more wash compartments.
NOTE 1 Performance of tumble dryers declared for commercial use is assessed in CLC/PrEN XXXXX.
NOTE 2 The object is to state and define the principal performance characteristics of clothes washing machines declared for commercial use and to describe the test methods for measuring these characteristics.
NOTE 3 This European standard does not apply to continuous batch washing machines (e.g. tunnel washers) or washing machines only possible to operate with automatic loading and unloading.
NOTE 4 This European standard does not specify safety requirements for clothes washing machines declared for commercial use. Safety requirements are specified in EN 50571 and the EN ISO 10472 series.

SIST/TC IDT Informatika, dokumentacija in splošna terminologija

SIST ISO 11799:2018 SIST ISO 11799:2005
2018-10 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Informatika in dokumentacija - Zahteve za shranjevanje dokumentov za arhivsko in knjižnično gradivo
Information and documentation – Document storage requirements for archive and library materials
Osnova: ISO 11799:2015
ICS: 01.140.20

This International Standard specifies the characteristics of repositories used for the long-term storage of archive and library materials. It covers the siting and construction and renovation of the building and the installation and equipment to be used both within and around the building.
It applies to all archive and library materials held in repositories, where mixed media may be stored together with paper-based materials. It does not preclude the establishment of separate areas or compartments within individual repositories, where the environment can be controlled to create conditions suitable for the needs of specific archive materials.
In a number of fields, national or local building regulations may encompass such matters as construction, safety and security for public buildings and buildings in which valuable objects are stored (fire precautions, emergency exits, security against earthquakes, theft, burglary, terrorist acts, etc.), as well as services and equipment in professional use. This International Standard therefore avoids detailed rules and regulations in these fields, except when recommending what may be additions to these requirements.

SIST ISO 16642:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)
Računalniške aplikacije v terminologiji - Ogrodje za označevanje terminologije
Computer applications in terminology – Terminological markup framework
Osnova: ISO 16642:2017
ICS: 35.240.30, 01.020

This document specifies a framework for representing data recorded in terminological data collections (TDCs). This framework includes a metamodel and methods for describing specific terminological markup languages (TMLs) expressed in XML. The mechanisms for implementing constraints in a TML are defined, but not the specific constraints for individual TMLs.
This document is designed to support the development and use of computer applications for terminological data and the exchange of such data between different applications. This document also defines the conditions that allow the data expressed in one TML to be mapped onto another TML.

SIST ISO 17068:2018 SIST-TP ISO/TR 17068:2013
2018-10 (po) (en;fr;de) 39 str. (H)
Informatika in dokumentacija - Repozitorij za digitalne zapise zaupanja vredne tretje strani
Information and documentation - Trusted third party repository for digital records
Osnova: ISO 17068:2017
ICS: 01.140.20

This document specifies requirements for a trusted third party repository (TTPR) to support the authorized custody service in order to safeguard provable integrity and authenticity of clients' digital records and serve as a source of reliable evidence.
This document is applicable to retention or repository services for digital records as a source of evidence during the retention periods of legal obligation in both the private and the public sectors.
This document has the limitation that the authorized custody of the stored records is between only the TTPR and the client.

SIST ISO 18841:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Storitve tolmačenja - Splošne zahteve in priporočila
Interpreting services – General requirements and recommendations
Osnova: ISO 18841:2018
ICS: 03.080.01, 01.020

This document specifies basic requirements for the provision of interpreting services. Additionally, it provides recommendations of good practice.
NOTE Interpreting specializations/specialized interpreting services can be covered in other International Standards (e.g. ISO 20228, Legal interpreting).

SIST ISO 24617-6:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Upravljanje z jezikovnimi viri - Ogrodje za semantično označevanje (SemAF) - 6. del: Načela semantičnega označevanja (načela SemAF)
Language resource management – Semantic annotation framework – Part 6: Principles of semantic annotation (SemAF Principles)
Osnova: ISO 24617-6:2016
ICS: 35.060, 01.020

This part of ISO 24617 specifies the approach to semantic annotation characterizing the ISO Semantic annotation framework (SemAF). It outlines the SemAF strategy for developing separate annotation schemes for certain classes of semantic phenomena, aiming in the long term to combine these into a single, coherent scheme for semantic annotation with wide coverage. In particular, it sets out the notions of both an abstract and a concrete syntax for semantic annotations, mirroring the distinction between annotations and representations that is made in the ISO Linguistic Annotation Framework.
It describes the role of these notions in relation to the specification of a metamodel and a semantic interpretation of annotations, with a view to defining a well-founded annotation scheme.
This part of ISO 24617 also provides guidelines for dealing with two issues regarding the annotation schemes defined in SemAF-parts: a) conceptual and terminological inconsistencies that may arise due to overlaps between annotation schemes and b) the treatment of semantic phenomena that cut across SemAF-parts, such as negation, modality and quantification. Instances of both issues are identified, and in some cases, direction is given as to how they may be tackled.

SIST ISO 24623-1:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Upravljanje z jezikovnimi viri - Lingua franca za korpusne poizvedbe (CQLF) - 1. del: Metamodel
Language resource management – Corpus query lingua franca (CQLF) – Part 1: Metamodel
Osnova: ISO 24623-1:2018
ICS: 35.060, 01.020

This document describes the abstract metamodel designed to accommodate any corpus query language (QL) and providing a basis for coarse-grained classification. The metamodel consists of several components referred to as CQLF classes, levels, and modules, and is illustrated with examples from the Single-stream class (where a single data stream is used to organize the relevant data structures).
Within this class, this document discusses three CQLF levels (Linear, Complex and Concurrent), as well as their subdivisions into modules, dictated by functional and modelling criteria.
This document does not provide a way to specify further details beyond the above-mentioned divisions, and neither does it contain within its scope QLs designed to query more than one concurrent data stream, as in multimodal corpora or in parallel corpora (such QLs can still be classified according to the criteria suggested here for less expressive QLs).

SIST ISO 24624:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 39 str. (H)
Upravljanje z jezikovnimi viri - Transkripcija govorjenega jezika
Language resource management – Transcription of spoken language
Osnova: ISO 24624:2016
ICS: 35.060, 01.140.10

This document specifies rules for representing transcriptions of audio- and video-recorded spoken interactions in XML documents based on the guidelines of the TEI. As a secondary objective, the document aims to relate transcribed data with standards for annotated corpora. It is applicable to transcription data for studies in sociolinguistics, conversation analysis, dialectology, corpus linguistics, corpus lexicography, language technology, qualitative social studies and other transcription data of recorded spoken language. It is not applicable to other forms of transcription, most importantly transcriptions of hand-written manuscripts.
Annex A gives a fully encoded example and Annex B provides an element index and an attribute index.

SIST-TP ISO/TR 19814:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 65 str. (K)
Informatika in dokumentacija - Upravljanje zbirk arhivov in knjižnic
Information and documentation – Collections management for archives and libraries
Osnova: ISO/TR 19814:2017
ICS: 01.140.20

This document provides guidance and recommendations in the planning, implementation, maintenance and improvement of the preservation of archive and library collections through:
— recommendations and guidance for preservation planning and ongoing management of physical collections in archives and libraries;
— procedures for managing collections in the stacks, research and reading rooms, conservation facilities and while on exhibit and during transportation.
— guidance and recommendations for appropriate enclosures and containers for archive and library collections.
This document applies to preservation of archive and library physical collections of institutions and volumes small and large. It applies to all collections housed by an institution; their own collections and deposits or loans from other institutions. Some information on digital collections, born digital and digitized, for conservation is included for reference.
This document also applies to collections that are being managed by governmental agencies.
This guidance is intended for collections that are being preserved for long-term use.
Collections intended for long-term use need to be managed to mitigate many risks that can cause loss, including catastrophic loss from fire and floods, risks of vandalism and theft, to instability of materials, including acetate film and acidic paper. Collections management addresses the risks from a holistic perspective. It is recognized that compromises are necessary based on, among other factors, the quantity of collections in archives and libraries. The compromises can be managed when the factors of use, significance, vulnerability of the collections and the expertise and best practices from several fields are included in the decision-making process.
This document covers specifically the operations required to manage the collections environment that are relevant to the preservation policy and plan of the institution. This includes the monitoring of climate stability, control of exposure to light, preventive cleanliness measures and cleaning of the collections storage areas.
The conservation treatment of individual items within the collections is not covered in this document.

SIST-TP ISO/TR 19815:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 71 str. (L)
Informatika in dokumentacija - Upravljanje okoljskih pogojev za zbirke arhivov in knjižnic
Information and documentation – Management of the environmental conditions for archive and library collections
Osnova: ISO/TR 19815:2018
ICS: 01.140.20

This document provides information on recent discussions and changes in recommendations and guidance on environmental management within the cultural heritage field. Conservation research on preventive methodologies and passive control provided by specific construction methods and renovations, developments in technology for controlling the environment, and energy and climate change issues are included.
This document is intended for archives and libraries and other institutions with large volumes of collections that are based on paper. Archives and libraries also have collections that include film, magnetic media, leather, and other organic, inorganic or composite materials. These institutions have a unique challenge of extending the lifespan of these materials for access and use in the present and or future generations. The environment plays a key role in extending the lifespan of all of these materials.
This document is intended for use in preservation planning and ongoing environmental management of permanent storage conditions for archives and library collections and applies to all collections being permanently stored for an institution.

SIST-TP ISO/TR 26122:2014/Cor 1:2018
2018-10 (po) (en) 1 str. (AC)
Informatika in dokumentacija - Postopek analize zapisov - Tehnični popravek 1
Information and documentation — Work process analysis for records
TECHNICAL CORRIGENDUM 1
Osnova: ISO/TR 26122:2008/Cor 1:2009
ICS: 01.140.20

Popravek k standardu SIST-TP ISO/TR 26122:2014.
To tehnično poročilo zagotavlja napotke za postopek analize z vidika ustvarjanja, zajemanja in nadzorovanja zapisov.
Določa dve vrsti analiz, tj.
a) funkcionalno analizo (razdelitev funkcij na postopke) in
b) zaporedno analizo (preiskava toka transakcij).
Vsaka analiza zajema prehodni pregled konteksta (tj. mandat in regulativno okolje), kot je ustrezno za analizo. Komponente analize se lahko izvajajo v različnih kombinacijah in v drugačnem vrstnem redu, kot je opisano tu, odvisno od narave naloge, obsega projekta ter namena analize. Vključeni so tudi napotki v obliki seznamov vprašanj/zadev, ki jih je treba obravnavati v okviru vsakega elementa analize.
To tehnično poročilo opisuje praktično uporabo teorije iz standarda ISO 15489. Kot tako je
neodvisno od tehnologije (tj. lahko se uporabi ne glede na tehnološko okolje), čeprav se lahko uporabi za oceno ustreznosti tehničnih orodij, ki podpirajo postopke organizacije.
To tehnično poročilo se osredotoča na obstoječe postopke in ne na omogočanje »delovnega toka« (tj. celotna ali delna avtomatizacija poslovnega procesa, med katerim se dokumenti, informacije ali naloge posredujejo od enega udeleženca do drugega, da se ukrepa v zvezi z njimi, v skladu s sklopom postopkovnih pravil iz reference [1] iz oddelka Literatura).

SIST/TC IEHT Elektrotehnika - Hidravlične turbine

SIST EN 61400-11:2013/A1:2018
2018-10 (po) (en) 10 str. (C)
Sistemi za proizvodnjo energije na veter - 11. del: Tehnike merjenja hrupa - Dopolnilo A1 (IEC 61400-11:2012/A1:2018)
Wind energy generation systems - Part 11: Acoustic noise measurement techniques (IEC 61400-11:2012/A1:2018)
Osnova: EN 61400-11:2013/A1:2018
ICS: 17.140.20, 27.180

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN 61400-11:2013.
Ta del standarda IEC 61400 predstavlja postopke merjenja, ki omogočajo opredelitev emisij hrupa vetrnih turbin. To vključuje načine merjenja, ki so primerni za ocenjevanje emisij hrupa na lokacijah, ki so dovolj blizu naprave, da bi se izognili napakam zaradi širjenja zvoka na prostem, vendar dovolj daleč, da je mogoče pridobiti končno velikost vzorca. Nekateri vidiki opisanih postopkov so drugačni od postopkov, ki se uporabljajo za ocenjevanje hrupa v študijah hrupa v okolici. Namenjene so opredelitvi hrupa vetrnih turbin, pri čemer upoštevajo razpon hitrosti in smeri vetra. Standardizacija merilnih postopkov bo omogočila tudi primerjave različnih vetrnih turbin. Postopki predstavljajo metodologijo, ki bo omogočila usklajeno in pravilno opredelitev emisij hrupa vetrnih turbin. Ti postopki vključujejo naslednje:
• lokacijo položajev akustičnega merjenja;
• zahteve za pridobitev akustičnih, meteoroloških in drugih povezanih podatkov o delovanju vetrnih turbin;
• analizo pridobljenih podatkov in vsebino za poročila ter
• definicijo posebnih parametrov akustičnih emisij in povezanih deskriptorjev, ki se uporabljajo za izvajanje okoljskih ocen.
Ta mednarodni standard ni omejen na določene velikosti ali vrste vetrnih turbin. Postopki, ki so opisani v tem standardu, omogočajo temeljit opis emisij hrupa iz vetrnih turbin. Metoda za majhne vetrne turbine je opisana v dodatku F.

SIST/TC IESV Električne svetilke

SIST EN 50107-3:2018
2018-10 (po) (en) 35 str. (H)
Standard za proizvod, ki zajema svetlobne znake z razelektritvenimi sijalkami in/ali diodami LED (svetleče diode) in/ali EL (elektroluminescenčnimi) svetlobnimi viri z nazivno napetostjo, ki ne presega 1000 V, razen splošne, cestne ali zasilne razsvetljave
Product standard covering luminous signs with discharge lamps and/or LED (light emitting diodes) and/or EL (electroluminescent) lightsources with a nominal voltage not exceeding 1000 V, with the exclusion of general lighting, traffic- or emergency related purpose
Osnova: EN 50107-3:2018
ICS: 29.140.30

A luminous sign, light-artwork or architectural accent lighting (finished functional sign, abbreviated: sign) shall comply with this product standard.
The finished functional sign as a product fulfilling its intended purpose as luminous sign can be achieved by combining products with similar purpose through installation (according to HD 384/HD 60364 series) in order to yield a new product by itself.
NOTE 1: The scope of this product standard is specified by the areas C,D and E in the figure of Annex A.
NOTE 2: Even if the physical execution of a particular luminous sign might qualify the luminous sign to meet the requirements of a luminaire according to EN 60598, the exclusion of general lighting, traffic and emergency related purpose is intended to avoid the requirements of EN 60598 which are

impracticable and/or impossible to fulfil for most luminous signs. To cover the special safety problems related with luminous signs, the present product standard is intended.

SIST EN IEC 60238:2018/A1:2018
2018-10 (po) (en) 14 str. (D)
Okovi za žarnice in sijalke z Edisonovim navojem - Dopolnilo A1 (IEC 60238:2016/A1:2017 + COR1:2018)
Edison screw lampholders (IEC 60238:2016/A1:2017 + COR1:2018)
Osnova: EN IEC 60238:2018/A1:2018
ICS: 29.140.10

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60238:2018.
Ta mednarodni standard velja za okove za žarnice in sijalke z Edisonovim navojem E14, E27 in E40, ki so zasnovani samo za povezavo sijalk in polsijalk1 z napajanjem.
Uporablja se tudi za okove za žarnice in sijalke s stikali za uporabo samo v izmeničnih tokokrogih, kjer delovna napetost ne presega 250 V RMS.
Ta standard velja tudi za okove za žarnice in sijalke z Edisonovim navojem E5, ki so zasnovani za povezavo serije povezanih sijalk z napajalnim omrežjem z delovno napetostjo do 25 V in za uporabo v notranjih prostorih, ter za okove za žarnice in sijalke z Edisonovim navojem E10, ki so zasnovani za povezavo serije povezanih sijalk z napajalnim omrežjem z delovno napetostjo do 60 V ter za uporabo v notranjih in zunanjih prostorih. Uporablja se tudi za okove E10 za vgradnjo, za povezavo posamezne sijalke z napajanjem. Ti okovi za žarnice in sijalke niso namenjeni prodaji na drobno.
Kolikor je smiselno ta standard zajema tudi druge okove za žarnice in sijalke, ki nimajo Edisonovega navoja in so zasnovane za povezavo serije povezanih sijalk z napajanjem.
OPOMBA: Takšni okovi se na primer uporabljajo pri svetlobnih nizih za osvetlitev novoletnih jelk. Kolikor je smiselno ta standard zajema tudi adapterje.
Ta standard zajema tudi okove, ki so, deloma ali v celoti, del sijalk ali bodo vgrajeni v naprave. Zajema samo zahteve za okove za sijalke in žarnice. Za vse druge zahteve, kot je zaščita pred električnim udarom v območju terminalov in vznožkov, se upoštevajo zahteve zadevnega standarda za naprave, ki se preskusijo po vgradnji v ustrezno opremo, ta oprema pa je preskušena po lastnem standardu. Takšni okovi ter tudi okovi, ki imajo zaskočno zunanjo lupino, ki jih uporabljajo samo proizvajalci sijalk, niso namenjeni prodaji na drobno.
Ta standard velja za okove, ki se uporabljajo v notranjih ali zunanjih prostorih za svetlobne naprave v stanovanjskih in industrijskih objektih. Uporablja se tudi za okove v obliki sveč. Na območjih, kjer prevladujejo posebne razmere, npr. pri cestni razsvetljavi, na ladjah, v vozilih ter v nevarnih območjih, npr. kjer so možne eksplozije, so morda potrebne posebne konstrukcije.
Ta standard se ne uporablja za okove E26d za lučke za okrasitev novoletne jelke.
Ta standard temelji na naslednjih podatkih v zvezi s sijalkami za splošno razsvetljavo:
– vznožki E14 se uporabljajo za sijalke s tokom do 2 A;
– vznožki E27 se uporabljajo za sijalke s tokom do 4 A;
– vznožki E40 se uporabljajo za sijalke s tokom do 16 A oziroma 32 A, če nazivna napetost napajanja ne presega 130 V (glej 5.5 in 6.3).
Če so v svetilkah uporabljeni okovi, so njihove najvišje temperature delovanja določene v IEC 60598.

SIST EN IEC 62442-3:2018 SIST EN 62442-3:2014
SIST EN 62442-3:2014/A11:2018
2018-10 (po) (en) 18 str. (E)
Energijska učinkovitost krmilnih naprav za sijalke - 3. del: Krmilne naprave za halogenske sijalke in LED-svetlobne vire - Merilna metoda za ugotavljanje učinkovitosti krmilne naprave (IEC 62442-3:2018)
Energy performance of lamp controlgear - Part 3: Controlgear for tungsten-halogen lamps and LED light sources - Method of measurement to determine the efficiency of controlgear (IEC 62442-3:2018)
Osnova: EN IEC 62442-3:2018
ICS: 29.140.99

IEC 62442-3:2018 defines a measurement method for the power losses of electromagnetic transformers as well as the power losses and the standby power of electronic convertors for tungsten-halogen lamps and for LED light source(s). It is applicable for controlgear that are designed for use on DC supplies up to 1 000 V and/or AC supplies up to 1 000 V at 50 Hz or 60 Hz. A calculation method of the efficiency of the mentioned controlgear for tungsten-halogen lamps and LED light source(s) is also defined. This second edition cancels and replaces the first edition published in 2014. This edition constitutes a technical revision and has been harmonized with IEC 62442-1 and IEC 62442-2.

SIST/TC IFEK Železne kovine

SIST EN ISO 4957:2018 SIST EN ISO 4957:2000
2018-10 (po) (en;fr;de) 40 str. (H)
Orodna jekla (ISO 4957:2018)
Tool steels (ISO 4957:2018)
Osnova: EN ISO 4957:2018
ICS: 77.140.35

This document specifies requirements for the following grades of wrought tool steels:
a) non-alloy cold-work tool steels;
b) alloy cold-work tool steels;
c) alloy hot-work tool steels;
d) high-speed tool steels.
If not stated otherwise, this document applies to all types of hot-rolled, forged, cold-drawn or coldrolled products or products produced by powder metallurgy, which are supplied in one of the surface and heat-treatment conditions given in 6.2 and Table 1.
NOTE Tables 2, 4, 6 and 8 cover only those steels which have gained certain international importance, which does not mean, however, that they are available in all industrial countries. In addition, a number of other steels for tools are specified in regional, national or company standards.
Where the heat resistance of the tools is of particular importance, as for example in the case of tools for hot forming glass, the material selection is based on ISO 4955.

SIST EN ISO 9443:2018 SIST EN 10221:1998
2018-10 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Kakovostni razredi površin vroče valjanih drogov in valjane žice (ISO 9443:2018)
Surface quality classes for hot-rolled bars and wire rod (ISO 9443:2018)
Osnova: EN ISO 9443:2018
ICS: 77.140.60

This International Standard specifies technical delivery requirements for the surface quality of round bars, squares, hexagons and wire rod in the hot rolled condition with nominal diameters dN from 5 mm to 200 mm. By agreement between manufacturer and purchaser, this International Standard may also be applied to other special profiles. This International Standard applies particularly to steels for engineering and structural applications and, by agreement, may also be applied to tool steels.

SIST/TC IMIN Merilni instrumenti

SIST-TS CEN/TS 17171:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 38 str. (H)
Vodenje opazovanih hidrometričnih podatkov - Navodilo
Management of observed hydrometric data - Guidance
Osnova: CEN/TS 17171:2018
ICS: 35.240.70, 07.060

This European Standard gives recommendations for the management of observed hydrometric data, including raw data and other data and statistics derived from these observations.

SIST/TC IMKF Magnetne komponente in feritni materiali

SIST EN IEC 63093-7:2018
2018-10 (po) (en) 21 str. (F)
Feritna jedra - Smernice o merah in mejnih vrednostih površinskih nepravilnosti - 7. del: EER- jedra
Ferrite cores - Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities - Part 7: EER-cores
Osnova: EN IEC 63093-7:2018
ICS: 29.100.10

This part of IEC 63093 specifies the dimensions that are of importance for mechanical interchangeability for a preferred range of EER-cores made of ferrite, the essential dimensions of coil formers to be used with them as well the effective parameter values to be used in calculations involving them, and gives guidelines on allowable limits of surface irregularities applicable to EER-cores.
This document is a specification useful in the negotiations between ferrite core manufacturers and customers about surface irregularities.
The use of “derived” standards which give more detailed specifications of component parts while still permitting compliance with this document is discussed in Annex A.

SIST/TC IMKG Mehanizacija za kmetijstvo in gozdarstvo

SIST EN 16952:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 79 str. (L)
Kmetijski stroji - Grobe terenske delovne platforme za dejavnosti v sadovnjakih (WPO) - Varnost
Agricultural machinery - Rough-terrain Work Platforms for Orchard’s operations (WPO) - Safety
Osnova: EN 16952:2018
ICS: 65.060.99, 53.020.99

This European Standard, when used together with EN ISO 4254 1 and EN 15811, specifies safety requirements and measures for all types and sizes of self-propelled rough-terrain work platforms for orchard’s operations (WPO) as defined in 3.1, used in agriculture, designed to work on unimproved natural terrain and/or disturbed terrain and intended to move at least two persons to working positions in an orchard where they are carrying out fruit picking, thinning out, pruning, or other operations related to orchard’s upkeep from the work platform with the intention that persons are getting on and off the work platform only at access positions at ground level or on the chassis.
It describes methods for the elimination or reduction of hazards arising from the intended use of these machines by at least two persons (operators) in the course of normal operation and service, except hazards related to conveyor belts and forks. In addition, it specifies the type of information on safe working practices (including residual risks) to be provided by the manufacturer.
When requirements of this document are different from those which are stated in EN ISO 4254 1, the requirements of this document take precedence over the requirements of EN ISO 4254 1 for machines that have been designed and built according to the provisions of this document.
This European Standard, taken together with EN ISO 4254 1 and EN 15811, deals with all the significant hazards, hazardous situations and events (as listed in Table 1) relevant to WPOs, when they are used as intended and under the conditions of misuse foreseeable by the manufacturer.
It does not cover the hazards arising from:
a) use in potentially explosive atmospheres;
b) getting on and off the work platform at changing levels.
1.2 This European Standard does not apply to:
a) Mobile Elevating Work Platforms (MEWPs) (see EN 280);
NOTE 1 Figure D.4 gives an example of this type of machine.
b) boom-type MEWPs (see EN 280);

NOTE 2 Figure D.5 and D.6 give examples of this type of machine.
c) tail lifts (see EN 1756-1 and EN 1756-2);
d) mast climbing work platforms (see EN 1495);
e) lifting tables (see EN 1570);
f) aircraft ground support equipment (see e.g. EN 1915-1 and EN 1915-2);
g) elevating operator positions on industrial trucks (see EN 1726-2);
h) unguided work cages suspended from lifting appliances (see e.g. EN 1808).

SIST/TC INIR Neionizirna sevanja

SIST EN 50496:2018 SIST EN 50496:2009
2018-10 (po) (en) 25 str. (F)
Ugotavljanje izpostavljenosti delavca elektromagnetnemu sevanju in ocena tveganja na mestu oddajnika

Determination of workers' exposure to electromagnetic fields and assessment of risk at a broadcast site

Osnova: EN 50496:2018
ICS: 17.240

This standard provides methods for assessing compliance with the requirements of the Directive 2013/35/EU] at a site operating one or more broadcast transmitters. This standard covers the frequency range up to 40 GHz. NOTE The Council and European Parliament Directive 2013/35/EU will be transposed into national legislation in all the EU member countries. Users of this standard shall consult the national legislation related to this transposition in order to identify the national regulations and requirements. These national regulations and requirements can have additional requirements that are not covered by this standard.

SIST EN 50527-2-2:2018
2018-10 (po) (en) 62 str. (K)
Postopek ocenjevanja izpostavljenosti delavcev z aktivnimi medicinskimi vsadki elektromagnetnim poljem - 2-2. del: Specifično ocenjevanje delavcev s kardioverter-defibrilatorjem (ICD)
Procedure for the assessment of the exposure to electromagnetic fields of workers bearing active implantable medical devices - Part 2-2: Specific assessment for workers with cardioverter defibrillators (ICDs)
Osnova: EN 50527-2-2:2018
ICS: 17.240, 11.040.40

This European Standard provides the procedure for the specific assessment required in Annex A of EN 50527 1:2015 for workers with implanted cardioverter defibrillators. It offers different approaches for doing the risk assessment. The most suitable one shall be used. If the worker has other Active Implantable Medical Devices (AIMDs) implanted additionally, they have to be assessed separately.

SIST/TC IPMA Polimerni materiali in izdelki

SIST EN 13765:2018 SIST EN 13765:2011+A1:2015
2018-10 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Plastomerne večslojne (nevulkanizirane) cevi in cevni priključki za pretok ogljikovodikov, topil in kemikalij - Specifikacija
Thermoplastic multi-layer (non-vulcanized) hoses and hose assemblies for the transfer of hydrocarbons, solvents and chemicals - Specification
Osnova: EN 13765:2018
ICS: 83.140.40

This European Standard specifies requirements for four types of thermoplastic multi-layer (non-vulcanized) hoses and hose assemblies for carrying hydrocarbons, solvents and chemicals. It specifies bore sizes from 25 mm to 300 mm, working pressures from 4 bar) to 14 bar and working temperatures from −30 °C to 150 °C.
Type 1 hoses are suitable for vapour applications. Types 2 to 4 hoses are suitable for liquid applications.
NOTE 1 The attention of users is drawn to Annex A concerning the selection of the material for the inner wall of layers and any polymeric coating of the internal wire helix related to the chemical(s) to be conveyed by the hoses and/or hose assemblies.
The manufacturer should be consulted where a polymeric coated internal wire is being considered for use with low conductivity hydrocarbons or chemicals.
This European Standard does not apply to hoses and hose assemblies for:
Aircraft ground fuelling and defueling (EN ISO 1825);
Fuel dispensing (EN 1360);
Oil burners (EN ISO 6806);
Liquefied petroleum gas and liquefied natural gas (EN 13766);
Fire fighting (EN ISO 14775);
Offshore liquefied natural gas (EN 1474-2);
Refrigeration circuits

SIST EN 15860:2018 SIST EN 15860:2010
2018-10 (po) (en;fr;de) 48 str. (I)
Polimerni materiali - Plastomerni polizdelki za nadaljnjo obdelavo - Zahteve in preskusne metode
Plastics - Thermoplastic semi-finished products for machining - Requirements and test methods
Osnova: EN 15860:2018
ICS: 83.080.20

This European Standard specifies the requirements and associated test methods that apply to semi-finished products such as rods, hollow bars and plates made from thermoplastic materials. These semi-finished products are used predominantly for the manufacture of finished parts by means of machining.

SIST EN ISO 20557-1:2018 SIST EN ISO 28941-1:2009
2018-10 (po) (en) 16 str. (D)
Polimerni materiali - Materiali za oblikovanje in ekstrudiranje na osnovi polifenilenetra (PPE) - 1. del: Sistem označevanja in podlage za specifikacije (ISO 20557-1:2018)
Plastics - Poly(phenylene ether) (PPE) moulding and extrusion materials - Part 1: Designation system and basis for specifications (ISO 20557-1:2018)
Osnova: EN ISO 20557-1:2018
ICS: 83.080.20

This document establishes a system of designation for poly(phenylene ether) (PPE) thermoplastic materials, which can be used as the basis for specifications.
The types of poly(phenylene ether) (PPE) materials are differentiated from each other by a classification system based on appropriate levels of the designatory properties:
a) temperature of deflection under load;
b) melt volume-flow rate;
c) Charpy notched impact strength;
d) flammability;
and on information about basic polymer parameters, intended application and/or method of processing, important properties, additives, colorants, fillers and reinforcing materials.
This document is applicable to all PPE materials, including those modified with polystyrene or polyamide or other materials.
It applies to materials ready for normal use in the form of powder, granules or pellets and to materials unmodified or modified by colorants, additives, fillers, etc.

It is not intended to imply that materials having the same designation give necessarily the same performance. This document does not provide engineering data, performance data or data on processing conditions which can be required to specify a material for a particular application and/or method of processing. If such additional properties are required, they are intended to be determined in accordance with the test methods specified in ISO 20557-2, if suitable.
In order to specify a thermoplastic material for a particular application or to ensure reproducible processing, the requirements are given in data block 5 (see 4.1).

SIST EN ISO 20557-2:2018 SIST EN ISO 15103-2:2007
2018-10 (po) (en;de) 13 str. (D)
Polimerni materiali - Materiali za oblikovanje in ekstrudiranje na osnovi polifenilenetra (PPE) - 2. del: Priprava preskušancev in ugotavljanje lastnosti (ISO 20557-2:2018)
Plastics - Poly(phenylene ether) (PPE) moulding and extrusion materials - Part 2: Preparation of test specimen and determination of properties (ISO 20557-2:2018)
Osnova: EN ISO 20557-2:2018
ICS: 83.080.20

This document specifies the methods of preparation of test specimens and the test methods to be used in determining the properties of poly(phenylene ether) (PPE) moulding and extrusion materials. Requirements for handling test material and for conditioning both the test material before moulding and the specimens before testing are given.
Procedures and conditions are described for the preparation of test specimens, and procedures for measuring properties of the materials from which these specimens are made are given. Properties and test methods which are suitable and necessary to characterize poly(phenylene ether) moulding and extrusion materials are listed.
The properties have been selected from the general test methods in ISO 10350-1. Other test methods in wide use for, or of particular significance to, these moulding and extrusion materials are also included in this document, as are the designatory properties specified in ISO 20557-1.
In order to obtain reproducible and comparable test results, it is intended to use the methods of preparation and conditioning, the specimen dimensions and the test procedures specified in this document. Values determined will not necessarily be identical to those obtained using specimens of different dimensions or prepared using different procedures.

SIST EN ISO 3949:2018 SIST EN ISO 3949:2014
2018-10 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Polimerne cevi in cevni priključki - S tekstilom ojačene vrste za hidravlično uporabo - Specifikacija (ISO 3949:2018)
Plastics hoses and hose assemblies - Textile-reinforced types for hydraulic applications - Specification (ISO 3949:2018)
Osnova: EN ISO 3949:2018
ICS: 83.120, 83.140.40

This document specifies requirements for three types of textile-reinforced thermoplastics hose and hose assembly of nominal size from 3,2 to 25. Each type is divided into two classes dependent on electrical conductivity requirements.
They are suitable for use with:
— oil-based hydraulic fluids HH, HL, HM, HR and HV as defined in ISO 6743-4 at temperatures ranging from −40 °C to +93 °C;
— water-based fluids HFC, HFAE, HFAS and HFB as defined in ISO 6743-4 at temperatures ranging from 0 °C to +60 °C
— water at temperatures ranging from 0 °C to +60 °C.
This document does not include requirements for end fittings. It is limited to the performance of hoses and hose assemblies.

NOTE It is the responsibility of the user, in consultation with the hose manufacturer, to establish the compatibility of the hose with the fluid to be used.

SIST/TC ISCB Sekundarne celice in baterije

SIST EN IEC 62485-1:2018 SIST EN 50272-1:2010
2018-10 (po) (en) 22 str. (F)
Varnostne zahteve za sekundarne baterije in baterijske naprave - 1. del: Splošne varnostne informacije

Safety requirements for secondary batteries and battery installations - Part 1: General safety information

Osnova: EN IEC 62485-1:2018
ICS: 29.220.30, 29.220.20

This Part of IEC 62485 specifies the basic requirements for secondary batteries and battery installations. The requirements regarding safety, reliability, life expectancy, mechanical strength, cycle stability, internal resistance, and battery temperature, are determined by various applications, and this, in turn, determines the selection of the battery design and technology.
In general, the requirements and definitions are specified for lead-acid and nickel-cadmium batteries. For other battery systems with aqueous electrolyte, the requirements may be applied accordingly.
The standard covers safety aspects taking into account hazards associated with:
– electricity (installation, charging, discharging, etc.);
– electrolyte;
– inflammable gas mixtures;
– storage and transportation.
With respect to electrical safety, reference is made to IEC 60364-4-41.

SIST EN IEC 62485-2:2018 SIST EN 50272-2:2002
2018-10 (po) (en) 41 str. (I)
Varnostne zahteve za sekundarne baterije in baterijske naprave - 2. del: Nepremične baterije
Safety requirements for secondary batteries and battery installations - Part 2: Stationary batteries
Osnova: EN IEC 62485-2:2018
ICS: 29.220.30, 29.220.20

This part of the IEC 62485 applies to stationary secondary batteries and battery installations with a maximum voltage of DC 1 500 V (nominal) and describes the principal measures for protections against hazards generated from:
– electricity,
– gas emission,
– electrolyte.
This International Standard provides requirements on safety aspects associated with the erection, use, inspection, maintenance and disposal.
It covers lead-acid and NiCd / NiMH batteries.
Examples for the main applications are:
– telecommunications,
– power station operation,
– central emergency lighting and alarm systems,
– uninterruptible power supplies,
– stationary engine starting,
– photovoltaic systems.

SIST EN IEC 62485-4:2018 SIST EN 50272-4:2007
2018-10 (po) (en) 16 str. (D)
Varnostne zahteve za sekundarne baterije in baterijske naprave - 4. del: Z ventili regulirane svinčeve baterije za prenosne aparate
Safety requirements for secondary batteries and battery installations - Part 4: Valve-regulated lead-acid batteries for use in portable appliances
Osnova: EN IEC 62485-4:2018
ICS: 29.220.30, 29.220.20

This Part of IEC 62485 applies to the safety aspects associated with the accommodation, the arrangements of circuits and the operation of secondary valve-regulated lead-acid cells and batteries in portable appliances. Requirements are specified which oblige the manufacturers of appliances and secondary batteries to prevent the misuse of batteries in the course of operation to provide protective measures avoiding injury to persons in case of battery failure and to provide sufficient information to users.
This standard does not apply to secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes.

SIST/TC ISEL Strojni elementi

SIST EN 14399-7:2018 SIST EN 14399-7:2008
2018-10 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)
Visokotrdnostne strukturne vijačne zveze za prednapetje - 7. del: Sistem HR - Zveze vijaka z vgrezno glavo in matice
High-strength structural bolting assemblies for preloading - Part 7: System HR - Countersunk head bolt and nut assemblies
Osnova: EN 14399-7:2018
ICS: 21.060.20, 21.060.10

This draft European Standard specifies, together with EN 14399-1 and EN 14399-2, the requirements for assemblies of high-strength structural countersunk bolts and nuts of system HR suitable for preloaded joints with thread sizes M12 to M36 and property classes 8.8/8 or 8.8/10 and 10.9/10.
Bolting assemblies in accordance with this document have been designed to allow preloading of at least 0,7 fub × As according to EN 1993-1-8 (Eurocode 3) and to obtain ductility predominantly by plastic elongation of the bolt. For this purpose the components have the following characteristics:
- regular nut height according to (style 1) see EN ISO 4032;
- thread length of the bolt according to ISO 888.
Bolting assemblies in accordance with this document include washers according to EN 14399-6 or to EN 14399-5.
NOTE Attention is drawn to the importance of ensuring that bolting assemblies are correctly used if satisfactory results are to be obtained. For recommendations concerning proper application, reference to EN 1090-2 is made.
General requirements and requirements for suitability for preloading are specified in EN 14399-2.
Clamp lengths and grip lengths for the bolting assemblies are specified in the normative Annex A.

SIST EN 14399-8:2018 SIST EN 14399-8:2008
2018-10 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Visokotrdnostne strukturne vijačne zveze za prednapetje - 8. del: Sistem HV - Zveze prilagodnega vijaka s šestrobo glavo in matice
High-strength structural bolting assemblies for preloading - Part 8: System HV - Hexagon fit bolt and nut assemblies
Osnova: EN 14399-8:2018
ICS: 21.060.20, 21.060.10

This draft European Standard specifies together with EN 14399-1 and EN 14399-2, the requirements for assemblies of high-strength structural bolts and nuts of system HV suitable for preloaded joints with large widths across flats, thread sizes M12 to M36 and property classes 10.9/10.
Bolting assemblies (including fit bolts with nominal shank diameter d + 1 mm) in accordance with this document have been designed to allow preloading of at least 0,7 fub × As) according to EN 1993-1-8 (Eurocode 3) and to obtain ductility predominantly by plastic deformation of the engaged threads. For this purpose the components have the following characteristics:
- nut height approximately 0,8 d;
- bolt with short thread length.
Bolting assemblies in accordance with this document include washers according to EN 14399-6.
NOTE Attention is drawn to the importance of ensuring that the bolting assemblies are correctly used if satisfactory results are to be obtained. For recommendations concerning proper application, reference to EN 1090-2 is made.
General requirements and requirements for suitability for preloading are specified in EN 14399-2.
Clamp lengths and grip lengths for the bolting assemblies are specified in the normative Annex A.

SIST EN ISO 1891-4:2018
2018-10 (po) (en,fr,de,ru) 55 str. (J)
Vezni elementi - Slovar - 4. del: Kontrole, nadzor, dobava, prevzem in kakovost (ISO 1891-4:2018)
Fasteners - Vocabulary - Part 4: Controls, inspection, delivery, acceptance and quality (ISO 1891-4:2018)
Osnova: EN ISO 1891-4:2018
ICS: 21.060.01, 01.040.21

This part of ISO 1891 specifies terms and definitions for fastener related to control, inspection, delivery, acceptance and quality.
These terms are mainly intended for use in conjunction with ISO 3269, ISO 16228 and ISO 16426.
A multilingual list of terms in alphabetical order is given in Annex A.

SIST EN ISO 888:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Vezni elementi - Sorniki, vijaki in zatiči - Imenske dožine in dolžine navoja (ISO 888:2012)
Fasteners - Bolts, screws and studs - Nominal lengths and thread lengths (ISO 888:2012)
Osnova: EN ISO 888:2018
ICS: 21.060.10

ISO 888:2012 specifies lengths and thread lengths for bolts, screws and studs for use in appropriate product standards and other relevant documents, e.g. for parts per drawing.
It applies to bolts, screws and studs with ISO metric screw thread according to ISO 68-1.

SIST EN ISO 898-3:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Mehanske lastnosti veznih elementov, narejenih iz ogljikovega jekla in jeklene zlitine - 3. del: Ploščate podložke z določenimi razredi trdnosti (ISO 898-3:2018)
Mechanical properties of fasteners made of carbon steel and alloy steel - Part 3: Flat washers with specified property classes (ISO 898-3:2018)
Osnova: EN ISO 898-3:2018
ICS: 21.060.30

This part of ISO 898 specifies mechanical and physical properties of flat washers, designed to be used in bolted joints in combination with bolts, screws, studs and nuts with a specified property class in accordance with ISO 898-1 and ISO 898-2.
Washers that conform to the requirements of this part of ISO 898 are evaluated at an ambient temperature range of 10 °C to 35 °C. These washers are used in applications at low or high temperatures up to a maximum temperature of + 300 °C.
This part of ISO 898 is applicable to the following flat captive and non-captive washers made of carbon

steel, alloy steel, spring or alloy spring steel, with thickness from 0,2 mm to 12 mm:
- plain washers (with or without knurls/chamfers);
- square washers;
- square hole washers;
- shaped plates.

It does not specify requirements for such properties as:
- corrosion resistance;
- weldability.

SIST/TC ISS EIT.ERE Električni releji

SIST EN IEC 62246-1-1:2018 SIST EN 62246-1-1:2015
2018-10 (po) (en) 64 str. (K)
Stikala reed - 1-1. del: Rodovna specifikacija - Okvirna podrobna specifikacija
Reed switches - Part 1-1: Generic specification - Blank detail specification
Osnova: EN IEC 62246-1-1:2018
ICS: 29.120.40

This part of IEC 62246 which is a blank detail specification defines requirements and tests for reed switches for use in general and industrial applications.
This document is intended to be used in conjunction with IEC 62246-1:2015 and specific products standards applying as switching elements.
This document selects from IEC 62246-1:2015 and from other sources the appropriate test procedures to be used in detail specifications derived from this specification.
Reed switch types are specified depending on characteristic values including functional ratings for safety and tests.
NOTE Mercury wetted reed switches are not covered by this document due to their possible environmental impact.

SIST/TC ISTP Stavbno pohištvo

SIST EN 13126-6:2018 SIST EN 13126-6:2009
2018-10 (po) (en;fr;de) 40 str. (H)
Stavbno okovje - Okovje za okna in zastekljena vrata - Zahteve in preskusne metode - 6. del: Oporni tečaji z različno geometrijo (s sistemom trenja ali brez njega)
Building hardware - Hardware for windows and door height windows - Requirements and test methods - Part 6: Variable geometry stay hinges (with or without a friction stay)
Osnova: EN 13126-6:2018
ICS: 91.190

This part of prEN 13126 specifies requirements and test methods for durability, strength, security and function of mechanically operated variable/parallel geometry stay hinges (with or without a friction system) whether fitted, with integral restrictors or not, in accordance with common application as shown in informative Annex D.
By means of this standard, the user of recognized tested hardware can assume that with correct usage, the variable/parallel geometry stay hinges (with or without a friction system) for windows conform to prescribed requirements.
NOTE 1 Balancing stay arms/hinges do not represent a friction system.
NOTE 2 For the purposes of this standard, the friction system is achieved by friction pads or similar.

SIST/TC ITC Informacijska tehnologija

SIST EN 419241-1:2018 SIST-TS CEN/TS 419241:2014
2018-10 (po) (en;fr;de) 43 str. (I)
Zaupanja vredni sistemi, ki podpirajo strežniško podpisovanje - 1. del: Splošne varnostne zahteve sistema

Trustworthy Systems Supporting Server Signing - Part 1: General System Security Requirements
Osnova: EN 419241-1:2018
ICS: 35.030

The scope of proposed 419241 part 1 (Security Requirements) covers security requirements and recommendations for Trustworthy System Supporting Server Signing (TW4S) that generate digital signatures. Those digital signatures are created by a remote signature creation device (rSCDev). An rSCDev is a signature creation device (SCDev) using secure electronic communication channels, in order to guarantee that the signature creation environment is reliable and is used under the sole control of the signatory.
This proposed 419241 part 1 will adapt the existing CEN/TS 419241 to the requirements of new EU Regulation No 910/2014 and to convert the TS into an EN.

SIST EN ISO 11238:2018 SIST EN ISO 11238:2013
2018-10 (po) (en;fr;de) 71 str. (L)
Zdravstvena informatika - Identifikacija medicinskih izdelkov - Elementi in zgradba podatkov za enotno identifikacijo in izmenjavo predpisanih informacij o substancah (ISO 11238:2018)
Health informatics - Identification of medicinal products - Data elements and structures for the unique identification and exchange of regulated information on substances (ISO 11238:2018)
Osnova: EN ISO 11238:2018
ICS: 35.240.80

This document provides an information model to define and identify substances within medicinal products or substances used for medicinal purposes, including dietary supplements, foods and cosmetics. The information model can be used in the human and veterinary domain since the principles are transferrable. Other standards and external terminological resources are referenced that are applicable to this document.

SIST EN ISO 17427-1:2018 SIST-TS CEN ISO/TS 17427:2014
2018-10 (po) (en;fr;de) 53 str. (J)
Inteligentni transportni sistemi (ITS) - Kooperativni ITS - 1. del: Vloge in odgovornosti v okviru arhitekture kooperativnega ITS (ISO 17427-1:2018)
Intelligent transport systems - Cooperative ITS - Part 1: Roles and responsibilities in the context of co-operative ITS architecture(s) (ISO 17427-1:2018)
Osnova: EN ISO 17427-1:2018
ICS: 35.240.60, 03.220.01

This document contains a detailed description of the (actor invariant) roles (3.22) and responsibilities (3.21) required to deploy and operate Cooperative-ITS (C-ITS) (3.8). The organization/organization of actors / roles described in this document are designed to be appropriate for any fully operational system that uses the C-ITS concepts and techniques in order to achieve its service provision. This document is presented in terms of an organizational or enterprise viewpoint (3.10) as defined in ISO/ IEC 10746-1.
This document is for all types of road traffic of all classes, and for any other actors involved in the provision of applications and services which use C-ITS techniques to achieve service provision. The description of roles is technology agnostic and, in terms of C-ITS, agnostic in respect of communication modes and embraces vehicle-vehicle communications, vehicle-infrastructure communications and infrastructure-infrastructure communications.
This document provides a methodology for the identification of service specific roles and their corresponding responsibilities based on a process oriented approach. Additionally, the methodology is

used to identify the roles and responsibilities for C-ITS in general. Both the methodology as well as the roles and responsibilities for C-ITS are deduced from ISO/IEC 10746-1, ISO/IEC 10746-2, ISO/ IEC 10746-3, the reference model of Open Distributed Processing. Open Distributed Processing offers five viewpoints of which the enterprise viewpoint corresponds with the organizational architecture and its roles and responsibilities.
To limit the scope of the document to the core of C-ITS, the roles are separated into external and internal.
Considered to be internal are all roles that are highly relevant for the purpose of achieving service provision by means of C-ITS. Considered to be external are all roles involved in C-ITS, but not set up only for the purpose of C-ITS.
This document provides a description of a high-level architectural viewpoint on C-ITS. It is designed to be used as a blueprint when implementing service provision systems that use C-ITS, and the corresponding organizational structures. The characteristics of C-ITS entail a huge number of data/ information exchanges. Therefore the implementation stringently respects privacy and data protection as it is defined in ISO/TR 12859 and in national laws and regulations (where instantiated). Privacy and data protection affects all roles defined in this document due to these character.

SIST-TS CEN/TS 17184:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 57 str. (J)
Inteligentni transportni sistemi - e-Varnost - Visokonivojski aplikacijski protokoli za e-Klic z uporabo IMS v paketno preklopnih omrežjih
Intelligent transport systems - eSafety - eCall High level application Protocols (HLAP) using IMS packet switched networks
Osnova: CEN/TS 17184:2018
ICS: 03.220.01, 35.240.60

In respect of pan-European eCall (operating requirements defined in EN 16072), this European Standards Deliverable defines the high level application protocols, procedures and processes required to provide the eCall service via a packet switched wireless communications network using IMS (Internet protocol Multimedia System) and LTE/ 4G/E-UTRAN wireless access.

SIST/TC ITEK Tekstil in tekstilni izdelki

SIST EN ISO 10318-1:2015/A1:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Geosintetika - 1. del: Izrazi in definicije - Dopolnilo 1 (ISO 10318-1:2015/Amd 1:2018)
Geosynthetics - Part 1: Terms and definitions - Amendment 1 (ISO 10318-1:2015/Amd 1:2018)
Osnova: EN ISO 10318-1:2015/A1:2018
ICS: 59.080.70, 01.040.59

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN ISO 10318-1:2015.
This Standard defines terms related to functions, products, properties and other terms as well as symbols applying to geosynthetics. Definitions of terms not included in this standard may be found in the appropriate test methods standards.
Note: ISO/TC 221 decided to split the content of the standard in two parts.

SIST EN ISO 10318-2:2015/A1:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Geosintetika - 2. del: Simboli in piktogrami - Dopolnilo 1 (ISO 10318-2:2015/Amd 1:2018)
Geosynthetics - Part 2: Symbols and pictograms - Amendment 1 (ISO 10318-2:2015/Amd 1:2018)
Osnova: EN ISO 10318-2:2015/A1:2018
ICS: 01.040.59, 01.080.01, 59.080.70

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN ISO 10318-2:2015.
This Standard defines terms related to functions, products, properties and other terms as well as symbols applying to geosynthetics. Definitions of terms not included in this standard may be found in the appropriate test methods standards.
Note: ISO/TC 221 decided to split the content of the standard in two parts.

SIST/TC ITIV Tiskana vezja in ravnanje z okoljem

SIST EN 60068-2-58:2015/A1:2018
2018-10 (po) (en) 9 str. (C)
Okoljsko preskušanje - 2-58. del: Preskusi - Preskus Td: preskusna metoda za spajkanje, odpornost površinsko montiranih komponent (SMD) proti razkrajanju pokovinjenja in vročini spajke - Dopolnilo A1
Environmental testing - Part 2-58: Tests - Test Td: Test methods for solderability, resistance to dissolution of metallization and to soldering heat of surface mounting devices (SMD)
Osnova: EN 60068-2-58:2015/A1:2018
ICS: 31.190, 19.040

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN 60068-2-58:2015.
Ta del standarda IEC 60068 opisuje preskus Td, ki velja za površinsko montirane komponente (SMD). Ta standard določa postopke za določanje spajkanja in odpornosti naprav proti vročini spajke pri uporabi zlitin za spajke, ki so evtektične zlitine, skoraj evtektične zlitine kositer-svinec ali zlitine brez svinca.
V postopkih se uporablja staljena spajkalna zlitina ali metoda pretaljevanja z vročim zrakom ali v dušikovi atmosferi, veljajo pa samo za preskušance ali izdelke, ki so zasnovani, da zdržijo kratkotrajno potopitev v staljeno spajkalno zlitino ali omejeno izpostavljenost sistemom za pretaljevanje z vročim zrakom.
Metoda staljene spajkalne zlitine velja za površinsko montirane komponente, zasnovane za valovno spajkanje, in površinsko montirane komponente, zasnovane za pretaljevanje z vročim zrakom ali v dušikovi atmosferi, ko je primerna metoda s staljeno spajkalno zlitino. Metoda pretaljevanja z vročim zrakom ali v dušikovi atmosferi velja za površinsko montirane komponente, zasnovane za pretaljevanje z vročim zrakom ali v dušikovi atmosferi, za določanje primernosti površinsko montiranih komponent za pretaljevanje z vročim zrakom ali v dušikovi atmosferi, in kadar metoda s staljeno spajkalno zlitino ni primerna.
Cilj tega standarda je zagotoviti spajkanje elektrod ali končnikov komponent. Preskusne metode zagotavljajo tudi, da je telo komponente odporno proti toplotni obremenitvi, ki ji je izpostavljeno med spajkanjem.

SIST EN 61760-4:2015/A1:2018
2018-10 (po) (en) 7 str. (B)
Tehnologija površinske montaže - 4. del: Razvrščanje, pakiranje, etiketiranje in ravnanje z napravami, občutljivimi na vlago
Surface mounting technology - Part 4: Classification, packaging, labelling and handling of moisture sensitive devices
Osnova: EN 61760-4:2015/A1:2018
ICS: 31.020

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN 61760-4:2015.
Ta del standarda IEC 61760 določa metodo razvrščanja naprav, občutljivih na vlago, v ravni občutljivosti na vlago, povezane z vročino pri spajkanju, in določbe za pakiranje, etiketiranje in ravnanje z napravami. Ta del standarda IEC 61760 razširja metode razvrščanja in pakiranja na take komponente, kjer trenutno obstoječi standardi niso zahtevani ali ustrezni. Za take primere ta standard uvaja dodatne ravni občutljivosti na vlago in alternativno metodo za pakiranje. Ta standard velja za naprave, ki so namenjene za pretaljevanje z vročim zrakom ali v dušikovi atmosferi, kot je večina površinsko

montiranih elementov, vključno z elementi z luknjami (kjer je proizvajalec elementa posebej zabeležil podporo za pretaljevanje z vročim zrakom ali v dušikovi atmosferi), vendar ne za:
– polprevodniške elemente,
– elemente za valovno spajkanje.
OPOMBA Ozadje tega standarda in njegova povezava s trenutnimi standardi, npr. IEC 60749-20 ali J-STD-020 in J-STD-033, sta opisana v UVODU.

SIST EN IEC 61190-1-3:2018 SIST EN 61190-1-3:2007
SIST EN 61190-1-3:2007/A1:2010

2018-10 (po) (en) 46 str. (I)

Povezovalni materiali za elektronske sestave - 1-3. del: Zahteve za spajkalne zlitine ter za spajkalne žice s spajkalno tekočino in brez nje za uporabo v elektroniki

Attachment materials for electronic assembly - Part 1-3: Requirements for electronic grade solder alloys and fluxed and non-fluxed solid solder for electronic soldering applications

Osnova: EN IEC 61190-1-3:2018
ICS: 25.160.50, 31.190

This part of IEC 61190 prescribes the requirements and test methods for electronic grade solder alloys, for fluxed and non-fluxed bar, ribbon, powder solders and solder paste, for electronic soldering applications and for "special" electronic grade solders. For the generic specifications of solder alloys and fluxes, see ISO 9453. This document is a quality control document and is not intended to relate directly to the material's performance in the manufacturing process.
Special electronic grade solders include all solders which do not fully comply with the requirements of standard solder alloys and solder materials listed herein. Examples of special solders include anodes, ingots, preforms, bars with hook and eye ends, and multiple-alloy solder powders.

SIST EN IEC 61249-2-45:2018

2018-10 (po) (en) 25 str. (F)

Materiali za plošče tiskanih vezij in druge povezovalne strukture - 2-45. del: Pokovinjeni in nepokovinjeni ojačeni osnovni materiali - Z bakrom pokovinjeni laminat s toplotno prevodnostjo (1,0 W/m K) in z določeno gorljivostjo (navpični preskus gorljivosti), s površino z netkanim/tkanim E-steklom za sestavljanje brez svinca

Materials for printed boards and other interconnecting structures - Part 2-45: Reinforced base materials clad and unclad - Non-halogenated epoxide non-woven/woven E-glass reinforced laminate sheets of thermal conductivity （1.0W/m K） and defined flammability (vertical burning test), copper-clad for lead-free assembly

Osnova: EN IEC 61249-2-45:2018
ICS: 31.180

This part of IEC 61190 prescribes the requirements and test methods for electronic grade solder alloys, for fluxed and non-fluxed bar, ribbon, powder solders and solder paste, for electronic soldering applications and for "special" electronic grade solders. For the generic specifications of solder alloys and fluxes, see ISO 9453. This document is a quality control document and is not intended to relate directly to the material's performance in the manufacturing process.
Special electronic grade solders include all solders which do not fully comply with the requirements of standard solder alloys and solder materials listed herein. Examples of special solders include anodes, ingots, preforms, bars with hook and eye ends, and multiple-alloy solder powders.

SIST EN IEC 61249-2-46:2018
2018-10 (po) (en) 25 str. (F)
Materiali za plošče tiskanih vezij in druge povezovalne strukture - 2-46. del: Pokovinjeni in nepokovinjeni ojačeni osnovni materiali - Z bakrom pokovinjeni laminat s toplotno prevodnostjo (1,50 W/m K) in z določeno gorljivostjo (navpični preskus gorljivosti), s površino z netkanim/tkanim E-steklom za sestavljanje brez svinca
Materials for printed boards and other interconnecting structures - Part 2-46: Reinforced base materials clad and unclad - Non-halogenated epoxide non-woven/woven E-glass reinforced laminate sheets of thermal conductivity (1.5W/m K) and defined flammability (vertical burning test), copper-clad for lead-free assembly
Osnova: EN IEC 61249-2-46:2018
ICS: 31.180

This part of IEC 61249 gives requirements for properties of non-halogenated epoxide non-woven reinforced core/woven E-glass reinforced surface laminate sheets of thermal conductivity and defined flammability (vertical burning test), copper-clad for lead-free assembly in thicknesses of 0,60 mm up to 1,70 mm. The flammability rating is achieved through the use of non-halogenated fire retardants reacted as part of the epoxide polymeric structure. The glass transition temperature is defined to be 105 °C minimum. Thermal Conductivity is defined to be (1,5 ± 0,2) W/(m • K).

SIST EN IEC 61249-2-47:2018
2018-10 (po) (en) 25 str. (F)
Materiali za plošče tiskanih vezij in druge povezovalne strukture - 2-47. del: Pokovinjeni in nepokovinjeni ojačeni osnovni materiali - Z bakrom pokovinjeni laminat s toplotno prevodnostjo (2,0W/m K) in z določeno gorljivostjo (navpični preskus gorljivosti), s površino z netkanim/tkanim E-steklom za sestavljanje brez svinca
Materials for printed boards and other interconnecting structures - Part 2-47: Reinforced base materials clad and unclad - Non-halogenated epoxide non-woven/woven E-glass reinforced laminate sheets of thermal conductivity (2.0W/m K) and defined flammability (vertical burning test), copper-clad for lead-free assembly
Osnova: EN IEC 61249-2-47:2018
ICS: 31.180

This part of IEC 61249 gives requirements for properties of non-halogenated epoxide non-woven reinforced core/woven E-glass reinforced surface laminate sheets of thermal conductivity and defined flammability (vertical burning test), copper-clad for lead-free assembly in thicknesses of 0,60 mm up to 1,70 mm. The flammability rating is achieved through the use of non-halogenated fire retardants reacted as part of the epoxide polymeric structure. The glass transition temperature is defined to be 105 °C minimum. Thermal conductivity is defined to be (2,0 ± 0,30) W/(m • K).

SIST-TP CLC/TR 50625-6:2018
2018-10 (po) (en) 17 str. (E)
Zahteve za zbiranje, logistiko in obdelavo odpadne električne in elektronske opreme (WEEE) - 6. del: Poročilo o usklajenosti med Direktivo 2012/19/EU, skupino standardov EN 50625 in EN 50614
Collection, logistics & treatment requirements for WEEE - Part 6: Report on the alignment between Directive 2012/19/EU and EN 50625 series standards and EN 50614
Osnova: CLC/TR 50625-6:2018
ICS: 31.220.01, 29.100.01, 13.030.99

This Technical Report provides information on the alignment between Directive 2012/19/EU and EN 50625 series standards and EN 50614.

SIST/TC IUSN Usnje

SIST EN ISO 4048:2018 SIST EN ISO 4048:2008
2018-10 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Usnje - Kemijski preskusi - Določevanje topne snovi v diklormetanu in vsebnosti prostih maščobnih kislin (ISO 4048:2018)
Leather - Chemical tests - Determination of matter soluble in dichloromethane and free fatty acid content (ISO 4048:2018)
Osnova: EN ISO 4048:2018
ICS: 59.140.30

This document specifies a method for the determination of the substances in leather which are soluble in dichloromethane. This method is applicable to all types of leather.
Not all fatty and similar substances can be extracted from leather with organic solvents; they may be in part soluble and partly bound to the leather. On the other hand, the solvent can dissolve non-fatty substances, for example sulfur and impregnants, both of which cause difficulty in the determination of the acid value and saponification value of the fat.
This document includes two techniques for extraction of the fatty substances: 1) extraction using the Soxhlet apparatus; and 2) extraction using a pressurized extraction system.
As the extraction is frequently done in conjunction with determination of the free fatty acid content of the leather, a suitable procedure for determination of the free fatty acids extracted by this method is included.
The apparatus and technique described in this method are also suitable for the extraction by solvents other than dichloromethane (although the temperature conditions may need to be varied for high pressure extraction).

SIST EN ISO 4098:2018 SIST EN ISO 4098:2006
2018-10 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Usnje - Kemijski preskusi - Določevanje v vodi topnih snovi, v vodi topnih anorganskih snovi in v vodi topnih organskih snovi (ISO 4098:2018)
Leather - Chemical tests - Determination of water-soluble matter, water-soluble inorganic matter and water-soluble organic matter (ISO 4098:2018)
Osnova: EN ISO 4098:2018
ICS: 59.140.30

This document specifies a method of determination of water-soluble matter, water-soluble inorganic matter and water-soluble organic matter.
It is applicable to all leather types. The result obtained by this analysis depends on factors such as:
— the degree to which the leather is ground;
— the extraction temperature;
— the extraction period;
— the ratio of leather to water.
To obtain comparable results, it is consequently imperative that test conditions be accurately reproduced.
In all cases, any ammonium salts in the filtrate are included as part of the water-soluble matter and are then decomposed on ignition. Thus they contribute towards the result for water-soluble organic substances. The concentration of the ammonium salts can be determined in the filtrate separately if required.

SIST EN ISO 5398-1:2018 SIST EN ISO 5398-1:2009

2018-10 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)

Usnje - Kemijsko določevanje kromovega oksida - 1. del: Kvantitativna titracija (ISO 5398-1:2018)

Leather - Chemical determination of chromic oxide content - Part 1: Quantification by titration (ISO 5398-1:2018)

Osnova: EN ISO 5398-1:2018

ICS: 59.140.30

This document describes a method for the determination of chromium in aqueous solution obtained from leather. This is an analysis for total chromium in leather; it is not compound specific or specific to its oxidation state.

This method describes the determination of chrome by iodometric titration and is to be applicable to chromium-tanned leathers which are expected to have chromic oxide contents in excess of 0,3 %. Two different methods are described as alternatives for obtaining chromium in a suitable solution. It is appropriate to use either method.

SIST EN ISO 5398-3:2018 SIST EN ISO 5398-3:2009

2018-10 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)

Usnje - Kemijsko določevanje kromovega oksida - 3. del: Kvantitativno določevanje z atomsko absorpcijsko spektrometrijo (ISO 5398-3:2018)

Leather - Chemical determination of chromic oxide content - Part 3: Quantification by atomic absorption spectrometry (ISO 5398-3:2018)

Osnova: EN ISO 5398-3:2018

ICS: 59.140.30

This document describes a method for the determination of chromium in aqueous solution obtained from leather. This is an analysis for total chromium in leather; it is not compound specific or specific to its oxidation state.

This method describes the determination of chromium by atomic absorption spectrometry and is applicable to leathers which are expected to have chromic oxide contents in excess of 5 mg/kg. Two techniques for the preparation of the solution to be analysed are included. In the case of disputes, the wet oxidation technique is to be used.

SIST/TC IVAR Varjenje

SIST EN ISO 10042:2018 SIST EN ISO 10042:2006
SIST EN ISO 10042:2006/AC:2006

2018-10 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)

Varjenje - Obločni zvarni spoji na aluminiju in njegovih zlitinah - Stopnje sprejemljivosti nepopolnosti (ISO 10042:2018)

Welding - Arc-welded joints in aluminium and its alloys - Quality levels for imperfections (ISO 10042:2018)

Osnova: EN ISO 10042:2018

ICS: 77.120.10, 25.160.40

This document specifies quality levels for imperfections in arc-welded joints in aluminium and its alloys. It applies to material thicknesses above 0,5 mm.

Three quality levels are given in order to permit application to a wide range of welded constructions. They are designated by symbols B, C and D. Quality level B corresponds to the highest requirement on the finished weld. The quality levels refer to production quality and not to the fitness for purpose (see 3.2) of the product manufactured.

This document is applicable to all types of welds (e.g. butt welds, fillet welds and branch connections), to manual, mechanized and automated welding, and to all welding positions.

It is applicable to the following welding processes:

— metal inert gas welding (MIG welding); gas metal arc welding /USA;

— tungsten inert gas welding (TIG welding); gas tungsten arc welding /USA;
— plasma arc welding.
It is not applicable to metallurgical aspects (e.g. grain size, hardness).

SIST EN ISO 13918:2018 SIST EN ISO 13918:2008
2018-10 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)
Varjenje - Čepi in keramični obroči za obločno varjenje čepov (ISO 13918:2017, popravljena verzija 2018-05)
Welding - Studs and ceramic ferrules for arc stud welding (ISO 13918:2017, Corrected version 2018-05)
Osnova: EN ISO 13918:2018
ICS: 25.160.10, 21.060.10

This document specifies quality levels for imperfections in arc-welded joints in aluminium and its alloys. It applies to material thicknesses above 0,5 mm.
Three quality levels are given in order to permit application to a wide range of welded constructions. They are designated by symbols B, C and D. Quality level B corresponds to the highest requirement on the finished weld. The quality levels refer to production quality and not to the fitness for purpose (see 3.2) of the product manufactured.
This document is applicable to all types of welds (e.g. butt welds, fillet welds and branch connections), to manual, mechanized and automated welding, and to all welding positions.
It is applicable to the following welding processes:
— metal inert gas welding (MIG welding); gas metal arc welding /USA;
— tungsten inert gas welding (TIG welding); gas tungsten arc welding /USA;
— plasma arc welding.
It is not applicable to metallurgical aspects (e.g. grain size, hardness).

SIST EN ISO 14114:2018 SIST EN ISO 14114:2014
2018-10 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Oprema za plamensko varjenje - Baterije jeklenk z acetilenom za varjenje, rezanje in varjenju sorodne tehnike - Splošne zahteve (ISO 14114:2017)
Gas welding equipment - Acetylene manifold systems for welding, cutting and allied processes - General requirements (ISO 14114:2017)
Osnova: EN ISO 14114:2018
ICS: 25.160.30

This document applies to acetylene cylinder manifold systems extending from the cylinder valve or the undle outlet connections to the outlet connection of the main shut-off valve. It specifies requirements for design, materials and testing of cylinder manifold systems for the supply of acetylene for use in welding, cutting and allied processes.
This document applies to acetylene cylinder manifold systems in which acetylene single cylinders or acetylene bundles are coupled for collective gas withdrawal.
NOTE National regulations exist regarding limitation of the amount of single cylinders/bundles of acetylene on a single location (e.g. in warehouse or connected to a manifold system).
This document also covers a test procedure for decomposition blockers.

SIST EN ISO 15011-4:2018 SIST EN ISO 15011-4:2006
SIST EN ISO 15011-4:2006/A1:2009
2018-10 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)
Zdravje in varnost pri varjenju in sorodnih tehnikah - Laboratorijska metoda za vzorčenje dima in plinov - 4. del: Prikaz podatkov o dimu (ISO 15011-4:2017)
Health and safety in welding and allied processes - Laboratory method for sampling fume and gases - Part 4: Fume data sheets (ISO 15011-4:2017)
Osnova: EN ISO 15011-4:2018
ICS: 25.160.10, 13.100

This document covers health and safety in welding and allied processes. It specifies requirements for determination of the emission rate and chemical composition of welding fume in order to prepare fume data sheets.
It applies to all filler materials used for joining or surfacing by arc welding using a manual, partly mechanized or fully automatic process, depositing unalloyed steel, alloyed steel and non-ferrous alloys. Manual metal arc welding, gas-shielded metal arc welding with solid wires, metal-cored and flux-cored wires and arc welding with self-shielded flux-cored wires are included within the scope of this document.

SIST EN ISO 15612:2018 SIST EN ISO 15612:2004
2018-10 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Specifikacija in kvalifikacija varilnih postopkov za kovinske materiale - Kvalifikacija na podlagi standardnega varilnega postopka (ISO 15612:2018)
Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Qualification by adoption of a standard welding procedure (ISO 15612:2018)
Osnova: EN ISO 15612:2018
ICS: 25.160.10

This document:
— specifies how a user can follow a standard welding procedure specification (SWPS) based on welding procedure qualification tests performed by a different organization;
— specifies the range for the use of SWPSs in accordance with ISO 15607;
— specifies the requirements for qualification of welding procedures to be issued as SWPSs; and
— specifies the requirements for organizations adopting SWPSs.
The use of this document can be restricted by an application standard or a specification. This document is applicable to welding of steels and aluminium and its alloys (see 4.1). All new standard welding procedure qualifications are to be carried out in accordance with this document from the date of its issue. However, this document does not invalidate previous standard welding procedure qualifications made to former standards, specifications or previous editions of this document.

SIST EN ISO 15626:2018 SIST EN ISO 15626:2013
2018-10 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Neporušitveno preskušanje zvarnih spojev - Tehnika TOFD - Stopnje sprejemljivosti (ISO 15626:2018)
Non-destructive testing of welds - Time-of-flight diffraction technique (TOFD) - Acceptance levels (ISO 15626:2018)
Osnova: EN ISO 15626:2018
ICS: 25.160.40

This document specifies acceptance levels for the time-of-flight diffraction technique (TOFD) of full penetration welds in ferritic steels from 6 mm up to 300 mm thickness which correspond to the quality levels of ISO 5817.
These acceptance levels are applicable to indications classified in accordance with ISO 10863.

SIST EN ISO 15653:2018 SIST EN ISO 15653:2011
2018-10 (po) (en;fr;de) 54 str. (J)
Kovinski materiali - Preskusna metoda za ugotavljanje kvazistatične lomne žilavosti zvarnih spojev (ISO 15653:2018)
Metallic materials - Method of test for the determination of quasistatic fracture toughness of welds (ISO 15653:2018)
Osnova: EN ISO 15653:2018
ICS: 25.160.40

This document specifies methods for determining fracture toughness in terms of stress intensity factor (K), crack tip opening displacement or CTOD (δ) and experimental equivalent of the J-integral for welds in metallic materials (J).
This document complements ISO 12135, which covers all aspects of fracture toughness testing of parent metal and which needs to be used in conjunction with this document. This document describes methods for determining point values of fracture toughness. It should not be considered a way of obtaining a valid R-curve (resistance-to-crack-extension curve). However, the specimen preparation methods described in this document could be usefully employed when determining R-curves for welds. The methods use fatigue precracked specimens which have been notched, after welding, in a specific target area in the weld. Methods are described to evaluate the suitability of a weld for notch placement within the target area, which is either within the weld metal or within the weld heat-affected zone (HAZ), and then, where appropriate, to evaluate the effectiveness of the fatigue crack in sampling these areas.

SIST EN ISO 17633:2018 SIST EN ISO 17633:2012
2018-10 (po) (en;fr;de) 39 str. (H)
Dodajni materiali za varjenje - Strženske žice in palice za obločno varjenje nerjavnih in ognjeodpornih jekel v zaščitnem plinu in brez zaščite - Razvrstitev (ISO 17633:2017)
Welding consumables - Tubular cored electrodes and rods for gas shielded and non-gas shielded metal arc welding of stainless and heat-resisting steels - Classification (ISO 17633:2017)
Osnova: EN ISO 17633:2018
ICS: 25.160.20

This document specifies requirements for classification of tubular flux and metal cored electrodes and rods, based on the all-weld metal chemical composition, the type of core, shielding gas, welding position and the all-weld metal mechanical properties, in the as-welded or heat-treated conditions, for gas shielded and non-gas shielded metal arc welding of stainless and heat-resisting steels.
This document is a combined standard providing for classification utilizing a system based upon nominal composition or utilizing a system based upon alloy type.
a) Clauses, subclauses, and tables which carry the suffix letter “A” are applicable only to products classified using the system based upon nominal composition.
b) Clauses, subclauses, and tables which carry the suffix letter “B” are applicable only to products classified using the system based upon alloy type.
c) Clauses, subclauses, and tables which do not have either the suffix letter “A” or the suffix letter “B” are applicable to all products classified in accordance with this document.
This document does not use pulsed current for determining the product classification.

SIST EN ISO 21904-3:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)
Zdravje in varnost pri varjenju in sorodnih tehnikah - Zahteve, preskušanje in označevanje opreme za filtriranje zraka - 3. del: Ugotavljanje učinkovitosti vgrajenih naprav na gorilniku za odsesavanje plinov pri varjenju (ISO 21904-3:2018)
Health and safety in welding and allied processes - Requirements, testing and marking of equipment for air filtration - Part 3: Determination of the capture efficiency of on-torch welding fume extraction devices (ISO 21904-3:2018)
Osnova: EN ISO 21904-3:2018
ICS: 25.160.01, 13.100

This Standard defines a laboratory method for measuring the welding fume capture efficiency of on-torch extraction systems. It is applicable to integrated on-torch systems and to systems where a discrete extraction system is attached to the welding torch close to the arc area. The methodology is suitable for use with all continuous wire welding processes, all material types and all welding parameters.
The method can be used to evaluate the effects of variables such as extraction flow rate, extract nozzle position, shielding gas flow rate, welding geometry, welding torch angle, fume emission rate etc. on capture efficiency.

SIST EN ISO 26304:2018 SIST EN ISO 26304:2011

2018-10 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)

Dodajni materiali za varjenje - Masivne žice, strženske žice in kombinacije žic in praškov za obločno varjenje visokotrdnostnih jekel pod praškom - Razvrstitev (ISO 26304:2017)

Welding consumables - Solid wire electrodes, tubular cored electrodes and electrode-flux combinations for submerged arc welding of high strength steels - Classification (ISO 26304:2017)

Osnova: EN ISO 26304:2018

ICS: 25.160.20

This document specifies requirements for classification of solid wire electrodes, tubular cored electrodes, and electrode-flux combinations (the all-weld metal deposits) in the as-welded condition and in the post-weld heat-treated condition for submerged arc welding of high strength steels with a minimum yield strength greater than 500 MPa or a minimum tensile strength greater than 570 MPa. One flux can be tested and classified with different electrodes. One electrode can be tested and classified with different fluxes. The solid wire electrode is also classified separately based on its chemical composition.

This document is a combined specification providing for classification utilizing a system based on the yield strength and average impact energy of 47 J for the all-weld metal, or utilizing a system based on the tensile strength and average impact energy of 27 J for the all-weld metal.

a) Clauses, subclauses and tables which carry the suffix letter “A” are applicable only to solid wire electrodes, tubular cored electrodes and the all-weld metal deposits classified to the system based on the yield strength and the average impact energy of 47 J for the all-weld metal obtained with electrode-flux combinations in accordance with this document.

b) Clauses, subclauses and tables which carry the suffix letter “B” are applicable only to solid wire electrodes, tubular cored electrodes and the all-weld metal deposits classified to the system based on the tensile strength and the average impact energy of 27 J for the all-weld metal obtained with electrode-flux combinations in accordance with this document.

c) Clauses, subclauses and tables which do not have either the suffix letter “A” or the suffix letter “B” are applicable to all solid wire electrodes, tubular cored electrodes and electrode-flux combinations classified in accordance with this document.

For comparison purposes, some tables include requirements for electrodes classified in accordance with both systems, placing individual electrodes from the two systems, which are similar in composition and properties, on adjacent lines in the particular table. In a particular line of the table that is mandatory in one system, the symbol for the similar electrode from the other system is indicated in parentheses. By appropriate restriction of the formulation of a particular electrode, it is often, but not always, possible

to produce an electrode that can be classified in both systems, in which case the electrode, or its packaging, can be marked with the classification in either or both systems.

SIST EN ISO 9017:2018 SIST EN ISO 9017:2013

2018-10 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)

Porušitveno preskušanje zvarov na kovinskih materialih - Prelomni preskus (ISO 9017:2017)

Destructive tests on welds in metallic materials - Fracture test (ISO 9017:2017)

Osnova: EN ISO 9017:2018

ICS: 25.160.40

This document specifies the sizes of test specimen and the procedures for carrying out fracture tests in order to obtain information about types, sizes and distribution of internal imperfections such as porosities, cracks, lack of fusion, lack of penetration and solid inclusions on the fracture surface. This document applies to metallic materials in all forms of product with joints made by any fusion welding process with a thickness greater or equal to 2 mm.

SIST EN ISO 9606-1:2018 SIST EN ISO 9606-1:2013
2018-10 (po) (en;fr;de) 44 str. (I)
Preskušanje usposobljenosti varilcev - Talilno varjenje - 1. del: Jekla (ISO 9606-1:2012, vključuje popravka Cor 1:2012 in Cor 2:2013)
Qualification testing of welders - Fusion welding - Part 1: Steels (ISO 9606-1:2012 including Cor 1:2012 and Cor 2:2013)
Osnova: EN ISO 9606-1:2017
ICS: 77.080.20, 25.160.10, 03.100.30

ISO 9606-1:2012 specifies the requirements for qualification testing of welders for fusion welding of steels.
It provides a set of technical rules for a systematic qualification test of the welder, and enables such qualifications to be uniformly accepted independently of the type of product, location and examiner or examining body.
When qualifying welders, the emphasis is placed on the welder's ability manually to manipulate the electrode, welding torch or welding blowpipe, thereby producing a weld of acceptable quality.
The welding processes referred to in ISO 9606-1:2012 include those fusion-welding processes which are designated as manual or partly mechanized welding. It does not cover fully mechanized and automated welding processes.

SIST-TP CEN ISO/TR 20173:2018 SIST-TP CEN ISO/TR 20173:2010
2018-10 (po) (en) 113 str. (N)
Varjenje - Razvrstitev materialov v skupine - Ameriški materiali (ISO/TR 20173:2018)
Welding - Grouping systems for materials - American materials (ISO/TR 20173:2018)
Osnova: CEN ISO/TR 20173:2018
ICS: 25.160.20

This document provides an American grouping system for materials for welding purposes, classified in accordance with the grouping system of ISO/TR 15608. A number of Canadian, Australian and New Zealand materials commonly used in North America are also included.
It can also apply for other purposes, such as heat treatment, forming, and non-destructive testing. Types of steels are listed in accordance with the grouping system of ISO/TR 15608:2017, Table 1.
This document covers grouping systems for the following standardized materials:
— steel;
— aluminium and its alloys;
— nickel and its alloys;
— copper and its alloys;
— titanium and its alloys;
— zirconium and its alloys;
— cast irons.

SIST/TC IŽNP Železniške naprave

SIST EN 14067-6:2018 SIST EN 14067-6:2011
2018-10 (po) (en;fr;de) 143 str. (P)
Železniške naprave - Aerodinamika - 6. del: Zahteve in preskusni postopki za oceno vpliva bočnega vetra

Railway applications - Aerodynamics - Part 6: Requirements and test procedures for cross wind assessment
Osnova: EN 14067-6:2018
ICS: 45.060.01

This European Standard applies to the cross wind assessment of railways taking into consideration the recommendations given in Annex M on the application of the standard (migration rule). The methods

presented have been applied to passenger vehicles with a maximum speed up to 360 km/h and to freight vehicles with a maximum speed up to 160 km/h. This European Standard applies to coaches, multiple units, freight wagons, locomotives and power cars.

SIST EN 16727-1:2018
2018-10 (po) (en) 17 str. (E)
Železniške naprave - Zgornji ustroj proge - Protihrupne ovire in pripadajoče naprave, ki vplivajo na širjenje zvoka po zraku - Neakustične lastnosti - 1. del: Mehansko delovanje pri statičnih obremenitvah - Računske in preskusne metode
Railway applications - Track - Noise barriers and related devices acting on airborne sound propagation - Non-acoustic performance - Part 1: Mechanical performance under static loadings - Calculation and test methods
Osnova: EN 16727-1:2018
ICS: 17.140.30, 93.100

This draft European Standard applies only for noise barriers composed of posts as structural elements and panels as acoustic elements (fabricated for example from metal, timber, plastic or concrete panels, etc.), including accidental combination of these materials. It also applies for acoustic claddings of existing walls and partial or total acoustic coverings of the rail track.
Acoustic elements need to be tested together with the structural elements to represent the noise barrier as in the intended use.
This draft European Standard provides criteria to verify railway noise barriers and related devices according to basic mechanical performance under standard conditions of exposure, irrespective of the materials used. A range of conditions and optional requirements is provided to allow for the wide diversity of practice within Europe. Individual aspects of performance are covered separately in the annexes.
This draft European Standard provides test methods and criteria for the assessment of railway noise barriers with respect to their mechanical performance and stability under static loading.

SIST EN 16727-2-1:2018
2018-10 (po) (en) 20 str. (E)
Železniške naprave - Zgornji ustroj - Protihrupne ovire in pripadajoče naprave, ki vplivajo na širjenje zvoka v zraku - Neakustične lastnosti - 2-1. del: Mehanske lastnosti pri dinamičnih obremenitvah zaradi mimo vozečih vlakov - Odpornost proti utrujanju
Railway applications - Track - Noise barriers and related devices acting on airborne sound propagation - Non-acoustic performance - Part 2-1: Mechanical performance under dynamic loadings due to passing trains - Resistance to fatigue
Osnova: EN 16727-2-1:2018
ICS: 17.140.30, 93.100

This European Standard describes the basic requirements for the verification of ultimate and serviceability limit states and the resistance to fatigue either of the noise barrier or its components by means of analytical methods and/or tests.
Analytical methods can be used for the determination of the characteristic values and design values.
Where sufficient information is not available, the analytical procedure may be combined with results from tests.
The following types of test procedures may be used:
- test on small samples for defining detail categories, which may not be covered by Eurocodes (verification procedure A provided within the present European Standard);
- test on a global element for defining the limit state against fatigue (verification procedure B provided within the present European Standard).
In order to verify the assumptions of the design model, a static load test of the components shall be performed according to prEN 16727-1.

Alternatively, fatigue resistance of the noise barrier components can be determined for defined loading conditions by mean of full scale tests under a given representative loading (verification procedure C provided within the present standard).

SIST EN 16951-2:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Železniške naprave - Zgornji ustroj proge - Protihrupne ovire in pripadajoče naprave, ki vplivajo na širjenje zvoka po zraku - Postopki za ocenjevanje dolgoročne učinkovitosti - 2. del: Neakustične karakteristike
Railway applications - Track - Noise barriers and related devices acting on airborne sound propagation - Procedures for assessing long term performance - Part 2: Non-acoustic characteristics
Osnova: EN 16951-2:2018
ICS: 17.140.30, 93.100

This draft European Standard specifies requirements for assessing the working life and provides the relevant exposure conditions.

SIST EN 17065:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)
Železniške naprave - Zavore - Postopki preskušanja potniških vagonov
Railway applications - Braking - Passenger coach test procedure
Osnova: EN 17065:2018
ICS: 45.040, 45.060.01

This European Standard specifies test methods and acceptance criteria for a brake system used in passenger coaches and driving trailers for use in general operation.

SIST/TC KDS Kozmetična, dezinfekcijska sredstva in površinsko aktivne snovi

SIST EN 13704:2018 SIST EN 13704:2002
2018-10 (po) (en;fr;de) 41 str. (I)
Kemična razkužila - Kvantitativni suspenzijski preskus za vrednotenje sporocidnega delovanja kemičnih razkužil v živilski in drugih industrijah, gospodinjstvu in javnih ustanovah - Preskusna metoda in zahteve (faza 2, stopnja 1)
Chemical disinfectants - Quantitative suspension test for the evaluation of sporicidal activity of chemical disinfectants used in food, industrial, domestic and institutional areas - Test method and requirements (phase 2, step 1)
Osnova: EN 13704:2018
ICS: 71.100.35

This European Standard specifies a test method (phase 2/step 1) (see annex H) and the minimum requirements for sporicidal activity of chemical disinfectant products that form a homogeneous, physically stable preparation in hard water and that are used in food, industrial, domestic and institutional areas, excluding areas and situations where
disinfection is medically indicated and excluding products used on living tissues except those for hand hygiene in the above considered areas.
This European Standard applies at least to the following :
a) processing, distribution and retailing of :
1) food of animal origin :
2) food of vegetable origin :
b) institutional and domestic areas :
c) other industrial areas :

Using this European Standard, it is not possible to determine the sporicidal activity of undiluted product as some dilution is always produced by adding the inoculum and interfering substance. Products can only be tested at a concentration of 80 % or less.
NOTE The method described is intended to determine the activity of commercial formulations or active substances on spores in the conditions in which they are used.

SIST/TC KON Konstrukcije

SIST EN 1090-4:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 91 str. (M)
Izvedba jeklenih in aluminijastih konstrukcij - 4. del: Tehnične zahteve za hladno oblikovane konstrukcijske jeklene elemente in hladno oblikovane konstrukcijske elemente za strešne, stropne, talne in stenske konstrukcije
Execution of steel structures and aluminium structures - Part 4: Technical requirements for cold-formed structural steel elements and cold-formed structures for roof, ceiling, floor and wall applications
Osnova: EN 1090-4:2018
ICS: 91.080.17, 91.080.13

This Standard defines the requirements for the manufacture of thingauge cold-formed steel elements, the execution of structures made from such elements (e.g. roofs, coverings, walls, floors, ceilings and purlins) under predominantly static loading conditions and corresponding requirements to documentation. It does cover products of construction class I and II according to EN 1993-1-3 used in structures.

SIST-TP CEN/TR 17231:2018
2018-10 (po) (en) 105 str. (N)
Evrokod 1: Vplivi na konstrukcije - Prometna obtežba mostov - Medsebojni vpliv tračnice-most
Eurocode 1: Actions on Structures - Traffic Loads on Bridges - Track-Bridge Interaction
Osnova: CEN/TR 17231:2018
ICS: 45.080, 93.040, 91.010.30

This Technical Report reviews current practice with regard to designing, constructing and maintaining the parts of bridges and tracks where railway rails are installed across discontinuities in supporting structures. Current Standards and Codes of Practice are examined and some particular case histories are reviewed. The Technical Report gives guidance with respect to current best practice and makes recommendations for future standards development and also identifies areas in which further research and development is needed.

SIST/TC KŽP Kmetijski pridelki in živilski proizvodi

SIST ISO 6495-1:2018 SIST ISO 6495:2000
2018-10 (po) (en) 13 str. (D)
Krma - Določevanje v vodi topnih kloridov - 1. del: Titrimetrijska metoda
Animal feeding stuffs – Determination of water-soluble chlorides content – Part 1: Titrimetric method
Osnova: ISO 6495-1:2015
ICS: 65.120

This part of ISO 6495 specifies a method for the determination of water-soluble chloride content, expressed as sodium chloride, of animal feeding stuffs.
This method is applicable to animal feeding stuffs containing water-soluble chloride content, expressed as sodium chloride, ≥0,05 %.

SIST ISO 6539:2018 SIST ISO 6539:1998
2018-10 (po) (en) 12 str. (C)
Cimet (Cinnamomum zeylanicum Blume) - Specifikacija
Cinnamon (Cinnamomum zeylanicum Blume) – Specification
Osnova: ISO 6539:2014
ICS: 67.220.10

This International Standard specifies requirements for whole or ground (powdered) cinnamon, of the Sri Lankan, Madagascan and Seychelles types; this cinnamon is the bark of the tree or shrub Cinnamomum zeylanicum Blume.1) Recommendations relating to storage and transport conditions are given in Annex A.
NOTE Requirements for cassia (Chinese type, Indonesian type and Vietnamese type) are given in ISO 6538.[1]

SIST ISO 6658:2018 SIST ISO 6658:2011
2018-10 (po) (en) 32 str. (G)
Senzorična analiza - Metodologija - Splošne smernice (ISO 6658:2017)
Sensory analysis – Methodology – General guidance
Osnova: ISO 6658:2017
ICS: 67.240

This document gives general guidance on the use of sensory analysis. It describes tests for the examination of foods and other products by sensory analysis, and includes some general information on the techniques to be used if statistical analysis of the results is required.
Generally these tests are intended only for objective sensory analysis. However, if a test can be used for determining preferen e in hedonic test, this is indicated.
A hedonic test aims to determine the acceptability of the products and/or to determine preferences among two or more products by the specified consumer population. The methods are effective for determining whether a perceptible preference exists (difference in degree of liking), or whether no perceptible preference exists (paired similarity test). General guidance for hedonic tests is given in ISO 11136.

SIST ISO 7304-1:2018 SIST ISO 7304:1997
2018-10 (po) (en) 13 str. (D)
Pšenični zdrob durum in prehrambne testenine - Ocenjevanje kakovosti kuhanja prehrambnih testenin s senzorično analizo - 1. del: Referenčna metoda
Durum wheat semolina and alimentary pasta – Estimation of cooking quality of alimentary pasta by sensory analysis – Part 1: Reference method
Osnova: ISO 7304-1:2016
ICS: 67.060

This part of ISO 7304 sets out a method for estimation by sensory analysis of the cooking quality of alimentary pasta. Estimation takes place through the evaluation of the following:
— firmness, by chewing;
— liveliness, by manual handling;
— starch release, by manual handling.
The method does not express a preference and only gives an estimate relating to the evaluation of the cooking of the pasta; it does not apply to small pasta shapes usually consumed in soups.
NOTE This method can be applied to all forms of alimentary pasta produced from durum wheat and to products made from common wheat or a mixture of common wheat and durum wheat as long as the appropriate national regulations allow these raw materials to be used in alimentary pasta.
This part of ISO 7304 has been specifically designed to establish the reference method with a view to the development, approval or monitoring of instrumental or practical methods of sensory analysis.

SIST ISO 8588:2018 SIST ISO 8588:1997
2018-10 (po) (en) 17 str. (E)
Senzorična analiza - Metodologija - Preskus "A" ali "ne A"
Sensory analysis – Methodology – "A" - "not A" test
Osnova: ISO 8588:2017
ICS: 67.240

his document specifies a procedure for determining whether a perceptible sensory difference exists between samples of two products. The method applies whether a difference exists in a single sensory attribute or in several.
The “A” – “not A” test can be used in sensory analysis in the following ways:
a) as a difference test, particularly for evaluating samples having variations, for example, in appearance (making it difficult to obtain strictly identical repeat samples) or in aftertaste (making direct comparison difficult);
b) as a recognition test, particularly for determining whether an assessor or group of assessors identifies a new stimulus in relation to a known stimulus (for example, recognition of the quality of the sweet taste of a new sweetener);
c) as a perception test, to determine the ability of an assessor to discriminate stimuli.
The “A” – “not A” test is not appropriate for assessing if two products are sufficiently similar to be used interchangeably (i.e. for similarity testing) because the “A” – “not A” test inherently involves replicate evaluations of the same products by all assessors. These replicate evaluations violate the basic assumptions for similarity tests to be statistically valid.
Examples of its application are given in Annex B.
NOTE Bi and Ennis[1] point out that the estimate of the discriminal distance, d’, between the “A” and “not A” samples is the same regardless of the nature of the replicated evaluations performed in the test but that the estimate of the variance of d’ does depend on how the replicate evaluations were performed. As such, no general discussion of a Thurstonian analysis of the “A” – “not A” method, nor of the power of the test is undertaken in this document. Interested readers are referred to Reference [1] for a detailed discussion of the topic.

SIST-TS CEN/TS 17174:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)
Krma: metode vzorčenja in analize - Izvedbena merila v posameznem laboratoriju in v primerjalnem preskusu validirane metode analiz za določanje težkih kovin
Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Performance criteria for single laboratory validated and ring-trial validated methods of analysis for the determination of heavy metals
Osnova: CEN/TS 17174:2018
ICS: 65.120

This document specifies performance criteria for the selection of single-laboratory validated or collaborative-trial validated methods of analysis of elements and their chemical species in feed. The terms and definition of the relevant parameters for method validation are included. The performance requirements and characteristics are provided. This document may serve as a guide:
- to assess the quality of new European Standard methods under validation;
- to review the quality of previous collaborative trials;
- to confirm the extension of the scope of an already published European Standard applied to other analyte concentrations or matrices; or
- to evaluate the fitness-for-purpose of single-validated methods.
The performance criteria can apply to methods dedicated to the determination of heavy metals, trace elements, major elements and minerals.

SIST/TC LLZ Les, lesni izdelki in zaščita lesa

SIST EN 16755:2017/AC:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 2 str. (AC)
Trajnost odziva na ogenj - Razredi lesnih proizvodov, obdelanih z zaščitnimi sredstvi proti ognju, za uporabo v notranjih prostorih in na prostem
Durability of reaction to fire performance - Classes of fire-retardant treated wood products in interior and exterior end use applications
Osnova: EN 16755:2017/AC:2018
ICS: 79.040, 71.100.50, 13.220.40

Popravek k standardu SIST EN 16755:2017.
Ta evropski standard opisuje karakteristike lesnih proizvodov, obdelanih z zaščitnimi sredstvi proti ognju, pri čemer morajo njihove zaščitne lastnosti proti ognju ostati nedotaknjene skozi celotno življenjsko dobo v pričakovanih pogojih uporabe.
Standard predpisuje zahteve za razvrstitev na področju trajnosti odziva na ogenj za lesne proizvode, obdelane z zaščitnimi sredstvi proti ognju, ki so namenjeni za uporabo pod pogoji končne uporabe, tj. v notranjih prostorih in na prostem. Proizvodi morajo prvotno ustrezati zahtevanemu odzivu na vpliv ognja. Pri uporabi v notranjih prostorih in na prostem je treba preveriti higroskopnost. Poleg tega morajo proizvodi za uporabo na prostem izpolnjevati zahteve minimalne trajnosti odziva na ogenj, specifične za končno uporabo.
Zahteve se uporabljajo za les, ki je bil med procesom proizvodnje obdelan z zaščitnim sredstvom proti ognju, in sicer z globinskim impregniranjem ali površinskim nanašanjem, kot je premaz, ki tvori film, ali premaz z intumescentimi zaščitnimi sredstvi proti ognju. Proizvode, obdelane z zaščitnimi sredstvi proti ognju, je mogoče prebarvati z običajno barvo.
Ta evropski standard ne zajema mehanskih lastnosti in biološke trajnosti lesnih izdelkov, obdelanih z zaščitnimi sredstvi proti ognju.
Barve, premazi in laki, ki so namenjeni izboljšanju odziva na ogenj pri gradbenem proizvodu, ki se vgradi na mestu vgradnje, so zajeti v smernicah ETAG 028 [19].
Ta standard se lahko uporablja kot podlaga za sistem odobritve.

SIST/TC MEE Oprema za merjenje električne energije in krmiljenje obremenitve

SIST EN 62053-11:2004/A1:2017/AC:2018
2018-10 (po) (en,fr) 3 str. (AC)
Oprema za merjenje električne energije (izmenični tok) - Posebne zahteve - 11. del: Elektromehanski števci delovne energije (razredi 0,5, 1 in 2) - Dopolnilo A1 - Popravek AC
Electricity metering equipment (a.c.) - Particular requirements - Part 11: Electromechanical meters for active energy (classes 0,5, 1 and 2)
Osnova: EN 62053-11:2003/A1:2017/AC:2018-05
ICS: 91.140.50, 17.220.20

Popravek k standardu SIST EN 62053-11:2004/A1:2017.
Ta del standarda IEC 62053 se uporablja le za novo proizvedene elektromehanske števce delovne energije razredov natančnosti 0,5, 1 in 2 za merjenje delovne električne energije pri izmeničnem toku v omrežju 50 Hz ali 60 Hz ter se uporablja le za tipsko preskušanje teh števcev.
Uporablja se le za elektromehanske števce delovne energije za notranjo in zunanjo montažo, sestavljene iz merilnega elementa in zapisovalnika, priloženega v merilnem ohišju. Uporablja se tudi kot indikator obratovanja in preskusni izhod. Če ima števec merilni element za več vrst energije (multienergijski števci) ali če so drugi funkcionalni elementi, kot so indikatorji maksimuma, elektronski tarifni registri, časovna stikala, kontrolni prejemniki nihanj, podatkovni komunikacijski vmesniki itd., priloženi v merilno ohišje, se uporabljajo tudi ustrezni standardi za te elemente.
Ne uporablja se za:

– števce delovne energije, pri katerih napetost v povezovalnih priključkih presega 600 V (medlinijska napetost za števce večfaznih sistemov);
– prenosne števce;
– podatkovne vmesnike, povezane v register števca.
Osnovna smernica glede preskusov sprejemljivosti je podana v standardu IEC 60514.
Vidik zanesljivosti je zajet v dokumentih iz skupine standardov IEC 62059.

SIST EN 62053-21:2004/A1:2017/AC:2018
2018-10 (po) (en,fr) 3 str. (AC)
Oprema za merjenje električne energije (izmenični tok) - Posebne zahteve - 21. del: Statični števci delovne energije (razreda 1 in 2) - Dopolnilo A1 - Popravek AC
Electricity metering equipment (a.c.) - Particular requirements - Part 21: Static meters for active energy (classes 1 and 2)
Osnova: EN 62053-21:2003/A1:2017/AC:2018-05
ICS: 91.140.50, 17.220.20

Popravek k standardu SIST EN 62053-21:2004/A1:2017.
Ta del standarda IEC 62053 se uporablja le za novo proizvedene statične števce delovne energije razredov natančnosti 1 in 2 za merjenje delovne električne energije pri izmeničnem toku v omrežju 50 Hz ali 60 Hz ter se uporablja le za tipsko preskušanje teh števcev.
Uporablja se le za statične števce delovne energije za notranjo in zunanjo montažo, sestavljene iz merilnega elementa in zapisovalnika, priloženega v merilnem ohišju. Uporablja se tudi kot indikator obratovanja in preskusni izhod. Če ima števec merilni element za več vrst energije (multienergijski števci) ali če so drugi funkcionalni elementi, kot so indikatorji maksimuma, elektronski tarifni registri, časovna stikala, kontrolni prejemniki nihanj, podatkovni komunikacijski vmesniki itd., priloženi v merilno ohišje, se uporabljajo tudi ustrezni standardi za te elemente.
Ne uporablja se za:
– števce delovne energije, pri katerih napetost v povezovalnih priključkih presega 600 V (medlinijska napetost za števce večfaznih sistemov);
– prenosne števce;
– podatkovne vmesnike, povezane v register števca;
– referenčne števce.
Osnovna smernica glede preskusov sprejemljivosti je podana v standardu IEC 61358.
Vidik zanesljivosti je zajet v standardih iz skupine IEC 62059.

SIST EN 62053-22:2004/A1:2017/AC:2018
2018-10 (po) (en,fr) 3 str. (AC)
Oprema za merjenje električne energije (izmenični tok) - Posebne zahteve - 22. del: Statični števci delovne energije (razreda 0,2 S in 0,5 S) - Dopolnilo A1 - Popravek AC
Electricity metering equipment (a.c.) - Particular requirements - Part 22: Static meters for active energy (classes 0,2 S and 0,5 S)
Osnova: EN 62053-22:2003/A1:2017/AC:2018-05
ICS: 91.140.50, 17.220.20

Popravek k standardu SIST EN 62053-22:2004/A1:2017.
Ta del standarda IEC 62053 se uporablja le za novo proizvedene statične števce delovne energije razredov natančnosti 0,2 S in 0,5 S za merjenje delovne električne energije pri izmeničnem toku v omrežju 50 Hz ali 60 Hz ter se uporablja le za tipsko preskušanje teh števcev.
Uporablja se le za statične števce delovne energije za notranjo in zunanjo montažo, ki jih upravljajo transformatorji, sestavljene iz merilnega elementa in zapisovalnika, priloženega v merilnem ohišju. Uporablja se tudi kot indikator obratovanja in preskusni izhod. Če ima števec merilni element za več vrst energije (multienergijski števci) ali če so drugi funkcionalni elementi, kot so indikatorji maksimuma, elektronski tarifni registri, časovna stikala, kontrolni prejemniki nihanj, podatkovni komunikacijski vmesniki itd., priloženi v merilno ohišje, se uporabljajo tudi ustrezni standardi za te elemente.

OPOMBA: V standardu IEC 60044-1 so opisani transformatorji z merilnim obsegom 0,01 do 1,2 In, 0,05 do 1,5 In ali 0,05 do 2 In ter transformatorji z merilnim obsegom 0,01 do 1,2 In za razreda natančnosti 0,2 S in 0,5 S. Ker se morajo merilni obsegi števca in z njim povezanih transformatorjev ujemati in ker imajo le transformatorji razredov 0,2 S in 0,5 S potrebno natančnost za delovanje števcev v tem standardu, bo merilni obseg števca 0,01 do 1,2 In.
Ne uporablja se za:
– števce delovne energije, pri katerih napetost v povezovalnih priključkih presega 600 V (medlinijska napetost za števce večfaznih sistemov);
– prenosne števce in števce za uporabo na prostem;
– podatkovne vmesnike, povezane v register števca;
– referenčne števce.
Vidik zanesljivosti je zajet v dokumentih iz skupine standardov IEC 62059.

SIST EN 62053-23:2004/A1:2017/AC:2018
2018-10 (po) (en,fr) 3 str. (AC)
Oprema za merjenje električne energije (izmenični tok) - Posebne zahteve - 23. del: Statični števci jalove energije (razreda 2 in 3) - Dopolnilo A1 - Popravek AC
Electricity metering equipment (a.c.) - Particular requirements - Part 23: Static meters for reactive energy (classes 2 and 3)
Osnova: EN 62053-23:2003/A1:2017/AC:2018-05
ICS: 91.140.50, 17.220.20

Popravek k standardu SIST EN 62053-23:2004/A1:2017.
Ta del standarda IEC 62053 se uporablja le za novo proizvedene statične števce jalove energije razredov natančnosti 2 in 3 za merjenje jalove električne energije pri izmeničnem toku v omrežju 50 Hz ali 60 Hz ter se uporablja le za tipsko preskušanje teh števcev. Zaradi praktičnih razlogov ta standard temelji na konvencionalni opredelitvi jalove energije za sinusoidne tokove in napetosti, ki vsebujejo samo osnovno frekvenco.
Uporablja se le za statične števce jalove energije za notranjo in zunanjo montažo, sestavljene iz merilnega elementa in zapisovalnika, priloženega v merilnem ohišju. Uporablja se tudi kot indikator obratovanja in preskusni izhod. Če ima števec merilni element za več vrst energije (multi energijski števci) ali če so drugi funkcionalni elementi, kot so indikatorji maksimuma, elektronski tarifni registri, časovna stikala, kontrolni prejemniki nihanj, podatkovni komunikacijski vmesniki itd., priloženi v merilno ohišje, se uporabljajo tudi ustrezni standardi za te elemente.
Ne uporablja se za:
– števce jalove energije, pri katerih napetost v povezovalnih priključkih presega 600 V (medlinijska napetost za števce večfaznih sistemov);
– prenosne števce;
– podatkovne vmesnike, povezane v register števca;
– referenčne števce.
Vidik zanesljivosti je zajet v dokumentih iz skupine standardov IEC 62059.

SIST EN 62053-24:2015/A1:2017/AC:2018
2018-10 (po) (en,fr) 3 str. (AC)
Oprema za merjenje električne energije (izmenični tok) - Posebne zahteve - 24. del: Statični števci osnovne komponente jalove energije (razredi 0,5 S, 1 S in 1) - Dopolnilo A1 - Popravek AC
Electricity metering equipment (a.c.) - Particular requirements - Part 24: Static meters for reactive energy at fundamental frequency (classes 0,5 S, 1 S and 1)
Osnova: EN 62053-24:2015/A1:2017/AC:2018-05
ICS: 91.140.50, 17.220.20

Popravek k standardu SIST EN 62053-24:2015/A1:2017.
Ta del standarda IEC 62053 se uporablja le za novo proizvedene transformatorske statične števce jalove energije razredov natančnosti 0,5 S in 1 S ter neposredno povezane statične števce jalove energije

razreda natančnosti 1 za merjenje jalove električne energije pri izmeničnem toku v omrežju 50 Hz ali 60 Hz ter se uporablja le za tipsko preskušanje teh števcev. V tem standardu se uporablja konvencionalna opredelitev jalove energije, kadar se jalova moč in energija izračunata le na podlagi komponent osnovnih frekvenc tokov in napetosti. Glej 3. točko.
OPOMBA 1: Ta pristop se razlikuje od pristopa iz standarda IEC 62053-23, kjer sta jalova moč in energija določeni le za sinusne signale. V tem standardu sta jalova moč in energija določeni za vse periodične signale. Jalova moč in energija sta določeni tako, da se doseže ustrezna ponovljivost meritev z različno zasnovanimi števci. Pri tej opredelitvi jalova moč in energija ne odražata skupnega nepotrebnega toka, ampak splošno nepotreben tok, ki ga je mogoče nadomestiti s kondenzatorji.
Uporablja se le za statične števce jalove energije za notranjo in zunanjo montažo, sestavljene iz merilnega elementa in zapisovalnika, priloženega v merilnem ohišju. Uporablja se tudi kot indikator obratovanja in preskusni izhod. Če ima števec merilni element za več vrst energije (multi energijski števci) ali če so drugi funkcionalni elementi, kot so indikatorji maksimuma, elektronski tarifni registri, časovna stikala, kontrolni prejemniki nihanj, podatkovni komunikacijski vmesniki itd., priloženi v merilno ohišje, se uporabljajo tudi ustrezni standardi za te elemente.
OPOMBA 2: V standardu IEC 61869-2:2012 so opisani transformatorji z merilnim obsegom 0,05 In do Imaks. za razrede natančnosti 0,2, 0,5, 1 in 2 ter transformatorji z merilnim obsegom 0,01 In do Imaks. za razreda natančnosti 0,2 S in 0,5 S. Ker se morata merilni obseg števca in z njim povezanih transformatorjev ujemati in ker imajo le transformatorji razreda 0,2 S/0,5 S značilnosti tokovnega pogreška in faznega pogreška, primerne za delovanje števca razreda 0,5 S/1 S, kot je opredeljeno v tem standardu, bo merilni obseg transformatorskih števcev 0,01 In do Imaks. Števci jalove energije, ki naj bi se uporabljali s transformatorji, ki niso razreda S, zato niso zajeti v tem standardu.

SIST/TC MOC Mobilne komunikacije

SIST EN 300 440 V2.2.1:2018
2018-10 (po) (en) 79 str. (L)
Naprave kratkega dosega (SRD) - Radijska oprema, ki se uporablja v frekvenčnem območju od 1 GHz do 40 GHz - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
Short Range Devices (SRD) - Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range - Harmonised Standard for access to radio spectrum
Osnova: ETSI EN 300 440 V2.2.1 (2018-07)
ICS: 33.100.01, 33.060.20

The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for the following equipment types:
1) Non specific Short Range Devices, including alarms, telecommand, telemetry, data transmission in general, etc.
2) Radio Frequency IDentification (RFID) devices.
3) Radiodetermination devices including detection, movement and alert applications.
These radio equipment types are capable of operating in the permitted frequency bands within the 1 GHz to 40 GHz range as specified in table 1:
1) with either a Radio Frequency (RF) output connection and dedicated antenna or an integral antenna;
2) for all types of modulation;
3) with or without speech.
Table 1 shows a list of the frequency bands as designated by the European Commission Decisions on Short Range Devices [i.5] and the CEPT/ERC Recommendation 70-03 [i.2] as known at the date of publication of the present document.

SIST EN 302 454 V2.2.1:2018
2018-10 (po) (en) 23 str. (F)
Meteorološki pripomočki (Met Aids) - Radiosonde za uporabo v frekvenčnem območju od 1668,4 MHz do 1690 MHz - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
Meteorological Aids (Met Aids) - Radiosondes to be used in the 1 668,4 MHz to 1 690 MHz frequency range - Harmonised Standard for access to radio spectrum
Osnova: ETSI EN 302 454 V2.2.1 (2018-08)
ICS: 33.060.99, 07.060

The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for digitally modulated radiosondes operating in the range from 1 668,4 MHz to 1 690 MHz.
NOTE 1: The present document does not cover radiosondes with an imbedded receiver.
NOTE 2: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.1] is given in annex A.

SIST EN 302 617 V2.3.1:2018
2018-10 (po) (en) 38 str. (H)
Talni UHF radijski oddajniki, sprejemniki in sprejemniki-oddajniki za UHF aeronavtično mobilno storitev, ki uporablja amplitudno modulacijo - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
Ground-based UHF radio transmitters, receivers and transceivers for the UHF aeronautical mobile service using amplitude modulation - Harmonised Standard for access to radio spectrum
Osnova: ETSI EN 302 617 V2.3.1 (2018-07)
ICS: 33.060.20, 49.090

The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for DSB AM ground based transmitters, receivers and transceivers operating in all or any part of the aeronautical frequency band between 225 MHz and 399,975 MHz.
NOTE: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.1] is given in annex A.
In addition to the present document, other ENs that specify technical requirements in respect of essential requirements under other parts of article 3 of the Directive 2014/53/EU [i.1] as well as essential requirements under the Single European Sky (SES) Interoperability Regulation No 552/2004 [i.3] and related implementing rules and/or essential requirements under the EASA basic Regulation No 216/2008 [i.5] as amended by Regulation No 1108/2009 [i.6] may apply to equipment within the scope of the present document.

SIST EN 303 520 V1.1.1:2018
2018-10 (po) (en) 27 str. (G)
Naprave kratkega dosega (SRD) - Medicinske naprave ultra male moči za brezžično kapsulno endoskopijo, ki delujejo v pasu od 430 MHz do 440 MHz - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
Short Range Devices (SRD) - Ultra Low Power (ULP) wireless medical capsule endoscopy devices operating in the band 430 MHz to 440 MHz - Harmonised Standard for access to radio spectrum
Osnova: ETSI EN 303 520 V1.1.1 (2018-07)
ICS: 33.060.99

The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for Ultra Low Power Wireless Medical Capsule Endoscopy application (CCam transmitters and associated DR receivers) operating in the designated frequency band 430 MHz to 440 MHz, as meant by ETSI TR 103 451 [i.3].
A possible return (downlink) RF transmission channel from DR to CCam for command and control signalling, if and when implemented, will be outside the scope of the present document.
NOTE: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.2] is given in Annex A.

SIST EN IEC 63032:2018
2018-10 (po) (en) 26 str. (F)
Optični spojni elementi in pasivne komponente - Nastavljivi optični pasovno prepustni filtri - Rodovna specifikacija (IEC 63032:2018)
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Fibre optic tuneable bandpass filters - Generic specification (IEC 63032:2018)
Osnova: EN IEC 63032:2018
ICS: 33.180.20

This document applies to the family of tuneable bandpass filters. These components can modify the spectral intensity distribution in order to select some wavelengths and inhibit others.
They can be categorized into the following:
– wavelength tuneable;
– bandwidth tuneable;
– wavelength and bandwidth tuneable filter.
This document establishes uniform requirements for optical, mechanical and environmental properties.

SIST/TC MOV Merilna oprema za elektromagnetne veličine

SIST EN 61010-2-201:2018 SIST EN 61010-2-201:2013
SIST EN 61010-2-201:2013/AC:2014
2018-10 (po) (en;fr;de) 78 str. (L)
Varnostne zahteve za električno opremo za meritve, nadzorovanje in laboratorijsko uporabo - 2-201. del: Posebne zahteve za opremo za nadzor in upravljanje (IEC 61010-2-201:2017)
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-201: Particular requirements for control equipment (IEC 61010-2-201:2017)
Osnova: EN IEC 61010-2-201:2018
ICS: 71.040.10, 19.080

This part of IEC 61010 specifies safety requirements and related verification tests for any product performing the function of control equipment and/or their associated peripherals.
In addition, these products have as their intended use the command and control of machines, automated manufacturing and industrial processes, e.g. discrete and continuous control. Some equipment examples are: programmable logic controller (PLC);
• programmable automation controller (PAC);
• distributed control systems (DCS);
• remote I/O;
• industrial PC (computers) and panel PC;
• programming and debugging tools (PADTs);
• displays and human-machine interfaces (HMI);
• positioners.
Components of the above named equipment and in the scope of this standard are:
• (auxiliary) stand-alone power supplies;
• peripherals such as digital and analogue I/O, remote-I/O;
• industrial network equipment.
Control equipment and their associated peripherals are intended to be used in an industrial environment and may be provided as OPEN or ENCLOSED EQUIPMENT.

SIST EN 62046:2018 SIST-TS CLC/TS 62046:2009

2018-10 (po) (en;fr;de) 94 str. (M)

Varnost strojev - Uporaba zaščitne opreme za zaznavanje prisotnosti oseb (IEC 62046:2018)

Safety of machinery - Application of protective equipment to detect the presence of persons (IEC 62046:2018)

Osnova: EN IEC 62046:2018

ICS: 13.110

This International Standard specifies requirements for the selection, positioning, configuration and commissioning of protective equipment to detect the momentary or continued presence of persons in order to protect those persons from dangerous part(s) of machinery in industrial applications. This standard covers the application of electro-sensitive protective equipment (ESPE) specified in IEC 61496 (all parts) and pressure sensitive mats and floors specified in ISO 13856-1.
It takes into account the characteristics of the machinery, the protective equipment, the environment and human interaction by persons of 14 years and older. This document includes informative annexes to provide guidance on the application of protective equipment to detect the presence of persons. These annexes contain examples to illustrate the principles of this standard. These examples are not intended to be the only solutions to a given application and are not intended to restrict innovation or advancement of technology. The examples are provided only as representative solutions to illustrate some of the concepts of integration of protective equipment, and have been simplified for clarity, so they may be incomplete.

SIST EN 62439-2:2018/AC:2018

2018-10 (po) (en;fr;de) 1 str. (AC)

Industrijska komunikacijska omrežja - Avtomatizacija omrežja z visoko razpoložljivostjo - 2. del: Protokol z redundanco medijev (MRP)

Industrial communication networks - High availability automation networks - Part 2: Media Redundancy Protocol (MRP)

Osnova: EN 62439-2:2017/AC:2018-06

ICS: 35.110, 25.040.01

Popravek k standardu SIST EN 62439-2:2018.
Standard IEC 62439-2:2016 se uporablja za avtomatizacijo omrežja z visoko razpoložljivostjo, ki temelji na tehnologiji iz standarda ISO/IEC/IEEE 8802-3 (IEEE 802.3) (Ethernet). Ta del skupine standardov IEC 62439 določa obnovitveni protokol, ki temelji na obročni topologiji, ki je zasnovana za deterministično odziv pri posamezni okvari povezave med stikali ali stikali v omrežju pod nadzorom dodeljenega vozlišča upravitelja redundantnega medija. Ta druga izdaja razveljavlja in nadomešča prvo izdajo, objavljeno leta 2010. Ta izdaja je tehnično popravljena izdaja. Ta izdaja vključuje naslednje znatne tehnične spremembe glede na prejšnjo izdajo:
– dodana razširitev protokola za samodejno izbiro upravitelja z redundanco medijev;
– dodan protokol za redundantno povezovanje obročev protokola z redundanco medijev.

SIST EN 62714-1:2018 SIST EN 62714-1:2015

2018-10 (po) (en;fr;de) 84 str. (M)

Oblika izmenjave tehničnih podatkov za uporabo v industrijskem inženiringu avtomatizacije sistemov - Označevalni jezik za avtomatizacijo - 1. del: Arhitektura in splošne zahteve (IEC 62714-1:2018)

Engineering data exchange format for use in industrial automation systems engineering - Automation markup language - Part 1: Architecture and general requirements (IEC 62714-1:2018)

Osnova: EN IEC 62714-1:2018

ICS: 35.240.50, 35.060, 25.040.40

This part of IEC 62714 specifies general requirements and the architecture of automation markup language (AML) for the modelling of engineering information, which is exchanged between

engineering tools for industrial automation and control systems. Its provisions apply to the export/import applications of related tools.
This part of IEC 62714 does not define details of the data exchange procedure or implementation requirements for the import/export tools.

SIST EN 62828-3:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Referenčni pogoji in postopki za preskušanje industrijskih in procesnih merilnih oddajnikov - 3. del: Posebni postopki za oddajnike temperature (IEC 62828-3:2018)
Reference conditions and procedures for testing industrial and process measurement transmitters - Part 3: Specific procedures for temperature transmitters (IEC 62828-3:2018)
Osnova: EN IEC 62828-3:2018
ICS: 17.200.20, 25.040.40

This part of IEC 62828 establishes specific procedures for testing temperature transmitters used in measuring and control systems for industrial process and for machinery control systems.
When the process measurement transmitter features the temperature transmitter separated from the sensing element (RTD, TC, etc.), the standard applies only to the temperature transmitter without the sensing element. In case of device where the sensing element is fully integrated with the temperature transmitter, the standard applies to the complete device.
For general test procedures, reference is made to IEC 62828-1, which is applicable to all types of industrial and process measurement transmitters (PMT).
NOTE In the industrial and process applications, to indicate the process measurement transmitters, it is common also to use the terms “industrial transmitters”, or “process transmitters”.
The sensing element itself (e.g., RTD, TC, etc.) as well as radiation thermometers are excluded from the scope of this document.

SIST EN 62909-1:2018
2018-10 (po) (en) 47 str. (I)
Dvosmerni omrežni elektroenergetski pretvorniki - 1. del: Splošne zahteve (IEC 62909-1:2017)
Bi-directional grid connected power converters - Part 1: General requirements (IEC 62909-1:2017)
Osnova: EN IEC 62909-1:2018
ICS: 29.200

This part of IEC 62909 specifies general aspects of bi-directional grid-connected power converters (GCPC), consisting of a grid-side inverter with two or more types of DC-port interfaces on the application side with system voltages not exceeding 1 000 V AC or 1 500 V DC. In special cases, a GCPC will have only one DC-port interface, which is connected to a bidirectional energy-storage device. This document includes terminology, specifications, performance, safety, system architecture, and test-case definitions. The "system architecture" defines interaction between the inverter and converters. Requirements which are common, general, and independent of special characteristics of individual generators and bi-directional storages are defined.
This document does not cover uninterruptible power supply (UPS) systems, which fall under the scope of IEC 62040 (all parts). Requirements for internal and external digital communication might be necessary; the interface requirements including communication with distributed energy resources are provided in a future part of IEC 62909. All EMC requirements are defined by reference to existing IEC standards. External communication requirements are out of scope of this document.
NOTE The control signal from the grid is not defined in this document.

SIST/TC NAD Naftni proizvodi, maziva in sorodni proizvodi

SIST EN 17155:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Tekoči naftni proizvodi - Določevanje označenega cetanskega števila (ICN) srednjih destilacijskih goriv - Osnovna referenčna metoda kalibracije goriv z uporabo komore s konstantno prostornino
Liquid petroleum products - Determination of indicated cetane number (ICN) of middle distillate fuels - Primary reference fuels calibration method using a constant volume combustion chamber
Osnova: EN 17155:2018
ICS: 75.160.20

This standard specifies a method for the quantitative determination of the G-CN of middle distillate fuels and blending components, intended for use in compression ignition engines. The method is applicable to middle distillate fuels of both petroleum and non-petroleum origin, hydrocarbon oils, oil-sands based fuels, blending components, fatty acid methyl esters (FAME), blends of fuel containing biodiesel material, diesel fuel oils containing cetane number improver additives and low-sulfur diesel fuel oils, over the calibrated range of 35 G-CN to 85 G-CN

SIST EN ISO 4264:2018 SIST EN ISO 4264:2007
SIST EN ISO 4264:2007/A1:2013
2018-10 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Naftni proizvodi - Izračun cetanskega indeksa srednjih destilatov po enačbi s štirimi spremenljivkami (ISO 4264:2018)
Petroleum products - Calculation of cetane index of middle-distillate fuels by the four variable equation (ISO 4264:2018)
Osnova: EN ISO 4264:2018
ICS: 75.160.20

This document specifies a procedure for the calculation of the cetane index of middle-distillate fuels from petroleum-derived sources. The calculated value is termed the “cetane index by four-variable equation”. Throughout the remaining text of this document, the term “cetane index” implies cetane index by four-variable equation.
This document is applicable to fuels containing non-petroleum derivatives from tar sand and oil shale. It is not applicable to pure hydrocarbons, nor to distillate fuels derived from coal. Cetane index calculations do not take into account the effects from additives used to enhance the Cetane number.
NOTE 1 This document was originally developed using a matrix of fuels, some of which contain non-petroleum derivatives from tar sands and oil shale.
NOTE 2 The cetane index is not an alternative way to express the cetane number; it is a supplementary tool, to be used with due regard for its limitations.
NOTE 3 The cetane index is used to estimate the cetane number of diesel fuel when a test engine is not available to determine this property directly, or when insufficient sample is available for an engine rating.
The most suitable range of fuel properties for application of this document is as follows:
Fuel property Range
Cetane number 32,5 to 56,5
Density at 15 °C, kg/m3 805,0 to 895,0
10 % (V/V) distillation recovery temperature, °C 171 to 259
50 % (V/V) distillation recovery temperature, °C 212 to 308
90 % (V/V) distillation recovery temperature, °C 251 to 363
Within the range of cetane number (32,5 to 56,5), the expected error of the prediction via the cetane index equation will be less than ±2 cetane numbers for 65 % of the distillate fuels examined. Errors can be greater for fuels whose properties fall outside this range of application.
As a consequence of sample-specific biases observed, the expected error can be greater even when the fuel’s properties fall inside the recommended range of application. Therefore, users can assess the required degree of prediction agreement to determine the fitness-for-use of the prediction.

NOTE 4 Sample specific biases were observed for distillate fuels containing FAME (fatty acid methyl ester).

SIST/TC OCE Oprema za ceste

SIST EN 1793-5:2016/AC:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 2 str. (AC)
Protihrupne ovire za cestni promet - Preskusna metoda za ugotavljanje akustičnih lastnosti - 5. del: Bistvene lastnosti - Terenske vrednosti odboja zvoka z uporabo usmerjenega zvočnega polja
Road traffic noise reducing devices - Test method for determining the acoustic performance - Part 5: Intrinsic characteristics - In situ values of sound reflection under direct sound field conditions
Osnova: EN 1793-5:2016/AC:2018
ICS: 93.080.30, 17.140.30

Popravek k standardu SIST EN 1793-5:2016.
Ta dokument opisuje preskusno metodo za merjenje količine, ki predstavlja bistvene lastnosti na področju odboja zvoka od protihrupnih ovir za cestni promet: indeks odboja.
Preskusna metoda je namenjena:
– ugotavljanju bistvenih lastnosti na področju odboja zvoka od obcestnih protihrupnih ovir, ki se merijo na običajnih mestih namestitve ob cesti ali na ustreznem vzorčnem delu;
– ugotavljanju bistvenih lastnosti na področju odboja zvoka od protihrupnih ovir med dejansko uporabo na mestu uporabe;
– primerjavi specifikacij zasnove s podatki o dejanskih lastnostih po koncu izgradnje;
– preverjanje dolgoročnih lastnosti protihrupnih ovir (z večkratno izvedbo metode).
Preskusna metoda ni namenjena:
– ugotavljanju bistvenih lastnostih za odboj zvoka od protihrupnih naprav za namestitev v odmevnih pogojih, npr. v predorih.
Rezultati so izraženi kot funkcija frekvence v tretjinskih oktavnih pasovih med 100 Hz in 5 kHz. Če ni mogoče dobiti veljavnih rezultatov meritev za celo opredeljeno frekvenčno območje, se rezultati navedejo za omejeno frekvenčno območje, razlogi za omejitev območja pa se jasno opredelijo.

SIST/TC OTR Izdelki za otroke

SIST EN 1400:2013+A2:2018 SIST EN 1400:2013+A1:2014/kFprA2:2018
SIST EN 1400:2013+A1:2014
2018-10 (po) (en;fr;de) 87 str. (M)
Izdelki za otroke - Dude za dojenčke in mlajše otroke - Varnostne zahteve in preskusne metode (z dopolnili do vključno A2)
Child use and care articles - Soothers for babies and young children - Safety requirements and test methods
Osnova: EN 1400:2013+A2:2018
ICS: 97.190

This European Standard specifies safety requirements relating to the materials, construction, performance, packaging and product information for soothers.
This European Standard is applicable to products that resemble or function as a soother. Some soothers may be marketed with other functions. This standard is applicable to these products (some examples are given in Annex C).
This European Standard does not apply to products designed for specialist clinical medical applications, e.g. those relating to Pierre-Robin Syndrome or premature babies (see Annex C).
The standard is not applicable to feeding teats. Safety requirements and test methods for feeding teats are included in all parts of EN 14350 [2], [3].

SIST EN 16232:2013+A1:2018 SIST EN 16232:2013/kFprA1:2018
SIST EN 16232:2013

2018-10 (po) (en;fr;de) 66 str. (K)

Izdelki za otroke - Gugalnice za dojenčke (vključno z dopolnilom A1)

Child use and care articles - Infant swings

Osnova: EN 16232:2013+A1:2018

ICS: 97.190

This European Standard specifies safety requirements and the corresponding test methods for infant swings intended for children up to a weight of 9 kg or unable to sit up unaided.
If an infant swing has several functions or can be converted into another function, the relevant European Standards apply to it.
Swings falling under the scope of EN 71-8 are excluded from the scope of this European Standard.
See rationale in A.1.

SIST EN 16779-1:2018

2018-10 (po) (en;fr;de) 35 str. (H)

Tekstilni izdelki za otroke - Varnostne zahteve in preskusne metode za prešite odeje za otroško posteljico - 1. del: Prešite odeje (razen prevleke za odeje)

Textile child care articles - Safety requirements and test methods for children's cot duvets - Part 1: Duvet (excluding duvet covers)

Osnova: EN 16779-1:2018

ICS: 97.160, 97.190

This European Standard specifies requirements for the safety of children's cot duvets, excluding removable duvet covers, used in the child’s sleeping environment (i.e. not under supervision), and designed to provide sufficient warmth when sleeping in a cot or similar product (e.g. crib/cradle) in which a child is contained. This document specifies requirements for cot duvets suitable for children up to 36 months. Cot duvets with permanent decorative outer fabrics also known as cot quilts or coverlet are also in the scope.
NOTE The informative Annex E lists topics of further investigations which might lead to necessary improvement of the safety requirements of children's cot duvets.
The requirements for removable cot duvet covers are excluded from this document and are covered in EN 16779-2.
If a part of the children's cot duvet is designed to offer additional function (e.g. play function), in addition of the following requirements, this part will be subjected to safety requirements related to relevant standards (see A.1).

SIST EN 16780:2018

2018-10 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)

Tekstilni izdelki za otroke - Varnostne zahteve in preskusne metode za ščitnike za otroško posteljico

Textile child care articles - Safety requirements and test methods for children's cot bumpers

Osnova: EN 16780:2018

ICS: 97.190, 97.160

This European Standard specifies requirements for the safety of children's cot bumpers used in the children's sleeping environment (i.e. not under supervision) when sleeping in a cot or similar product (e.g. crib/cradle) in which a child is contained.
NOTE The informative Annex C lists topics of further investigation which might lead to necessary improvement of the safety requirements of cot bumpers.
If a part of the children's cot bumpers is designed to offer additional function (e.g. play function), this part will, in addition to the following requirements, be subjected to safety requirements related to relevant standards (see A.1).

SIST EN 16781:2018

2018-10 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)

Tekstilni izdelki za otroke - Varnostne zahteve in preskusne metode za otroške spalne vreče, ki se uporabljajo v posteljici

Textile child care articles - Safety requirements and test methods for children's sleep bags for use in a cot

Osnova: EN 16781:2018

ICS: 97.190, 97.160

This document specifies requirements for the safety of children's sleep bags which are used in the children's sleeping environment (i.e. not under supervision), and designed to provide sufficient warmth so as to remove the need for additional bedding when sleeping in a cot or similar product (e.g. crib/cradle) in which a child is contained. It is applicable to products for use by younger children based on the ability of the children to not being able to climb out of the cot (approximately under the age of 24 months).

NOTE The informative Annex D lists topics of further investigations, which might lead to necessary improvement of the safety requirements of children's sleep bags.

This document does not apply to products designed for use during the care of premature children or children of low birthweight or for outdoor use or to products designed to keep a child warm in a pushchair or car seats (e.g. foot muff).

If a part of the children's sleep bag is designed to offer additional function (e.g. play function), this part will, in addition to the following requirements, be subjected to safety requirements related to relevant standards (see A.1).

SIST EN 71-1:2015+A1:2018

SIST EN 71-1:2015/kFprA1:2017
SIST EN 71-1:2015/kFprA2:2017
SIST EN 71-1:2015/kFprA3:2017
SIST EN 71-1:2015

2018-10 (po) (en;fr;de) 184 str. (R)

Varnost igrač - 1. del: Mehanske in fizikalne lastnosti (z dopolnili do vključno A3)

Safety of toys - Part 1: Mechanical and physical properties

Osnova: EN 71-1:2014+A1:2018

ICS: 97.200.50

This European Standard specifies requirements and methods of tests for mechanical and physical properties of toys.

This European Standard applies to toys for children, toys being any product or material designed or intended, whether or not exclusively, for use in play by children of less than 14 years. It refers to new toys taking into account the period of foreseeable and normal use, and that the toys are used as intended or in a foreseeable way, bearing in mind the behaviour of children.

It includes specific requirements for toys intended for children under 36 months, children under 18 months and for children who are too young to sit up unaided. According to Directive 2009/48/EC "intended for use by" means that a parent or supervisor shall reasonably be able to assume by virtue of the functions, dimensions and characteristics of a toy that it is intended for use by children of the stated age group. Therefore, for the purpose of this European Standard, e.g. soft-filled toys with simple features intended for holding and cuddling are considered as toys intended for children under 36 months.

NOTE Information relating to the age grading of toys and, in particular, which toys are intended for children under 36 months and which toys are not, can be found in CEN/CENELEC Guide 11 and the European Commission's Guidance Documents.

This European Standard also specifies requirements for packaging, marking and labelling.

This European Standard does not cover musical instruments, sports equipment or similar items but does include their toy counterparts.

This European Standard does not apply to the following toys:

— playground equipment intended for public use;

— automatic playing machines, whether coin operated or not, intended for public use;

— toy vehicles equipped with combustion engines (see A.2);

— toy steam engines

— toy slings and toy catapults, supplied without projectiles;
— flying toys incorporating rotor blade(s) which are capable of spinning approximately horizontally, each blade being greater than 175 mm in length, measured from the centre of rotation to the blade tip, and with an overall mass of the flying toy greater than 50 g.
Toy slings and toy catapults supplied with projectiles are covered by this standard.

SIST EN 71-3:2013+A3:2018 SIST EN 71-3:2013+A2:2017/oprA3:2017
SIST EN 71-3:2013+A2:2017

2018-10 (po) (en;fr;de) 54 str. (J)
Varnost igrač - 3. del: Migracija določenih elementov (z dopolnili do vključno A3)
Safety of toys - Part 3: Migration of certain elements
Osnova: EN 71-3:2013+A3:2018
ICS: 97.200.50

This European Standard specifies requirements and test methods for the migration of aluminium, antimony, arsenic, barium, boron, cadmium, chromium (III), chromium (VI), cobalt, copper, lead, manganese, mercury, nickel, selenium, strontium, tin, organic tin and zinc from toy materials and from parts of toys.
Packaging materials are not considered to be part of the toy unless they have intended play value.
NOTE 1 See guidance document of the European Commission guidance document no. 12 [2] on the application of the Directive on the safety of toys – packaging.
The standard contains requirements for the migration of certain elements from the following categories of toy materials:
- Category I: Dry, brittle, powder like or pliable materials;
- Category II: Liquid or sticky materials;
- Category III: Scraped-off materials.
The requirements of this standard do not apply to toys or parts of toys which, due to their accessibility, function, volume or mass, clearly exclude any hazard due to sucking, licking or swallowing or prolonged skin contact when the toy or part of toy is used as intended or in a foreseeable way, bearing in mind the behaviour of children.
NOTE 2 For the purposes of this standard, for the following toys and parts of toys the likelihood of sucking, licking or swallowing toys is considered significant (see H.2 and H.3):
- all toys intended to be put in the mouth or to the mouth, cosmetics toys and writing instruments categorized as toys can be considered to be sucked, licked or swallowed;
- all the accessible parts and components of toys intended for children up to 6 years of age can be considered to come into contact with the mouth. The likelihood of mouth contact with parts of toys intended for older children is not considered significant in most cases (see H.2).

SIST-TP CEN/TR 13387-1:2018 SIST-TP CEN/TR 13387-1:2015
2018-10 (po) (en) 38 str. (H)
Izdelki za otroke - Smernice o splošni varnosti - 1. del: Varnostna načela in ocena varnosti
Child care articles - General safety guidelines - Part 1: Safety philosophy and safety assessment
Osnova: CEN/TR 13387-1:2018
ICS: 97.190

This Technical Report, contains the general safety philosophy and a guideline on safety assessment that experts are recommended to use when drafting standards.
It also contains an Annex A with a collection of available anthropometric data and details of the abilities of children from birth to 48 months of age.
The general safety philosophy given in this part is based on the principle that child use and care articles should be designed to be safe.
Children with special needs have not been taken into account while drafting these guidelines. ISO/IEC Guide 71 can be consulted to ascertain any further requirements to address the hazards and risks associated with children with special needs.

These guidelines do not cover all types of hazards and risks, such as inappropriate use of products, inadequate supervision of children and products used in a non-domestic situation.
Attention is drawn to the importance of ensuring that all other potential hazards relevant to the product are fully addressed e.g. hygiene, the effects of electrical power etc., where other safety standards may apply.

SIST-TP CEN/TR 13387-2:2018 SIST-TP CEN/TR 13387-2:2015
2018-10 (po) (en) 45 str. (I)
Izdelki za otroke - Smernice o splošni varnosti - 2. del: Nevarnosti zaradi kemijskih lastnosti
Child use and care articles - General safety guidelines - Part 2: Chemical hazards
Osnova: CEN/TR 13387-2:2018
ICS: 97.190

This document provides guidance information on chemical hazards that should be taken into consideration when developing safety standards for child use and care articles. In addition, these guidelines can assist those with a general professional interest in child safety.

SIST-TP CEN/TR 13387-3:2018 SIST-TP CEN/TR 13387-3:2015
2018-10 (po) (en) 64 str. (K)
Izdelki za otroke - Smernice o splošni varnosti - 3. del: Nevarnosti zaradi mehanskih lastnosti
Child care articles - General safety guidelines - Part 3: Mechanical hazards
Osnova: CEN/TR 13387-3:2018
ICS: 97.190

This Technical Report addresses the most known mechanical hazards and is intended to provide guidance when drafting standards for child use and care articles.

SIST-TP CEN/TR 13387-5:2018 SIST-TP CEN/TR 13387-5:2015
2018-10 (po) (en) 11 str. (C)
Izdelki za otroke - Smernice o splošni varnosti - 5. del: Informacije o izdelku
Child care articles - General safety guidelines - Part 5: Product information
Osnova: CEN/TR 13387-5:2018
ICS: 97.190

Product information given in standards has a direct impact on safety. It should contribute to avoiding risks to the child. However, product information is not intended to compensate for design deficiencies and does not in itself make a product safer but is a means for the manufacturer to communicate with the user. Reasonable foreseeable misuse and risks of the product should be made explicit and adequate warnings be given.
All product information should be in the language(s) of the country in which the product is sold. It should be presented so that it is unambiguous, legible and easy to read and comprehend.
A risk analysis should be applied to identify those hazards for which safety-related product information is required.

SIST-TP CEN/TR 15371-2:2018 SIST-TP CEN/TR 15371-2:2017
2018-10 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Varnost igrač - Razlaga - 2. del: Odgovori na zahteve po razlagi standardov skupine EN 71 glede kemijskih lastnosti
Safety of toys - Interpretations - Part 2: Replies to requests for interpretation of the chemical standards in the EN 71-series
Osnova: CEN/TR 15371-2:2018
ICS: 97.200.50

The purpose of this Technical Report is to provide replies to requests for interpretations of actual chemical standards in the EN 71 series:
- EN 71 3: Migration of certain elements;
- EN 71 4: Experimental sets for chemistry and related activities;
- EN 71 5: Chemical toys (sets) other than experimental sets;
- EN 71 7: Finger paints - Requirements and test methods;
- EN 71 9: Organic chemical compounds - Requirements;
- EN 71 10: Organic chemical compounds - Sample preparation and extraction;
- EN 71 11: Organic chemical compounds - Methods of analysis;
- EN 71 12: N-Nitrosamines and N-Nitrosatable substances;
- EN 71 13: Olfactory board games, cosmetic kits and gustative games.

SIST/TC OVP Osebna varovalna oprema

SIST EN 14458:2018 SIST EN 14458:2004
2018-10 (po) (en;fr;de) 39 str. (H)
Osebna oprema za varovanje oči - Vizirji z visoko stopnjo zaščite, namenjeni le uporabi z zaščitnimi čeladami
Personal eye-equipment - High performance visors intended only for use with protective helmets
Osnova: EN 14458:2018
ICS: 13.220.10, 13.340.20

This European Standard specifies the minimum requirements for visors designed specifically to be used only with protective helmets, including but not limited to those conforming to EN 443, EN 14052, EN 16471 and EN 16473 as the situation dictates. These visors may be permanently fitted to, or removable from, the helmet. See the scope of the various helmet standards for applications.
These visors are not intended to protect against smoke and gas /vapour hazards. Three types of visors in two forms are described in this document. The two forms are:
- face guards provide both eye and face protection, and
- eye guards that are shorter and effectively provide only eye protection.
The three types are:
- Visors for general use: Eye guards and face guards providing resistance and/or protection against mechanical, liquid chemical and basic physical hazards.
- Visors with increased thermal performance: Face guards that additionally provide resistance and/or protection against higher than basic levels of heat and flame. This additional requirement is not applicable for eye guards.
- Mesh visors: Eye guards and face guards that incorporate mesh oculars with defined levels of performance from EN 1731, and other additional mechanical requirements described in this standard.
Visors for sporting use, those with corrective effect, and goggles used with a protective helmet are not covered by this standard.

SIST/TC PKG Preskušanje kovinskih gradiv

SIST EN ISO 6892-2:2018 SIST EN ISO 6892-2:2011
2018-10 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)
Kovinski materiali - Natezni preskus - 2. del: Metoda preskušanja pri povišani temperaturi (ISO 6892-2:2018)
Metallic materials - Tensile testing - Part 2: Method of test at elevated temperature (ISO 6892-2:2018)
Osnova: EN ISO 6892-2:2018
ICS: 77.040.10

This document specifies a method of tensile testing of metallic materials at temperatures higher than room temperature.

SIST/TC POZ Požarna varnost

SIST EN 15254-5:2018 SIST EN 15254-5:2010
2018-10 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Razširjena uporaba rezultatov preskusov požarne odpornosti - Nenosilne stene - 5. del: Konstrukcije iz kovinskih sendvič panelov
Extended application of results from fire resistance tests - Non-loadbearing walls - Part 5: Metal sandwich panel construction
Osnova: EN 15254-5:2018
ICS: 91.060.10, 13.220.50

This European Standard defines rules for extended applications, provides guidance, and, where appropriate, defines procedures, for variations of certain parameters and factors associated with the design of internal and external non-loadbearing walls constructed of metal sandwich panels and that have been tested in accordance with EN 1364-1.
EN 15254-5 applies for self-supporting, double skin metal faced sandwich panels having an insulating core bonded to both facings as defined in EN 14509.

SIST EN 16712-4:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Prenosna oprema za črpanje in uporabo gasilnih sredstev iz gasilskih črpalk - Prenosna oprema za izdelavo gasilne pene - 4. del: Generatorji pene z veliko ekspanzijo PN16
Portable equipment for projecting extinguishing agents supplied by firefighting pumps - Portable foam equipment - Part 4: High expansion foam generators PN16
Osnova: EN 16712-4:2018
ICS: 13.220.10
1.1 This European Standard applies to high expansion foam generators, having an expansion ratio greater than 200:1, whose only source of external power is the pressure and/or flow of the water supply to the device. This is used by fire and rescue services and contains their specification and test procedures.
NOTE 1 In this document, the term "foam generator" also refers to "high expansion foam generator".
NOTE 2 Examples of use are: ships engine rooms and bilges, underground car parks, tunnels, basements, chemical storage areas and storage tanks bunds. Some high expansion generators can also be used for smoke extraction or ventilation (see Annex A).
1.2 This document deals with all significant hazards, hazardous situations or hazardous events (see Annex B), with the exception of noise, relevant to high expansion foam generator, when it is used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer.
1.3 This document is not applicable to high expansion foam generators which have been manufactured before its date of publication as EN.

SIST ISO 14520-11:2018
2018-10 (po) (en) 12 str. (C)
Naprave za gašenje s plinom - Fizikalne lastnosti in projektiranje - 11. del: Gasilo HFC 236fa
Gaseous fire-extinguishing systems – Physical properties and system design – Part 11: HFC 236fa extinguishant
Osnova: ISO 14520-11:2016
ICS: 13.220.10

This document contains specific requirements for gaseous fire-extinguishing systems, with respect to the HFC 236fa extinguishant. It includes details of physical properties, specification, usage and safety aspects.
This document covers systems operating at nominal pressures of 25 bar and 42 bar superpressurized with nitrogen. This does not preclude the use of other systems.

SIST ISO 6182-1:2018 SIST ISO 6182-1:1995
2018-10 (po) (en) 73 str. (L)
Požarna zaščita - Avtomatski sprinklerski sistemi - 1. del: Zahteve in preskusne metode za sprinklerje
Fire protection – Automatic sprinkler systems – Part 1: Requirements and test methods for sprinklers
Osnova: ISO 6182-1:2014
ICS: 13.220.20

This part of ISO 6182 specifies performance and marking requirements and test methods for conventional, spray, flat spray, and sidewall sprinklers. It is not applicable to sprinklers having multiple orifices.
NOTE The requirements for early suppression fast response (ESFR) sprinklers are in ISO 6182-7; the requirements for domestic sprinklers are in ISO 6182-10; and the requirements for extended coverage (EC) sprinklers are under development.

SIST/TC PSE Procesni sistemi v energetiki

SIST EN IEC 61968-3:2018 SIST EN 61968-3:2004
2018-10 (po) (en) 163 str. (P)
Združevanje aplikacij pri oskrbi z električno enegijo - Sistemski vmesniki za upravljanje omrežja - 3. del: Vmesniki za delovanje omrežja
Application integration at electric utilities - System interfaces for distribution management - Part 3: Interface for network operations
Osnova: EN IEC 61968-3:2018
ICS: 29.240.30, 35.200

Specifies the information content of a set of message types that can be used to support many of the business functions related to network operations. Typical uses of the message types defined in this part include data acquisition by external systems, fault isolation, fault restoration, trouble management, maintenance of the plant, and the commissioning of the plant.

SIST EN IEC 61970-302:2018
2018-10 (po) (en) 476 str. (2B)
Aplikacijski programski vmesnik za sistem upravljanja z energijo (EMS-API) - 302. del: Skupni informacijski model (CIM) za dinamiko
Energy Management System Application Program Interface (EMS-API) - Part 302: CIM for Dynamics
Osnova: EN IEC 61970-302:2018
ICS: 35.200, 29.240.30

The common information model (CIM) is an abstract model that represents all the major objects in an electric utility enterprise typically involved in utility operations. By providing a standard way of representing power system resources as object classes and attributes, along with their relationships, the CIM facilitates the integration of energy management system (EMS) applications developed independently by different vendors, between entire EMSs developed independently, or between an EMS and other systems concerned with different aspects of power system operations, such as generation or distribution management. SCADA is modelled to the extent necessary to support power system simulation and communication between control centres. The CIM facilitates integration by defining a common language (i.e. semantics) based on the CIM to enable these applications or systems to access public data and exchange information independent of how such information is represented internally.
Due to the size of the complete CIM, the object classes contained in the CIM are grouped into a number of logical packages, each of which represents a certain part of the overall power system being modelled. Collections of these packages are being developed as separate International Standards. This particular document specifies a Dynamics package which contains extensions to the CIM to support the exchange of models between software applications that perform analysis of the steady-state stability (small-signal

stability) or transient stability of a power system as defined by IEEE / CIGRE Definition and classification of power system stability IEEE/CIGRE joint task force on stability terms and definitions.
The model descriptions in this standard provide specifications for each type of dynamic model as well as the information that needs to be included in dynamic case exchanges between planning/study applications.
The scope of the CIM extensions specified in this standard includes:
• standard models: a simplified approach to describing dynamic models, where models representing dynamic behaviour of elements of the power system are contained in predefined libraries of classes which are interconnected in a standard manner. Only the names of the selected elements of the models along with their attributes are needed to describe dynamic behaviour.
• proprietary user-defined models: an approach providing users the ability to define the parameters of a dynamic behaviour model representing a vendor or user proprietary device where an explicit description of the model is not provided by the standard. The same libraries and standard interconnections are used for both proprietary user-defined models and standard models. The behavioural details of the model are not documented in the standard, only the model parameters.

SIST EN IEC 61970-456:2018 SIST EN 61970-456:2013
SIST EN 61970-456:2013/A1:2016

2018-10 (po) (en) 70 str. (K)

Aplikacijski programski vmesnik za sistem upravljanja z energijo (EMS-API) - 456. del: Profili stanja sproščenega elektroenergetskega sistema

Energy management system application program interface (EMS-API) - Part 456: Solved power system state profiles

Osnova: EN IEC 61970-456:2018
ICS: 35.200, 29.240.30

This part of IEC 61970 belongs to the IEC 61970-450 to IEC 61970-499 series that, taken as a whole, define at an abstract level the content and exchange mechanisms used for data transmitted between power system analyses applications, control centers and/or control center components.
The purpose of this document is to rigorously define the subset of classes, class attributes, and roles from the CIM necessary to describe the result of state estimation, power flow and other similar applications that produce a steady-state solution of a power network, under a set of use cases which are included informatively in this standard.
This document is intended for two distinct audiences, data producers and data recipients, and may be read from those two perspectives. From the standpoint of model export software used by a data producer, the document describes how a producer may describe an instance of a network case in order to make it available to some other program. From the standpoint of a consumer, the document describes what that importing software must be able to interpret in order to consume power flow cases.
There are many different use cases for which use of this document is expected and they differ in the way that the document will be applied in each case. Implementers are expected to consider what use cases they wish to cover in order to know the extent of different options they must cover. As an example, this document will be used in some cases to exchange starting conditions rather than solved conditions, so if this is an important use case, it means that a consumer application needs to be able to handle an unsolved state as well as one which has met some solution criteria.

SIST EN IEC 62325-301:2018 SIST EN 62325-301:2014

2018-10 (po) (en) 443 str. (2A)

Okvir za komunikacije na trgu z električno energijo - 301. del: Skupni informacijski model (CIM), priključki za tržni del

Framework for energy market communications - Part 301: Common Information Model (CIM) extensions for markets

Osnova: EN IEC 62325-301:2018
ICS: 29.240.30, 33.200

This part of IEC 62325 specifies the common information model (CIM) for energy market communications.
The CIM is an abstract model that represents all the major objects in an electric utility enterprise typically involved in utility operations and electricity market management. By providing a standard way of representing power system resources as object classes and attributes, along with their relationships, the CIM facilitates the integration of market management system (MMS) applications developed independently by different vendors, between entire MMS systems developed independently, or between an MMS system and other systems concerned with different aspects of market management, such as capacity allocation, day-ahead management, balancing, settlement, etc.
The CIM facilitates integration by defining a common language (i.e. semantics) based on the CIM to enable these applications or systems to access public data and exchange information independent of how such information is represented internally.
The object classes represented in the CIM are abstract in nature and may be used in a wide variety of applications. The use of the CIM goes far beyond its application in a market management system.
Due to the size of the complete CIM, the object classes contained in the CIM are grouped into a number of logical packages, each of which represents a certain part of the overall power system being modeled. Collections of these packages are progressed as separate international standards. This particular document specifies a set of packages which provide a logical view of the functional aspects of market management within an electricity market, and other functional aspects including environmental aspects that are closely related to electricity markets and that are shared between all applications. Other standards specify more specific parts of the model that are needed by only certain applications. Subclause 4.2 provides the current grouping of packages into standards documents.
This new edition of IEC 62325-301 contains support for demand-side communication within a wholesale market. The IEC 62325-301 additions include support for demand-side resource registration and enrollment of a market participating resource as well as support for deployment and performance evaluation of demand side resources. A new package has been included in this edition of IEC 62325-301 to support environmental (weather) data. This new package 'Environmental' provides support for weather conditions including forecasts, observations, measurements, phenomena, and alerts. Additional updates have been added within the 'MarketManagement' package to support the transparency regulations, flow based market coupling and new network codes to support the European Markets. These updates include new classes, attributes and associations within the IEC 62325 packages as well as updates to existing classes, attributes and associations to accurately represent the existing use cases.

SIST EN IEC 62325-451-6:2018 SIST EN 62325-451-6:2016
2018-10 (po) (en) 254 str. (T)
Okvir za komunikacije na trgu z električno energijo - 451-6. del: Objava informacij o trgu, kontekstni in združevalni modeli evropskega trga
Framework for energy market communications - Part 451-6: Publication of information on market, contextual and assembly models for European style market
Osnova: EN IEC 62325-451-6:2018
ICS: 29.240.30, 33.200

This part of IEC 62325 specifies a UML package for the market information publication business process and its associated document contextual models, assembly models and XML schemas for use within the European-style electricity markets.
This part of IEC 62325 is based on the European-style market contextual model (IEC 62325-351). The business process covered by this part of IEC 62325 is described in Clause 5.
The relevant aggregate core components (ACCs) defined in IEC 62325-351 have been contextualised into aggregated business information entities (ABIEs) to satisfy the requirements of the European-style market publication business process.

SIST/TC PVS Fotonapetostni sistemi

SIST EN IEC 61730-1:2018/AC:2018
2018-10 (po) (en;fr) 1 str. (AC)
Varnostne zahteve fotonapetostnih (PV) modulov - 1. del: Konstrukcijske zahteve - Popravek AC
Photovoltaic (PV) module safety qualification - Part 1: Requirements for construction
Osnova: EN IEC 61730-1:2018/AC:2018-06
ICS: 27.160

Popravek k standardu SIST EN IEC 61730-1:2018.
Ta del standarda IEC 61730 določa in opisuje temeljne konstrukcijske zahteve za fotonapetostne (PV) module, da se zagotovi njihovo varno električno in mehansko delovanje. Podane so specifične teme na področju ocene preprečevanja električnega udara, požarne ogroženosti in osebnih poškodb zaradi mehanskih in okoljskih obremenitev. Ta del standarda IEC 61730 se nanaša na posebne gradbene zahteve. Standard IEC 61730-2 določa zahteve za preskušanje.
Ta skupina mednarodnih standardov določa zahteve IEC glede prizemnih fotonapetostnih modulov, primernih za dolgotrajno uporabo v okoljih na prostem. Ta standard je namenjen za uporabo za vse materiale ploščatih prizemnih modulov, kot so vrste modulov iz kristalnega silicija in tankoplastni moduli.
Fotonapetostni moduli, ki jih zajema ta standard, so omejeni na maksimalno napetost v enosmernem sistemu 1500 V.
Ta mednarodni standard določa osnovne zahteve za različne načine uporabe fotonapetostnih modulov, vendar ne zajema vseh nacionalnih in regionalnih predpisov. Specifične zahteve, npr. za uporabo pri gradnji, na morju in v vozilih, niso zajete.
Ta mednarodni standard se ne ukvarja s posebnimi zahtevami za proizvode, v katerih je fotonapetostni modul združen z opremo za pretvorbo energije, elektroniko za nadzor ali kontrolo, kot so vgrajeni inverterji, pretvorniki ali funkcije za onemogočanje izhoda.
Čeprav se lahko deli tega standarda uporabljajo za ploščate fotonapetostne module z notranje ustvarjeno nizko koncentracijo, ki je manjša od 3-kratne, ta standard ni bil oblikovan posebej za te primere.
Ta mednarodni standard je oblikovan tako, da je usklajen s preskusnimi zaporedji iz skupine standardov IEC 61215, zato se lahko za vrednotenje varnosti in učinkovitosti projektiranja fotonapetostnih modulov uporabi ena sama skupina vzorcev.
Namen tega mednarodnega standarda je določanje zahtev za izdelavo fotonapetostnih modulov v zvezi z varnostjo. Te zahteve so namenjene za zmanjšanje nepravilnega delovanja in nepravilne uporabe fotonapetostnih modulov ali odpovedi njihovih sestavnih delov, kar bi lahko povzročilo požar, električni udar in telesne poškodbe.
Poleg zahtev, ki jih vključuje ta standard, je treba upoštevati dodatne konstrukcijske zahteve, podane v relevantnih standardih ISO, ali nacionalne oziroma lokalne predpise, ki urejajo namestitev in uporabo teh fotonapetostnih modulov na njihovih predvidenih lokacijah.

SIST EN IEC 61730-2:2018/AC:2018
2018-10 (po) (en;fr) 1 str. (AC)
Varnostne zahteve fotonapetostnih (PV) modulov - 2. del: Zahteve za preskušanje - Popravek AC
Photovoltaic (PV) module safety qualification - Part 2: Requirements for testing
Osnova: EN IEC 61730-2:2018/AC:2018-06
ICS: 27.160

Popravek k standardu SIST EN IEC 61730-2:2018.
Ta del standarda IEC 61730 določa in opisuje temeljne konstrukcijske zahteve za fotonapetostne (PV) module, da se zagotovi njihovo varno električno in mehansko delovanje.
Podane so specifične teme na področju ocene preprečevanja električnega udara, požarne ogroženosti in osebnih poškodb zaradi mehanskih in okoljskih obremenitev. Ta del standarda IEC 61730 se nanaša na posebne gradbene zahteve. Standard IEC 61730-2 določa zahteve za preskušanje.

Ta skupina mednarodnih standardov določa zahteve IEC glede prizemnih fotonapetostnih modulov, primernih za dolgotrajno uporabo v okoljih na prostem. Ta standard je namenjen za uporabo za vse materiale ploščatih prizemnih modulov, kot so vrste modulov iz kristalnega silicija in tankoplastni moduli.
Fotonapetostni moduli, ki jih zajema ta standard, so omejeni na maksimalno napetost v enosmernem sistemu 1500 V.
Ta mednarodni standard določa osnovne zahteve za različne načine uporabe fotonapetostnih modulov, vendar ne zajema vseh nacionalnih in regionalnih predpisov. Specifične zahteve, npr. za uporabo pri gradnji, na morju in v vozilih, niso zajete.
Ta mednarodni standard se ne ukvarja s posebnimi zahtevami za proizvode, v katerih je fotonapetostni modul združen z opremo za pretvorbo energije, elektroniko za nadzor ali kontrolo, kot so vgrajeni inverterji, pretvorniki ali funkcije za onemogočanje izhoda.
Čeprav se lahko deli tega standarda uporabljajo za ploščate fotonapetostne module z notranje ustvarjeno nizko koncentracijo, ki je manjša od 3-kratne, ta standard ni bil oblikovan posebej za te primere.
Ta mednarodni standard je oblikovan tako, da je usklajen s preskusnimi zaporedji iz skupine standardov IEC 61215, zato se lahko za vrednotenje varnosti in učinkovitosti projektiranja fotonapetostnih modulov uporabi ena sama skupina vzorcev.
Namen tega mednarodnega standarda je določanje zahtev za izdelavo fotonapetostnih modulov v zvezi z varnostjo. Te zahteve so namenjene za zmanjšanje nepravilnega delovanja in nepravilne uporabe fotonapetostnih modulov ali odpovedi njihovih sestavnih delov, kar bi lahko povzročilo požar, električni udar in telesne poškodbe.
Poleg zahtev, ki jih vključuje ta standard, je treba upoštevati dodatne konstrukcijske zahteve, podane v relevantnih standardih ISO, ali nacionalne oziroma lokalne predpise, ki urejajo namestitev in uporabo teh fotonapetostnih modulov na njihovih predvidenih lokacijah.

SIST/TC SKA Stikalni in krmilni aparati

SIST EN IEC 62271-102:2018

SIST EN 62271-102:2002
SIST EN 62271-102:2002/A1:2011
SIST EN 62271-102:2002/A2:2013
SIST EN 62271-102:2002/AC:2015

2018-10 (po) (en) 111 str. (N)

Visokonapetostne stikalne in krmilne naprave - 102. del: Ločilna stikala za izmenični tok in ozemljitvena stikala (IEC 62271-102:2018)

High-voltage switchgear and controlgear - Part 102: Alternating current disconnectors and earthing switches (IEC 62271-102:2018)

Osnova: EN IEC 62271-102:2018
ICS: 29.130.10

This part of IEC 62271 applies to alternating current disconnectors and earthing switches, designed for indoor and outdoor installations for nominal voltages above 1 000 V and for service frequencies up to and including 60 Hz.
It also applies to the operating devices of these disconnectors and earthing switches and their auxiliary equipment.
Additional requirements for disconnectors and earthing switches in enclosed switchgear and controlgear are given in IEC 62271-200, IEC 62271-201 and IEC 62271-203.
NOTE Disconnectors in which the fuse forms an integral part are not covered by this standard. This document is also applicable to switching devices having disconnecting and/or earthing functionalities apart from other functions, such as high-speed earthing switch, circuit-breaker and switch-disconnector.

SIST/TC SPN Storitve in protokoli v omrežjih

SIST EN 305 200-2-2 V1.2.1:2018
2018-10 (po) (en) 28 str. (G)
Dostop, terminali, prenos in multipleksiranje (ATTM) - Upravljanje z energijo - Operativna infrastruktura - Globalni ključni kazalniki uspešnosti (KPI) - 2. del: Posebne zahteve - 2. poddel: Dostop do fiksnega širokopasovnega omrežja
Access, Terminals, Transmission and Multiplexing (ATTM) - Energy management - Operational infrastructures - Global KPIs - Part 2: Specific requirements - Sub-part 2: Fixed broadband access networks
Osnova: ETSI EN 305 200-2-2 V1.2.1 (2018-08)
ICS: 35.020, 27.015

The present document specifies the requirements for a Global KPI for energy management (KPIEM) and their underpinning Objective KPIs addressing the following objectives for the fixed access networks (FANs) of broadband deployment:
• energy consumption;
• task effectiveness;
• renewable energy.
The requirements are mapped to the general requirements of ETSI EN 305 200-1 [i.2].
Energy management of fixed access networks comprises a number of independent layers. The present document addresses performance of infrastructures that supports the normal function of hosted ICT equipment within the fixed access network (e.g. power distribution, environmental control, security and safety).The present document does not address other layers such as performance of ICT equipment itself, performance of usage of available processing power, and layers related to final service delivered (e.g. processing power required per itemized outcome) or overlay layers (e.g. energy consumption required per itemized outcome).
The environmental impact and management of different energy sources are outside the scope of the present document.
Within the present document:
• clause 4 describes the energy parameters for FANs together with inclusions/exclusions of different energy contributions;
• clause 5 specifies the requirements for measurement, calculation, classification and reporting of KPIEM.

SIST ES 205 200-2-2 V1.1.1:2018
2018-10 (po) (en) 23 str. (F)
Dostop, priključki, prenos in multipleksiranje (ATTM) - Upravljanje z energijo - Globalni ključni kazalniki uspešnosti (KPI) - Operativne infrastrukture - 2. del: Posebne zahteve - 2. poddel: Dostop do fiksnega širokopasovnega omrežja
Access, Terminals, Transmission and Multiplexing (ATTM) - Energy management - Global KPIs - Operational infrastructures - Part 2: Specific requirements - Sub-part 2: Fixed broadband access networks
Osnova: ETSI ES 205 200-2-2 V1.1.1 (2018-05)
ICS: 33.060.40

The present document specifies the requirements for a Global KPI for energy management (KPIEM) and their underpinning Objective KPIs addressing the following objectives for the fixed access networks (FANs) of broadband deployment:
• energy consumption;
• task effectiveness;
• renewable energy.
The requirements are mapped to the general requirements of ETSI ES 205 200-1 [1].
Energy management of fixed access networks comprises a number of independent layers. The present document addresses performance of infrastructures that supports the normal function of hosted ICT equipment within the fixed access network (e.g. power distribution, environmental control, security and

safety). The present document does not address other layers such as performance of ICT equipment itself, performance of usage of available processing power,
and layers related to final service delivered (e.g. processing power required per itemized outcome) or overlay layers (e.g. energy consumption required per itemized outcome).
The environmental impact and management of different energy sources are outside the scope of the present document.
KPIEM may be tailored for specific needs by changing weighting of renewable energies. Calculations should be based on a significant sample of network elements.
The Global KPI alone is not designed for comparison of fixed networks. It does not define a fixed network as good or bad unless combined with other parameters considered relevant for a comparison, such as local climatic conditions, availability requirements or purpose of fixed networks.

SIST/TC SPO Šport

SIST ISO 11088:2018 SIST ISO 11088:2011
2018-10 (po) (en) 19 str. (E)
Sistem smuči/vezi/čevlji (S-B-B) za alpsko smučanje - Sestavljanje, nastavitev in nadzor
Alpine ski/binding/boot (S-B-B) system – Assembly, adjustment and inspection
Osnova: ISO 11088:2018
ICS: 97.220.20

This document specifies assembly, adjustment and inspection procedures for the binding mechanisms of skis, integrating, in a practical way, the requirements of those International Standards which are related to skis, bindings and boots.
It is intended for all individuals and institutions concerned with those procedures, and especially for sports retailers.
It is applicable to a ski-binding-boot system (S-B-B) for alpine skiing, of which at least one component is owned by the user.
This document is applicable for complete and incomplete alpine ski-binding-boot systems which are owned by the user or rented for 15 days or more.
NOTE ISO 13993 gives a method of measurement for equipment which is rented for less than 15 days.

SIST/TC STV Steklo, svetloba in razsvetljava v gradbeništvu

SIST EN 12665:2018 SIST EN 12665:2011
2018-10 (po) (en;fr;de) 65 str. (K)
Svetloba in razsvetljava - Osnovni izrazi in merila za specifikacijo zahtev za razsvetljavo
Light and lighting - Basic terms and criteria for specifying lighting requirements
Osnova: EN 12665:2018
ICS: 91.160.01, 01.040.91

This European Standard defines basic terms and definitions for use in all lighting applications. This standard also sets out a framework for the specification of lighting requirements, giving details of aspects that are to be considered when setting those requirements.

SIST EN 1279-1:2018 SIST EN 1279-1:2004
SIST EN 1279-1:2004/AC:2006

2018-10 (po) (en;fr;de) 45 str. (I)

Steklo v gradbeništvu - Izolacijsko steklo - 1. del: Splošno, opis sistema, pravila za zamenjavo, tolerance in vizualna kakovost

Glass in Building - Insulating glass units - Part 1: Generalities, system description, rules for substitution, tolerances and visual quality

Osnova: EN 1279-1:2018
ICS: 81.040.20

This European Standard (all parts) covers the requirements for insulating glass units. The main intended uses of the insulating glass units are installations in windows, doors, curtain walling, structural sealant glazing, roofs and partitions.
The achievement of the requirements of this standard indicates that insulating glass units fulfil the needs for intended use and ensures by means of the evaluation of conformity to this standard that, visual, energetic, acoustic, safety parameters do not change significantly over time.
In cases where there is no protection against direct ultra-violet radiation or permanent shear load at the edges, as in structural sealant glazing systems, it is essential to follow additional European technical specifications (see EN 15434 and EN 13022-1).
Insulating glass units that are intended for artistic purposes (e.g. lead glass or fused glass) are excluded from the scope of this standard. Glass/plastics composites are under the scope as long as the surface of contact with sealants is a glass component.
NOTE For glass products with electrical wiring or connections for, e.g. alarm or heating purposes, other directives, e.g. Low Voltage Directive, may apply.
This European Standard gives definitions for insulating glass units and covers the rules for the system description, the optical and visual quality and the dimensional tolerances thereof and describes the substitution rules within an existing system description. It also provides informative guidance for the installation of insulating glass units in windows or facades.

SIST EN 1279-2:2018

2018-10 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)

Steklo v gradbeništvu - Izolacijsko steklo - 2. del: Dolgoročna preskusna metoda ter zahteve za penetracijo vlage

Glass in building - Insulating glass units - Part 2: Long term test method and requirements for moisture penetration

Osnova: EN 1279-2:2018
ICS: 81.040.20

This European Standard describes the test method for the determination of moisture penetration index and specifies the requirements for limit values for insulating glass units made
a) in accordance with prEN 1279-1:2015 and prEN 1279-6:2015 or
b) for the purpose to demonstrate that components (e.g. edge seals or spacers) will allow the insulating glass unit to conform to the requirements given in prEN 1279-1:2015, Clause 6.

SIST EN 1279-3:2018 SIST EN 1279-3:2004

2018-10 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)

Steklo v gradbeništvu - Izolacijsko steklo - 3. del: Dolgoročna preskusna metoda ter zahteve za stopnjo uhajanja plina in tolerance koncentracije plina

Glass in building - Insulating glass units - Part 3: Long term test method and requirements for gas leakage rate and for gas concentration tolerances

Osnova: EN 1279-3:2018
ICS: 81.040.20

This European Standard describes the test method for the determination of gas leakage rate and specifies the requirements for limit values for gas leakage rate and gas concentration for gas filled insulating glass units made
a) in accordance with prEN 1279-1:2015 and prEN 1279-6:2015 or
b) for the purpose to demonstrate that components (e.g. edge seals or spacers) will allow the insulating glass unit to conform to the requirements given in prEN 1279-1:2015, Clause 6.

SIST EN 1279-4:2018 SIST EN 1279-4:2004
2018-10 (po) (en;fr;de) 61 str. (K)
Steklo v gradbeništvu - Izolacijsko steklo - 4. del: Preskusne metode za fizikalne lastnosti komponent robnega tesnjenja in vgrajenih delov
Glass in Building - Insulating Glass Units - Part 4: Methods of test for the physical attributes of edge seal components and inserts
Osnova: EN 1279-4:2018
ICS: 81.040.20

This European Standard specifies the requirements and describes the test methods for edge seal components and inserts. This includes the identification, the determination of physical attributes and the evaluation of characteristics for use in substitution rules in accordance with prEN 1279-1:2015.
For the purpose to demonstrate that edge seal components will allow the insulating glass unit to conform to the requirements given in prEN 1279-1:2015, Clause 6, prEN 1279-2:2015 and prEN 1279-3:2015 also apply.

SIST EN 1279-5:2018 SIST EN 1279-5:2005+A2:2010
2018-10 (po) (en;fr;de) 39 str. (H)
Steklo v gradbeništvu - Izolacijsko steklo - 5. del: Standard za proizvod
Glass in building - Insulating glass units - Part 5: Product standard
Osnova: EN 1279-5:2018
ICS: 81.040.20

This European Standard covers the evaluation of conformity and the factory production control of insulating glass units (IGU) for use in buildings.
NOTE 1 For glass products with electrical wiring or connections for e.g. alarm or heating purposes, other directives, e.g. Low Voltage Directive, may apply.
NOTE 2 Units for which the intended use is only 'artistic' and therefore no essential requirement is required, are not subject to CE marking and are not part of this standard.

SIST EN 1279-6:2018 SIST EN 1279-6:2004
2018-10 (po) (en;fr;de) 56 str. (J)
Steklo v gradbeništvu - Izolacijsko steklo - 6. del: Notranja kontrola proizvodnje in periodični preskusi
Glass in building - Insulating glass units - Part 6: Factory production control and periodic tests
Osnova: EN 1279-6:2018
ICS: 81.040.20

This EN describes the routine factory production control, the periodic testing and inspection and test methods to verify that an insulating glass unit (IGU) conforms to the system description.

SIST/TC STZ Zaščita pred delovanjem strele

SIST EN IEC 62793:2018
2018-10 (po) (en) 50 str. (I)
Zaščita pred delovanjem strele - Sistemi za opozarjanje pred nevihtami
Protection against lightning - Thunderstorm warning systems
Osnova: EN IEC 62793:2018
ICS: 91.120.40

This International Standard describes the characteristics of thunderstorm warning systems and evaluation of the usefulness of lightning real time data and/or storm electrification data in order to implement lightning hazard preventive measures. This standard provides the basic requirements for sensors and networks collecting accurate data of the relevant parameters, giving real-time information of lightning tracks and range. It describes the application of the data collected by these sensors and networks in the form of warnings and historical data.
This standard applies to the use of information from thunderstorm warning systems (systems or equipment providing real-time information) on atmospheric electric activity in order to monitor preventive measures.
This standard includes:
• a general description of available lightning and storm electrification hazard warning systems;
• a classification of thunderstorm detection devices and properties;
• guidelines for alarming methods;
• a procedure to determine the usefulness of thunderstorm information;
• some informative examples of possible preventive actions.
The following aspects are outside the scope of this standard:
a) lightning protection systems; such systems are covered by the IEC 62305 series;
b) other thunderstorm related phenomena such as rain, hail, wind;
c) satellite and radar thunderstorm detection techniques.
A non-exhaustive list of situations to which this standard could be applicable is given below:
• people in open areas involved in activities such as maintenance, labour, sports, competitions, agriculture and fisheries or situations where large crowds gather;
• wind farms, large solar power systems, power lines;
• occupational health and safety prevention;
• sensitive equipment such as computer systems, emergency systems, alarms and safety equipment;
• operational and industrial processes;
• storage, processing and transportation of hazardous substances (e.g. flammable, radioactive, toxic and explosive substances);
• determined environments or activities with special danger of electrostatic discharges (e.g. space and flight vehicle operations);
• operations in which the continuity of the basic services is very important (e.g. telecommunications, the generation, transport and distribution of energy, sanitary services and emergency services);
• infrastructures: ports, airports, railroads, motorways and cableways;

SIST/TC TOP Toplota

SIST EN 13497:2018 SIST EN 13497:2003
2018-10 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Toplotnoizolacijski proizvodi za uporabo v gradbeništvu - Ugotavljanje odpornosti proti udarcem kontaktnih fasadnih toplotnoizolacijskih sistemov (ETICS)
Thermal insulation products for building applications - Determination of the resistance to impact of external thermal insulation composite systems (ETICS)
Osnova: EN 13497:2018
ICS: 91.100.60

This European Standard specifies the equipment and procedure for determining the resistance to impact of external thermal insulation composite systems.

SIST EN 17101:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Toplotnoizolacijski proizvodi za stavbe - Metode za identifikacijo in metode preskušanja enokomponentne poliuretanske (PU) lepilne pene za kontaktne fasadne toplotnoizolacijske sisteme (ETICS)
Thermal insulation products for buildings - Methods of identification and test methods for one-component PU adhesive foam for External Thermal Insulation Composite Systems (ETICS)
Osnova: EN 17101:2018
ICS: 91.100.60

This European Standard specifies methods of identification and test methods for the performance evaluation of one-component PU foams used as adhesive according to the ETICS specification (see WI 00088330).
Other foams are not covered by this European Standard.

SIST/TC TPD Tekoči in plinasti dielektriki

SIST EN IEC 60376:2018 SIST EN 60376:2006
2018-10 (po) (en) 21 str. (F)
Specifikacija tehničnega žveplovega heksafluorida (SF6) in komplementarnih plinov v mešanicah za uporabo v električni opremi
Specification of technical grade sulphur hexafluoride (SF6) and complementary gases to be used in its mixtures for use in electrical equipment
Osnova: EN IEC 60376:2018
ICS: 29.040.20

This document defines the quality for technical grade sulphur hexafluoride (SF6) and complementary gases such as nitrogen (N2) and carbon tetra-fluoride (CF4), for use in electrical equipment. Detection techniques, covering both laboratory and in-situ portable instrumentation, applicable to the analysis of SF6, N2 and CF4 gases prior to the introduction of these gases into the electrical equipment are also described in this document.
This document provides some information on sulphur hexafluoride in Annex A and on the environmental effects of SF6 in Annex B.
Information about SF6 by-products and the procedure for evaluating the potential effects of SF6 by-products on human health are covered by IEC 60480, their handling and disposal being carried out according to international and local regulations with regard to the impact on the environment. Handling of SF6 and its mixtures is covered by IEC 62271-4.
Procedures to determine SF6 leakages are described in IEC 60068-2-17.
For the purposes of this document, the complementary gases used in SF6 mixtures will be limited to N2 or CF4.

SIST/TC VAZ Varovanje zdravja

SIST EN 16844:2017+A1:2018 SIST EN 16844:2017
2018-10 (po) (en;fr;de) 52 str. (J)
Storitve estetske medicine - Nekirurški medicinski posegi
Aesthetic medicine services - Non-surgical medical treatments
Osnova: EN 16844:2017+A1:2018
ICS: 11.020.10

This European Standard addresses the requirements for certain aesthetic non-surgical medical treatments:
- treatments with resorbable injectables, botulinum toxin and micro needling;

- treatments with non-ablative fractional resurfacing and superficial peels, lasers and comparable energy based devices;
- treatments with fractional ablative lasers and comparable energy based devices and medium depth peels; and
- other treatments such as deep chemical peels, full ablative lasers and thread lifts.

This European Standard provides recommendations for aesthetic non-surgical medical treatments, including the ethical framework and general principles according to which aesthetic medicine services are provided by all practitioners and stakeholders of the aesthetic medical field. These recommendations apply before, during and after the treatment.

Any aesthetic medical treatment that goes deeper than the stratum corneum or which has, or claims to have, a biological effect beyond the stratum corneum (with or without instrument or devices) is included in the scope of this European Standard.

Aesthetic surgical procedures covered by EN 16372 and dentistry) procedures are excluded from the scope of this European Standard.

Aesthetic non-medical treatments (tattooing and any treatment not affecting tissue deeper than the stratum corneum) which can be legally performed by non-physicians (e.g. tattooist, beauty therapists) are excluded from the scope of this European Standard.

SIST EN ISO 20749:2018 SIST EN ISO 24234:2015

2018-10 (po) (en) 37 str. (H)

Zobozdravstvo - Pripravljeni zobni amalgam (ISO 20749:2017)

Dentistry - Pre-capsulated dental amalgam (ISO 20749:2017)

Osnova: EN ISO 20749:2018

ICS: 11.060.10

ISO 20749:2017 specifies the requirements and test methods for dental amalgam products supplied to the user in capsules, pre-dosed with dental amalgam alloy and dental mercury in quantities suitable for the creation of a single dental restoration.

ISO 20749:2017 specifies the requirements and test methods for dental amalgam alloys that are suitable for the preparation of dental amalgam and the capsule, together with the requirements and test methods for that dental amalgam and the requirements for packaging and marking.

ISO 20749:2017 is not applicable to dental amalgam alloys supplied as a free-flowing powder in bulk quantities or as powder compressed into tablets, or to dental mercury supplied in sachets or bulk quantities.

This document is not applicable to other metallic materials in which an alloy powder reacts with an alloy that is liquid at ambient temperature to produce a solid metallic material intended for dental restoration.

Specific qualitative and quantitative test methods for demonstrating freedom from unacceptable biological hazard are not included in this document. For the assessment of possible biological hazards, reference can be made to ISO 10993-1 and ISO 7405.

The scope of this document is restricted to dental amalgam products marketed in pre-capsulated form alone. Other products intended for use in the production of dental amalgam restorations (dental amalgam alloy as a free-flowing powder supplied in bulk masses, dental amalgam alloy powder supplied as compressed tablets and dental mercury sachets) are within the scope of ISO 24234.

SIST EN ISO 7494-1:2018 SIST EN ISO 6875:2011
SIST EN ISO 7494-1:2011

2018-10 (po) (en) 26 str. (F)

Zobozdravstvo - Stacionarne dentalne enote in stoli za paciente - 1. del: Splošne zahteve (ISO 7494-1:2018)

Dentistry - Stationary dental units and dental patient chairs - Part 1: General requirements (ISO 7494-1:2018)

Osnova: EN ISO 7494-1:2018

ICS: 11.060.20

This document specifies requirements and test methods for stationary dental units, dental patient chairs, and combinations of both regardless of whether they are or not electrically powered.
This document also specifies requirements for the instructions for use, for the technical description, for marking and for packaging.
Operator's stools, portable dental equipment and operating lights are not in the scope of this document.

SIST/TC VGA Varnost električnih aparatov za gospodinjstvo in podobne namene

SIST EN 60335-2-109:2011/A1:2018
2018-10 (po) (en) 6 str. (B)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-109. del: Posebne zahteve za naprave za obdelavo vode z UV-sevanjem - Dopolnilo A1
Household and similar electrical appliances - Safety – Part 2-109: Particular requirements for UV radiation water treatment appliances
Osnova: EN 60335-2-109:2010/A1:2018
ICS: 97.030, 13.120

Dopolnilo A1:2018 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-109:2011.
Ta klavzula 1. dela je nadomeščena z naslednjim:
Ta mednarodni standard obravnava varnost naprav za obdelavo vode z UV-sevanjem za gospodinjsko in podobno uporabo, katerih ocenjena napetost ne presega 250 V. Aparati, ki niso namenjeni za običajno gospodinjsko uporabo, vendar so lahko kljub temu vir nevarnosti za javnost, kot so naprave, primerne, da jih lahko uporabljajo laiki v trgovinah, lahki industriji in na kmetijah, so v okviru področja uporabe tega standarda. Kolikor je uporabno, ta standard obravnava splošne nevarnosti, ki jih predstavljajo aparati, in na katere naletijo osebe doma ali v okolici doma. Vendar v splošnem ne upošteva:
– oseb (vključno z otroki), katerim
• fizične, zaznavne ali umske zmožnosti ali
• pomanjkanje izkušenj in znanja preprečujejo varno uporabo aparata brez nadzora ali navodil;
– igranje otrok z aparatom.
OPOMBA 101: Upoštevati je treba dejstvo, da
– so za aparate za uporabo v vozilih ali na krovih ladij ali zračnih plovil lahko potrebni dodatni standardi;
– v veliko državah državni organi za zdravje, državni organi za oskrbo z vodo, državni organi odgovornih za varstvo pri delu in podobni organi določajo dodatne zahteve.
OPOMBA 102: Ta standard ne velja za:
– črpalke (IEC 60335-2-41);
- svetila za akvarije (IEC 60598-2-11);
- svetila za plavalne bazene in podobne uporabe (IEC 60598-2-18);
- aparate za izključno strokovno uporabo;
– aparate za uporabo na mestih, kjer prevladajo posebne okoliščine, kot je prisotnost korozivne ali eksplozivne atmosfere (prah, hlapi ali plin).

SIST EN 60335-2-109:2011/A2:2018
2018-10 (po) (en) 5 str. (B)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-109. del: Posebne zahteve za naprave za obdelavo vode z UV-sevanjem - Dopolnilo A2
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-109: Particular requirements for UV radiation water treatment appliances
Osnova: EN 60335-2-109:2010/A2:2018
ICS: 97.030, 13.120

Dopolnilo A2:2018 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-109:2011.
Ta klavzula 1. dela je nadomeščena z naslednjim:
Ta mednarodni standard obravnava varnost naprav za obdelavo vode z UV-sevanjem za gospodinjsko in podobno uporabo, katerih ocenjena napetost ne presega 250 V. Aparati, ki niso namenjeni za običajno gospodinjsko uporabo, vendar so lahko kljub temu vir nevarnosti za javnost, kot so naprave, primerne, da jih lahko uporabljajo laiki v trgovinah, lahki industriji in na kmetijah, so v okviru področja uporabe tega standarda. Kolikor je uporabno, ta standard obravnava splošne nevarnosti, ki jih predstavljajo aparati, in na katere naletijo osebe doma in okoli doma. Vendar v splošnem ne upošteva:
– oseb (vključno z otroki), katerim
• fizične, zaznavne ali duševne sposobnosti so omejene ali
• pomanjkanje izkušenj in znanja preprečujejo varno uporabo aparata brez nadzora ali navodil;
– igranje otrok z aparatom.
OPOMBA 101: Upoštevati je treba dejstvo, da
– so za aparate za uporabo v vozilih ali na krovih ladij ali zračnih plovil lahko potrebni dodatni standardi;
– v veliko državah državni organi za zdravje, državni organi za oskrbo z vodo, državni organi odgovornih za varstvo pri delu in podobni organi določajo dodatne zahteve.
OPOMBA 102: Ta standard ne velja za:
– črpalke (IEC 60335-2-41);
- svetila za akvarije (IEC 60598-2-11);
- svetila za plavalne bazene in podobne uporabe (IEC 60598-2-18);
- aparate za izključno strokovno uporabo;
– aparate za uporabo na mestih, kjer prevladajo posebne okoliščine, kot je prisotnost korozivne ali eksplozivne atmosfere (prah, hlapi ali plin).

SIST EN 60335-2-16:2003/A11:2018
2018-10 (po) (en;fr) 4 str. (A)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-16. del: Posebne zahteve za drobilnike odpadne hrane - Dopolnilo A11
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-16: Particular requirements for food waste disposers
Osnova: EN 60335-2-16:2003/A11:2018
ICS: 97.040.50, 13.120

Dopolnilo A11:2018 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-16:2003.
Obravnava varnost električnih drobilnikov odpadne hrane za gospodinjske in podobne namene, katerih nazivna napetost ne presega 250 V. Ta standard se ne uporablja za prenosne drobilnike odpadne hrane, drobilnike odpadne hrane v obliki sežigalnih naprav, aparate za izključno industrijske ali komercialne namene, aparate, namenjene za uporabo na lokacijah s posebnimi pogoji, kot je prisotnost korozivnega ali eksplozivnega ozračja (prah, hlapi ali plin).

SIST EN 60335-2-4:2010/A11:2018
2018-10 (po) (en;fr) 4 str. (A)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-4. del: Posebne zahteve za centrifuge - Dopolnilo A11
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-4: Particular requirements for spin extractors
Osnova: EN 60335-2-4:2010/A11:2018
ICS: 97.060, 13.120

Dopolnilo A11:2018 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-4:2010.
Obravnava varnost električnih drobilnikov odpadne hrane za gospodinjske in podobne namene, katerih nazivna napetost ne presega 250 V. Ta standard se ne uporablja za prenosne drobilnike odpadne hrane, drobilnike odpadne hrane v obliki sežigalnih naprav, aparate za izključno industrijske ali komercialne namene, aparate, namenjene za uporabo na lokacijah s posebnimi pogoji, kot je prisotnost korozivnega ali eksplozivnega ozračja (prah, hlapi ali plin).

SIST EN 61770:2009/A11:2018
2018-10 (po) (en;fr) 46 str. (I)
Električne naprave, priključene na vodovod - Preprečevanje povratnega vodnega udara in odpovedi cevnega sestava - Dopolnilo A11
Electric appliances connected to the water mains - Avoidance of backsiphonage and failure of hose-sets
Osnova: EN 61770:2009/A11:2018
ICS: 91.140.60, 97.030

Dopolnilo A11:2018 je dodatek k standardu SIST EN 61770:2009.
This International Standard specifies requirements for appliances for household and similar purposes to prevent the backsiphonage of non-potable water into the water mains. It also specifies requirements for hose-sets used for connecting such appliances to the water mains that supply water at a pressure not exceeding 1 MPa.

SIST/TC VLA Vlaga

SIST EN 13302:2018 SIST EN 13302:2010
2018-10 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Bitumen in bitumenska veziva - Določanje dinamične viskoznosti bitumenskih veziv z uporabo rotacijskega viskozimetra
Bitumen and bituminous binders - Determination of dynamic viscosity of bituminous binder using a rotating spindle apparatus
Osnova: EN 13302:2018
ICS: 91.100.50, 75.140

This European Standard specifies a method for the determination of the dynamic viscosity of a variety of bituminous binders: modified and unmodified bituminous binders, bituminous emulsions, cut-back and fluxed bituminous binders, by means of a coaxial viscometer.
Standard application temperatures are quoted, although the dynamic viscosity can be measured at other temperatures if required. Similarly, viscosity is quoted at standard rates of shear, although additional measures can be taken at varying shear rates if required.
WARNING The use of this standard may involve hazardous materials, operations and equipment. This standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this standard to establish appropriate safety and health practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

SIST EN 13589:2018 SIST EN 13589:2008
SIST EN 13703:2004

2018-10 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)

Bitumen in bitumenska veziva - Določanje nateznih lastnosti modificiranih bitumnov z metodo določanja sile pri merjenju duktilnosti

Bitumen and bituminous binders - Determination of the tensile properties of modified bitumen by the force ductility method

Osnova: EN 13589:2018
ICS: 75.140, 91.100.50

This European Standard specifies a method for determining the tensile properties of a bituminous binder, in particular those of polymer-modified bitumens by means of a force ductility test.
The work done during the force ductility test is a criterion for assessing the quality of these materials.
WARNING - The use of this European Standard may involve hazardous materials, operations and equipment. This European Standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this European Standard to establish appropriate safety and health practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

SIST/TC VPK Vlaknine, papir, karton in izdelki

SIST ISO 11475:2018 SIST ISO 11475:2011

2018-10 (po) (en) 20 str. (E)

Papir, karton in lepenka - Določanje beline po CIE, D65/10° (zunanja dnevna svetloba)

Paper and board – Determination of CIE whiteness, D65/10 degrees (outdoor daylight)

Osnova: ISO 11475:2017
ICS: 85.060

This document specifies the procedure to be used for determining the whiteness of papers and boards. The values obtained correspond to the visual appearance of white papers and boards with or without fluorescent whitening agents when they are viewed under the CIE D65 daylight standard illuminant. It is based on reflectance data obtained over the full visible spectral range (VIS) in contrast to the measurement of ISO brightness which is limited to the blue region of VIS.
In addition, it specifies a method for adjustment of the UV content to correspond to the CIE D65 daylight illuminant[10][11], insofar as results obtained when fluorescent whitening agents are present are dependent upon the UV content of the radiation falling upon the sample. It is specific for white fluorescent paper samples where the emission due to the fluorescent whitening agent (FWA) occurs in the blue region of the visible spectrum.
This method is not applicable to coloured papers containing fluorescent dyes.
This document should be read in conjunction with ISO 2469.
NOTE 1 This document is based on the CIE whiteness formula, published in CIE 15.3-2004[9].
NOTE 2 A related International Standard, ISO 11476, specifying the procedure for obtaining values corresponding to the appearance of these products under indoor illumination, has also been published.

SIST/TC VSN Varnost strojev in naprav

SIST EN 17059:2018

2018-10 (po) (en;fr;de) 77 str. (L)

Galvanizacijske in anodizirne linije - Varnostne zahteve

Plating and anodizing lines - Safety requirements

Osnova: EN 17059:2018
ICS: 25.220.01

This document describes all significant hazards, hazardous situations and events relating to plating and anodizing lines, when used as intended and in compliance with the foreseeable conditions of the manufacturer. In addition, procedures for testing and measuring safety requirements, marking of equipment and minimum operation requirements are specified.
For reference to plating lines and anodizing lines the term plating line is used in this document.
This document applies to the design and construction of plating lines and anodizing lines including their transporter systems for surface treatment of industrial products by means of inorganic or organic electrolytes or by means of other process chemistries.
Plating lines and anodizing lines in terms of this standard are arrangements of process tanks for:
— electrolytic treatment of work pieces (e.g. electrocleaning, passivation, electroetching, burnishing, electrolytic polishing and brightening, drying);
— wet chemical treatment of work pieces (e.g. degreasing, passivation, chemical polishing, etching, pickling, blackening);
— electrolytic and electro-less metal deposition, even on non-metallic work pieces made electrically conductive by corresponding treatment;
— changing of substance composition on the surface of metallic work pieces e.g. burnishing, blackening, phosphatizing, chromating and;
— anodizing (anodic oxidation);
including rinsing tanks and the corresponding transporter equipment (e.g. transporter systems, handling gantry, bean, etc.), where the products are lifted in and out of tanks.
This document distinguishes between the following types of plating lines:
— Type 1: manual lines;
— Type 2: semi-automatic lines;
— Type 3: fully automatic lines.
Furthermore, it specifies equipment marking and requirements on user information.
This document does not deal with hazards resulting from plating linesparts above category 1 of PED (Pressure Equipment Directive).
This document is not applicable to:
— transporter systems of carrousel lines (see EN 618 and EN 15095);
— equipment for the preparation and treatment of water and waste water;
— machinery for dip coating and electro-deposition of organic liquid coating material (EN 12581);
— horizontal plating lines (e.g. printed circuit board, etching, reel to reel, continuous plating lines);
— machinery for surface cleaning and surface pre-treatment of industrial items using liquids or vapours (EN 12921-1, EN 12921-2, EN 12921-3, EN 12921-4).
NOTE Machinery for surface cleaning and surface pre-treatment (EN 12921 series) could be part of a plating line.

SIST EN ISO 16090-1:2018

SIST EN 12417:2002+A2:2009/AC:2010
SIST EN 13128:2002+A2:2009
SIST EN 13128:2002+A2:2009/AC:2010
SIST EN 14070:2004+A1:2009
SIST EN 14070:2004+A1:2009/AC:2010

2018-10 (po) (en) 162 str. (P)

Varnost obdelovalnih strojev - Obdelovalni centri, frezalni stroji in stroji za prenos - 1. del: Varnostne zahteve (ISO 16090-1:2017)

Machine tools safety - Machining centres, Milling machines, Transfer machines - Part 1: Safety requirements (ISO 16090-1:2017)

Osnova: EN ISO 16090-1:2018
ICS: 25.080.20

This standard specifies the technical safety requirements and protective measures to be adopted by persons undertaking the design, construction and supply (including installation and dismantling, with arrangements for transport and maintenance) of machines for cold working of metal with geometrically-defined cutting edge tools (milling).
This international standard takes account of intended use, including reasonably foreseeable misuse, maintenance, cleaning, and setting operations. It specifies access conditions to operators positions and manual load/unload stations. It presumes accessibility to the machine from all directions. It describes

means to reduce risks to operators and other exposed persons.
This standard includes the following machines but is not limited to these:
a) Milling machines including machines capable of performing boring operations,
b) Numerical controlled milling machines, milling- and machining centres,
c) Transfer and special purpose machines,
which are designed to process only a pre-specified metal or analogous material workpiece, or limited family of similar workpieces by means of a predetermined sequence of machining operations and process parameters.
This international standard also applies to workpiece transfer devices including transport devices for loading/unloading when they form an integral part of the machine.
This international standard deals with significant hazards relevant to milling machines when they are used as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer (see clause 4).
Hazards arising from other metal working processes (e.g. grinding, turning, friction welding, forming, EDM, laser processing) are covered by other standards (see Bibliography).
This international standard applies to machines which are manufactured after its date of publication.

SIST EN ISO 19085-1:2017/AC:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 2 str. (AC)
Lesnoobdelovalni stroji - Varnost - 1. del: Splošne zahteve - Popravek AC (ISO 19085-1:2017)
Woodworking machines - Safety - Part 1: Common requirements (ISO 19085-1:2017)
Osnova: EN ISO 19085-1:2017/AC:2018
ICS: 79.120.10, 13.110

Popravek k standardu SIST EN ISO 19085-1:2017.
Ta mednarodni standard se uporablja za lesnoobdelovalne stroje z orodji za rezanje in/ali brušenje, kot so določeni v točki 3.1, kadar se uporabljajo v skladu z njihovim namenom in pod pogoji, ki jih določa proizvajalec. Ta dokument vsebuje varnostne zahteve in ukrepe za zmanjšanje tveganj, ki so prisotna pri upravljanju, prilagajanju, transportu, sestavljanju, razstavljanju, onemogočanju in razrezovanju lesnoobdelovalnih strojev ter so skupna večini takih strojev.

SIST EN ISO 19085-4:2018
2018-10 (po) (en) 42 str. (I)
Lesnoobdelovalni stroji - Varnost - 4. del: Krožne žage z vertikalno ploščo (ISO 19085-4:2018)
Woodworking machines - Safety - Part 4: Vertical panel circular sawing machines (ISO 19085-4:2018)
Osnova: EN ISO 19085-4:2018
ICS: 25.080.60, 79.120.10

This international standard deals with all significant hazards, hazardous situations and events as listed in Clause 4 which are relevant to manually loaded and unloaded vertical panel sawing machines (with or without integrated feed) hereinafter referred to as "machines" when they are operated, adjusted and maintained as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer including reasonably foreseeable misuse.
Also transport, assembly, dismantling, disabling and scrapping phases are taken into account.

SIST EN ISO 9241-11:2018 SIST EN ISO 9241-11:2001
2018-10 (po) (en;fr;de) 38 str. (H)
Ergonomija medsebojnega vpliva človek-sistem - 11. del: Uporaba: Definicije in pojmi (ISO 9241-11:2018)
Ergonomics of human-system interaction - Part 11: Usability: Definitions and concepts (ISO 9241-11:2018)
Osnova: EN ISO 9241-11:2018
ICS: 35.180, 13.180

This document provides a framework for understanding the concept of usability and applying it to situations where people use interactive systems, and other types of systems (including built environments), and products (including industrial and consumer products) and services (including technical and personal services).
NOTE In this document, the phrase “object of interest” refers to the system, product or service for which usability is being considered (see 8.1).
This document:
— explains that usability is an outcome of use;
— defines key terms and concepts;
— identifies the fundamentals of usability; and
— explains the application of the concept of usability.
It does not describe specific processes or methods for taking account of usability in design development or evaluation.
The intended users of this document include:
— usability/ergonomics/human factors professionals;
— designers and developers of systems, products and services;
— quality assurance personnel;
— public and corporate purchasers; and
— consumer organizations.
The most common applications of this document are in design and evaluation.

SIST/TC VZK Vodenje in zagotavljanje kakovosti

SIST EN ISO 19011:2018 SIST EN ISO 19011:2011
2018-10 (po) (en;fr;de) 56 str. (J)
Smernice za presojanje sistemov vodenja (ISO 19011:2018)
Guidelines for auditing management systems (ISO 19011:2018)
Osnova: EN ISO 19011:2018
ICS: 03.100.70, 13.020.10, 03.120.10

This document provides guidance on auditing management systems, including the principles of auditing, managing an audit programme and conducting management system audits, as well as guidance on the evaluation of competence of individuals involved in the audit process. These activities include the individual(s) managing the audit programme, auditors and audit teams.
It is applicable to all organizations that need to plan and conduct internal or external audits of management systems or manage an audit programme.
The application of this document to other types of audits is possible, provided that special consideration is given to the specific competence needed.

SIST EN ISO 50001:2018 SIST EN ISO 50001:2011
2018-10 (po) (en;fr;de) 42 str. (I)
Sistemi upravljanja z energijo - Zahteve z navodili za uporabo (ISO 50001:2018)
Energy management systems - Requirements with guidance for use (ISO 50001:2018)
Osnova: EN ISO 50001:2018
ICS: 03.100.70, 27.015

This document specifies requirements for establishing, implementing, maintaining and improving an energy management system (EnMS). The intended outcome is to enable an organization to follow a systematic approach in achieving continual improvement of energy performance and the EnMS.
This document:
a) is applicable to any organization regardless of its type, size, complexity, geographical location, organizational culture or the products and services it provides;
b) is applicable to activities affecting energy performance that are managed and controlled by the organization;

c) is applicable irrespective of the quantity, use, or types of energy consumed;
d) requires demonstration of continual energy performance improvement, but does not define levels of energy performance improvement to be achieved;
e) can be used independently, or be aligned or integrated with other management systems.
Annex A provides guidance for the use of this document. Annex B provides a comparison of this edition with the previous edition.

SIST ISO 10001:2018 SIST ISO 10001:2008
2018-10 (po) (en;fr) 29 str. (G)
Vodenje kakovosti - Zadovoljstvo odjemalcev - Smernice za kodeks ravnanja organizacij
Quality management - Customer satisfaction - Guidelines for codes of conduct for organizations
Osnova: ISO 10001:2018
ICS: 03.100.70, 03.120.10

This document gives guidelines for planning, designing, developing, implementing, maintaining and improving customer satisfaction codes of conduct.
This document is applicable to product- and service-related codes containing promises made to customers by an organization concerning its behaviour. Such promises and related provisions are aimed at enhanced customer satisfaction. Annex A provides simplified examples of components of codes for different organizations.
NOTE Throughout this document, the terms “product” and “service” refer to the outputs of an organization that are intended for, or required by, a customer.
This document is intended for use by any organization regardless of its type or size, or the products and services it provides, including organizations that design customer satisfaction codes of conduct for use by other organizations. Annex C gives guidance specifically for small businesses.
This document is aimed at customer satisfaction codes of conduct concerning individual customers purchasing or using goods, property or services for personal or household purposes, although it is applicable to all customer satisfaction codes of conduct.
This document does not prescribe the substantive content of customer satisfaction codes of conduct, nor does it address other types of codes of conduct, such as those that relate to the interaction between an organization and its personnel, or between an organization and its suppliers.

SIST ISO 10002:2018 SIST ISO 10002:2014
2018-10 (po) (en;fr) 38 str. (H)
Vodenje kakovosti - Zadovoljstvo odjemalcev - Smernice za ravnanje s pritožbami v organizacijah
Quality management - Customer satisfaction - Guidelines for complaints handling in organizations
Osnova: ISO 10002
ICS: 03.100.70, 03.120.10

This document gives guidelines for the process of complaints handling related to products and services within an organization, including planning, design, development, operation, maintenance and improvement. The complaints-handling process described is suitable for use as one of the processes of an overall quality management system.
NOTE Throughout this document, the terms “product” and “service” refer to the outputs of an organization that are intended for, or required by, a customer.
This document is intended for use by any organization regardless of its type or size, or the products and services it provides. It is also intended for use by organizations in all sectors. Annex B provides guidance specifically for small businesses.
This document addresses the following aspects of complaints handling:
a) enhancing customer satisfaction by creating a customer-focused environment that is open to feedback (including complaints), resolving any complaints received, and enhancing the organization’s ability to improve its products and services, including customer service;
b) top management involvement and commitment through adequate acquisition and deployment of resources, including personnel training;
c) recognizing and addressing the needs and expectations of complainants;

d) providing complainants with an open, effective and easy-to-use complaints process;
e) analysing and evaluating complaints in order to improve the quality of products and services, including customer service;
f) auditing of the complaints-handling process;
g) reviewing the effectiveness and efficiency of the complaints-handling process.
This document does not apply to disputes referred for resolution outside the organization or for employment-related disputes.

SIST ISO 10003:2018 SIST ISO 10003:2008
2018-10 (po) (en;fr) 43 str. (I)
Vodenje kakovosti - Zadovoljstvo odjemalcev - Smernice za reševanje nesoglasij z odjemalci s pomočjo drugih organizacij
Quality management - Customer satisfaction - Guidelines for dispute resolution external to organizations
Osnova: ISO 10003:2018
ICS: 03.100.70, 03.120.10

This document gives guidelines for an organization to plan, design, develop, operate, maintain and improve an effective and efficient dispute-resolution process for complaints that have not been resolved by the organization.
This document is applicable to:
— complaints relating to the organization's products and services, the complaints-handling process or dispute-resolution process;
— resolution of disputes arising from domestic or cross-border business activities, including those arising from electronic commerce.
This document is intended for use by any organization regardless of its type or size, or the products and services it provides, and deals with:
— guidance on determining when and how organizations can participate in dispute resolution;
— guidance on the selection of providers and use of their services;
— top management involvement in, and commitment to, dispute resolution and deployment of adequate resources within the organization;
— the essentials for fair, suitable, transparent and accessible dispute resolution;
— guidance on management of an organization's participation in dispute resolution;
— monitoring, evaluating and improving the dispute-resolution process.
This document is particularly aimed at dispute resolution between an organization and
— individuals purchasing or using products and services for personal or household purposes, or
— small businesses.
This document does not apply to the resolution of other types of disputes, such as employment disputes. It does not apply to complaints handling within an organization.

SIST ISO 10004:2018 SIST ISO 10004:2012
2018-10 (po) (en;fr) 42 str. (I)
Vodenje kakovosti - Zadovoljstvo odjemalcev - Smernice za nadzorovanje in merjenje
Quality management - Customer satisfaction - Guidelines for monitoring and measuring
Osnova: ISO 10004
ICS: 03.100.70, 03.120.10

This document gives guidelines for defining and implementing processes to monitor and measure customer satisfaction.
This document is intended for use by any organization regardless of its type or size, or the products and services it provides. The focus of this document is on customers external to the organization.
NOTE Throughout this document, the terms "product" and "service" refer to the outputs of an organization that are intended for, or required by, a customer.

SIST/TC ŽEN Železniške električne naprave

SIST EN 60077-1:2018 SIST EN 60077-1:2003
2018-10 (po) (en) 55 str. (J)
Železniške naprave - Električna oprema za vozna sredstva - 1. del: Splošni pogoji obratovanja in splošna pravila
Railway applications - Electric equipment for rolling stock - Part 1: General service conditions and general rules
Osnova: EN 60077-1:2017
ICS: 29.280

Specifies the general service conditions and requirements for all electric equipment installed in power circuits, auxiliary circuits, control and indicating circuits etc., on rolling stock. Intends to harmonize as far as practicable all rules and requirements of a general nature applicable to electric equipment for rolling stock..

SIST EN 60077-2:2018 SIST EN 60077-2:2003
2018-10 (po) (en) 38 str. (H)
Železniške naprave - Električna oprema za vozna sredstva - 2. del: Elektrotehnične komponente - Splošna pravila
Railway applications - Electric equipment for rolling stock - Part 2: Electrotechnical components - General rules
Osnova: EN 60077-2:2017
ICS: 29.280

In addition to the rules given in IEC 60077-1, this part of IEC 60077 provides general rules for all electrotechnical components installed in power circuits, auxiliary circuits, control and indicating circuits, etc., on railway rolling stock.
The purpose of this document is to adapt the general rules given in IEC 60077-1 to all electrotechnical components for rolling stock, in order to obtain uniformity of requirements and tests for the corresponding range of components.
Electrotechnical components are mainly switchgear and controlgear, including also relays, valves, resistors, fuses, etc., irrespective of the nature of their control.
The incorporation of electronic components or electronic subassemblies into electrotechnical components is now common practice. Although this document is not applicable to electronic equipment, the presence of electronic components does not give grounds to exclude such electrotechnical components from the scope of this document.
Electronic subassemblies comply with the relevant standard.
Some of these rules, after agreement between the user and the manufacturer, are used for electrotechnical components installed on vehicles other than railway rolling stock, such as mine locomotives, trolleybuses, etc.
This document states:
a) the characteristics of the components;
b) the service conditions with which components have to comply;
c) the tests intended to confirm compliance of the components with these characteristics under these service conditions, and the methods to be adopted for these tests;
d) the information to be marked on, or given with, the apparatus.
This document does not cover industrial electrotechnical components which comply with their own product standard. In order to ensure satisfactory operation of these components for rolling stock, this document is used to specify only the particular requirements for railway application. In that case, a specific document would state the additional requirements with which the industrial components are to comply, e.g.:
– to be adapted (for example for control voltage, environmental conditions, etc.); or
– to be installed and used so as not to have to endure specific railway conditions; or
– to be additionally tested to prove that these components can satisfactorily withstand railway conditions.

In the event of there being a difference in requirements between this document and a railway rolling stock relevant product standard, then the product standard requirements take precedence.

SIST-TP CLC/TR 50624:2018
2018-10 (po) (en) 50 str. (I)
Železniške naprave - Specifikacija funkcijskega vmesnika - Pantografski sistem
Railway applications - Functional Interface Specification - Pantograph System
Osnova: CLC/TR 50624:2014
ICS: 35.200, 45.020

This Technical Report is covering the description of the pantograph system and the functional interface between the pantograph system itself and the TCMS, including the context of multiple units. The pantograph system contains the pantograph and the pantograph control. The internal interface between pantograph and pantograph control is not in the scope of this document.

SIST-TP CLC/TR 50646:2018
2018-10 (po) (en) 21 str. (F)
Železniške naprave - Stacionarne naprave - Specifikacija za reverzibilne d.c. podpostaje
Railway Application - Fixed Installations - Specification for reversible d.c. substations
Osnova: CLC/TR 50646:2015
ICS: 29.280

This Technical Report provides recommendations for DC reversible substations. These recommendations apply to systems and components that facilitate the flow of energy to and from the upstream AC grid includeng their related interfaces.
These recommendations provide the necessary functions for the recovery of braking energy. It is intended to be used in fixed electrical installations with nominal voltage not exceeding 3 000 V DC which supply electrical power to vehicles used in public guided transport systems, i.e. railway vehicles, tramway vehicles, underground vehicles and trolley-buses
It is intended to provide an overview of state-of-the-art applications, define the minimum recommendations that are presently available, and provide functional recommendations to be applied to these substations.
This document focuses mainly on the substation converters and the traction transformers. Other devices such as switchgear - if they are the same as in classic substations - are not addressed here. Moreover this specification addresses performance, constraints, validation and acceptance criteria for the implementation of reversible substations.
This document provides the minimum recommendations to be fulfilled. However, due to the different possible solutions and different types of existing technologies, this document does not provide technical specifications of the basic components that facilitate the functionalities described.

SS EIT Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij

SIST EN 50059:2018 SIST EN 50059:2001
2018-10 (po) (en) 31 str. (G)
Oprema za ročno elektrostatično brizganje - Varnostne zahteve - Ročna oprema za brizganje nevnetljivih premazov
Electrostatic hand-held spraying equipment - Safety requirements - Hand-held spraying equipment for non-ignitable coating materials
Osnova: EN 50059:2018
ICS: 87.100

1.1 This European Standard specifies the requirements for hand-held or hand-operated electrostatic spraying equipment for non-ignitable liquid coating materials which
— do not generate an explosive atmosphere inside the spraying area;
— are used to process materials with a conductivity of less than 2 000 µS/cm;
— operate with direct current having a sinusoidal ripple of not more than 10 % of the rms value.
This European Standard deals with all electrical hazards significant for the electrostatic spraying of non-ignitable liquid coating materials, which could also contain small quantities of added metal particles, if the work is carried out under conditions recommended by the manufacturer.
This European Standard specifies the design-related and test requirements for electrostatic spraying equipment of type A-NL according to Table 1 of EN 50348:2010.
1.2 With regard to all other significant hazards relevant for applicators (e.g. ejection of fluids, mechanical strength, electrical - apart from electrostatic - hazards, noise, contact with or inhalation of dangerous substances, ergonomics) the requirements of EN 1953 apply.
1.3 This European Standard also gives details regarding quality assurance systems for electrostatic spraying equipment, see Annex D.
1.4 For electrostatic spraying equipment used in food and pharmaceutical industry, additional requirements may apply.

SIST EN IEC 62282-5-100:2018 SIST EN 62282-5-1:2013
2018-10 (po) (en) 65 str. (K)
Tehnologije gorivnih celic - 5-100. del: Naprave s prenosnimi gorivnimi celicami - Varnost (IEC 62282-5-100:2018)
Fuel cell technologies - Part 5-100: Portable fuel cell power systems - Safety (IEC 62282-5-100:2018)
Osnova: EN IEC 62282-5-100:2018
ICS: 27.070

This part of IEC 62282 covers construction, marking and test requirements for portable fuel cell power systems. These fuel cell systems are movable and not fastened or otherwise secured to a specific location. The purpose of the portable fuel cell power system is to produce electrical power.
This document applies to AC and DC type portable fuel cell power systems, with a rated output voltage not exceeding 600 V AC, or 850 V DC for indoor and outdoor use. These portable fuel cell power systems cannot be used in hazardous locations as defined in IEC 60050-426:2008, 426-03-01 unless there are additional protective measures in accordance with IEC 60079-0[5]1).
This document does not apply to portable fuel cell power systems that are permanently connected (hard wired) to the electrical
1) distribution system,
2) permanently connected to a utility fuel distribution system,
3) exporting power to the grid,
4) for propulsion of road vehicles,
5) intended to be used on board passenger aircraft.
Fuel cells that provide battery charging for hybrid vehicles where the battery provides power and energy for propulsion of the vehicle are not included in the scope of this document The following fuels and fuel feedstocks are considered within the scope of this document:
• natural gas,
• liquefied petroleum gas, such as propane and butane,
• liquid alcohols, for example methanol, ethanol,
• gasoline,
• diesel,
• kerosene,
• hydrogen,
• chemical hydrides.
This document does not preclude the use of similar fuels or oxidants from sources other than air provided the unique hazards are addressed through additional requirements.

SIST EN IEC 60375:2018 SIST EN 60375:2004

2018-10 (po) (en) 40 str. (H)

Konvencije o električnih tokokrogih (IEC 60375:2018)

Conventions concerning electric circuits (IEC 60375:2018)

Osnova: EN IEC 60375:2018

ICS: 17.220.01

This International Standard specifies the rules for signs and reference directions and reference polarities for electric currents and voltages in electric networks.

In Clauses 3 to 10, the time dependence is arbitrary. It is assumed that the wavelength of the highest frequency involved is larger than the largest distance between two points of the network; processes are considered to be quasi-static. Clause 11 specifies the rules and recommendations for complex notation.

SIST EN IEC 60384-26:2018 SIST EN 60384-26:2010

2018-10 (po) (en) 34 str. (H)

Fiksni kondenzatorji za elektronsko opremo - 26. del: Področna specifikacija - Fiksni aluminijski elektrolitski kondenzatorji s trdnim elektrolitom iz prevodnega polimera (IEC 60384-26:2018)

Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 26: Sectional specification - Fixed aluminium electrolytic capacitors with conductive polymer solid electrolyte (IEC 60384-26:2018)

Osnova: EN IEC 60384-26:2018

ICS: 31.060.50

This part of IEC 60384 applies to fixed aluminium electrolytic capacitors with conductive polymer solid electrolyte primarily intended for d.c. applications for use in electronic equipment.

Fixed aluminium electrolytic capacitors with solid (MnO2) electrolyte are covered by IEC 60384-4. Fixed aluminium electrolytic surface mount capacitors with conductive polymer solid electrolyte are covered by IEC 60384-25.

SIST EN IEC 61162-450:2018 SIST EN 61162-450:2011
SIST EN 61162-450:2011/A1:2016

2018-10 (po) (en) 88 str. (M)

Pomorska navigacijska in radiokomunikacijska oprema in sistemi - Digitalni vmesniki - 450. del: Več govorcev in poslušalcev - Povezovanje prek eterneta (IEC 61162-450:2018)

Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Digital interfaces - Part 450: Multiple talkers and multiple listeners - Ethernet interconnection (IEC 61162-450:2018)

Osnova: EN IEC 61162-450:2018

ICS: 33.060.01, 47.020.70

This part of IEC 61162 specifies interface requirements and methods of test for high speed communication between shipboard navigation and radiocommunication equipment as well as between such systems and other ship systems that need to communicate with navigation and radio-communication equipment. This document is based on the application of an appropriate suite of existing international standards to provide a framework for implementing data transfer between devices on a shipboard Ethernet network.

This document specifies an Ethernet based bus type network where any listener can receive messages from any sender with the following properties.

• This document includes provisions for multicast distribution of information formatted according to IEC 61162-1, for example position fixes and other measurements, as well as provisions for transmission of general data blocks (binary file), for example between radar and VDR, and also includes provisions for multicast distribution of information formatted according to IEC 61162-3, for example position fixes and other measurements.

• This document is limited to protocols for equipment (network nodes) connected to a single Ethernet network consisting only of OSI level one or two devices and cables (Network infrastructure).

• This document provides requirements only for equipment interfaces. By specifying protocols for transmission of IEC 61162-1 sentences, IEC 61162-3 PGN messages and general binary file data, these

requirements will guarantee interoperability between equipment implementing this document as well as a certain level of safe behaviour of the equipment itself.
• This document permits equipment using other protocols than those specified in this document to share a network infrastructure, provided that it is supplied with interfaces which satisfy the requirements described for ONF.
• This document includes provisions for filtering of the network traffic in order to limit the amount of traffic to manageable level for each individual equipment.
This document does not contain any system requirements other than the ones that can be inferred from the sum of individual equipment requirements. An associated standard, IEC 61162-460, further addresses system requirements.

SIST EN IEC 61162-460:2018 SIST EN 61162-460:2016
2018-10 (po) (en) 74 str. (L)
Pomorska navigacijska in radiokomunikacijska oprema in sistemi - Digitalni vmesniki - 460. del: Več govorcev in poslušalcev - Povezovanje prek eterneta - Varnost in zaščita (IEC 61162-460:2018)
Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Digital interfaces - Part 460: Multiple talkers and multiple listeners - Ethernet interconnection - Safety and security (IEC 61162-460:2018)
Osnova: EN IEC 61162-460:2018
ICS: 35.200, 47.020.70

This part of IEC 61162 is an add-on to IEC 61162-450 where higher safety and security standards are needed, for example due to higher exposure to external threats or to improve network integrity. This document provides requirements and test methods for equipment to be used in an IEC 61162-460 compliant network as well as requirements for the network itself and requirements for interconnection from the network to other networks. This document also contains requirements for a redundant IEC 61162-460 compliant network.
This document does not introduce new application level protocol requirements to those that are defined in IEC 61162-450.

SIST EN IEC 61265:2018 SIST EN 61265:2002
2018-10 (po) (en) 27 str. (G)
Elektroakustika - Instrumenti za merjenje hrupa zrakoplova - Zahteve za delovanje sistemov za merjenje zvočnega tlaka pri certificiranju hrupa zrakoplova (IEC 61265:2018)
Electroacoustics - Instruments for measurement of aircraft noise - Performance requirements for systems to measure sound pressure levels in noise certification of aircraft (IEC 61265:2018)
Osnova: EN IEC 61265:2018
ICS: 49.020, 17.140.50

This document specifies requirements for the electroacoustical performance of systems of instruments used to measure sound for the purposes of aircraft noise certification, and for other comparisons among aircraft models, and provides methods by which tests can be made periodically to verify that the performance continues to conform to the requirements within stated limits.
In general, a sound measurement system for this purpose comprises a combination of instruments extending from a microphone, including its windscreen and other accessories, through data recording and processing devices to a suitable output. Different measurement systems, regardless of their composition, perform the necessary functions in different ways and operate on either analogue or digital principles.

SIST EN IEC 62435-4:2018
2018-10 (po) (en) 23 str. (F)
Elektronske komponente - Dolgoročno skladiščenje elektronskih polprevodniških elementov - 4. del: Skladiščenje (IEC 62435-4:2018)
Electronic components - Long-term storage of electronic semiconductor devices - Part 4: Storage (IEC 62435-4:2018)
Osnova: EN IEC 62435-4:2018
ICS: 31.080.01

This part of IEC 62435 specifies long-term storage methods and recommended conditions for long-term storage of electronic components including logistics, controls and security related to the storage facility. Long-term storage refers to a duration that may be more than 12 months for products scheduled for long duration storage. The philosophy of such storage, good working practices and general means to facilitate the successful long-term storage of electronic components are also addressed.

SIST-TP CEN/TR 17016-101:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Elektronska javna naročila - Vmesnik za poslovno interoperabilnost (BII), e-naročanje - 101. del: Pregled
Electronic public procurement - Business interoperability interfaces (BII), e-Ordering - Part 101: Overview
Osnova: CEN/TR 17016-101:2018
ICS: 35.240.63, 35.240.20, 03.100.10

This part of IEC 62435 specifies long-term storage methods and recommended conditions for long-term storage of electronic components including logistics, controls and security related to the storage facility. Long-term storage refers to a duration that may be more than 12 months for products scheduled for long duration storage. The philosophy of such storage, good working practices and general means to facilitate the successful long-term storage of electronic components are also addressed.

SIST-TP CEN/TR 17017-101:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Elektronska javna naročila - Vmesnik za poslovno interoperabilnost (BII), e-izpolnjevanje - 101. del: Pregled
Electronic public procurement - Business interoperability interfaces (BII), e-Fulfillment - Part 101: Overview
Osnova: CEN/TR 17017-101:2018
ICS: 35.240.63, 03.100.10, 35.240.20

This document provides an overview of standards in the set Business Interoperability Interfaces (BII) for public procurement. It covers the first part of the e- procurement chain. BII focus on exchange of information between business partners. This brings in scope all electronic communication between a contracting authority and an economic operator. Back-office information processing is out of scope.
To ensure interoperability each electronic communication will be described as follows:
- A choreography describes the sequence of transactions;
- A transaction describes all information elements exchanged between business partners;
- A syntax implementation guideline (SIG) provides the syntax bindings needed to implement the transaction
- A procurement procedure guideline identifies the position of the transactions in a procedure.

SS SPL Strokovni svet SIST za splošno področje

SIST EN 12830:2018 SIST EN 12830:2001
2018-10 (po) (en;fr;de) 96 str. (M)
Registratorji temperature za prevoz, skladiščenje in prodajo blaga, občutljivega za toploto - Preskusi, značilnosti, primernost
Temperature recorders for the transport, storage and distribution of temperature sensitive goods - Tests, performance, suitability
Osnova: EN 12830:2018
ICS: 67.260, 17.200.20

This European Standard specifies the technical and functional characteristics of temperature recorders for the transport, storage and distribution of temperature sensitive goods between -80 °C and +85 °C.
It specifies the test methods which allow the determination of the equipment's conformity, suitability and performance requirements.
It applies to the whole temperature recording system. The temperature sensor(s) may be integrated into the recorder or be remote from it [external sensor(s)].
It gives some requirements with regards to the location of sensors of the recorder with respect to types of usage such as transport, storage and distribution.
NOTE Examples for the transport, storage and distribution of temperature sensitive goods between -80°C and +85°C are chilled, frozen and deep frozen, quick frozen food, ice cream, fresh and hot food, pharmaceuticals, blood, organs, chemicals, biologicals, electronic and mechanical devices, flowers, plants, bulbs, raw materials and liquids, animals, art and furnishing.

SIST EN 17036:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Ohranjanje kulturne dediščine - Umetno staranje s simulacijo sončnega obsevanja površine neobdelanih ali obdelanih poroznih anorganskih materialov
Conservation of Cultural Heritage - Artificial ageing with simulated solar radiation of the surface of untreated or treated porous inorganic materials
Osnova: EN 17036:2018
ICS: 97.195

This European standard defines a methodology for the exposure in laboratory of stone materials specimens (see Note 1) to artificial source(s) characterized by spectral power distribution simulating solar radiation. The irradiation is finalized to the evaluation of changes of material characteristics induced by simulated daylight radiation.
This European standard is applicable to both natural and artificial materials untreated and treated (see Note 2).
NOTE 1 Stone materials are both natural stones (rocks) and artificial stone materials (mortars, stuccoes, bricks, ceramic materials, etc.).
NOTE 2 Treated materials are those on which one of the following treatments has been applied: cleaning, application of water repellent, consolidating materials or biocides and artificial ageing test.

SIST EN 2279:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Aeronavtika - Jeklo FE-PM37 - 900 MPa ≤ Rm ≤ 1100 MPa - Izkovki - De ≤ 150 mm
Aerospace series - Steel FE-PM37 - 900 MPa ≤ Rm ≤ 1 100 MPa - Forgings - De ≤ 150 mm
Osnova: EN 2279:2018
ICS: 49.025.10

This standard specifies the requirements relating to:
Steel FE-PM37
900 MPa ≤ Rm ≤ 1 100 MPa
Forgings
De ≤ 150 mm
for aerospace applications.

SIST EN 2280:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Aeronavtika - Jeklo FE-PM37 - 900 MPa ≤ Rm ≤ 1 100 MPa - Pločevina - a ≤ 6 mm
Aerospace series - Steel FE-PM37 - 900 MPa ≤ Rm ≤ 1 100 MPa - Sheet - a ≤ 6 mm
Osnova: EN 2280:2018
ICS: 49.025.10

This European Standard specifies the requirements relating to:
Steel FE-PM37
900 MPa ≤ Rm ≤ 1 100 MPa
Sheet
a ≤ 6 mm
for aerospace applications.

SIST EN 2319:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Aeronavtika - Aluminijeva zlitina 2024- - T3510 - Vlečene palice - a ≤ 75 mm
Aerospace series - Aluminium alloy 2024- - T3510 - Drawn bar - a ≤ 75 mm
Osnova: EN 2319:2018
ICS: 49.025.20

This European Standard specifies the requirements relating to:
Aluminium alloy 2024-
T3510
Drawn bar
a ≤ 75 mm

SIST EN 2387:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Aeronavtika - Aluminijeva zlitina 2014A- - T6 - Cevi za konstrukcije - 0,6 mm ≤ a ≤ 12,5 mm
Aerospace series - Aluminium alloy 2014A- - T6 - Tubes for structures - 0,6 mm ≤ a ≤ 12,5 mm
Osnova: EN 2387:2018
ICS: 49.045, 49.025.20

This European Standard specifies the requirements relating to:
Aluminium alloy 2014A-
T6
Tubes for structures
0,6 mm ≤ a ≤12,5 mm

SIST EN 2540:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Aeronavtika - Jeklo X7CrNiAl17-7 (1.4568) - Taljeno - Obdelano v raztopini in utrjeno - Pločevina in trakovi - a ≤ 6 mm - 1 240 MPa ≤ Rm ≤ 1 450 MPa
Aerospace series - Steel X7CrNiAl17-7 (1.4568) - Air melted - Solution treated and precipitation hardened - Sheet and strip - a ≤ 6 mm - 1 240 MPa ≤ Rm ≤ 1 450 MPa
Osnova: EN 2540:2018
ICS: 49.025.10

This European Standard specifies the requirements relating to:
Steel X7CrNiAl17-7 (1.4568)
Air melted
Solution treated and precipitation hardened
Sheet and strip
a ≤ 6 mm
1 240 MPa ≤ Rm ≤ 1 450 MPa
for aerospace applications.

SIST EN 2541:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Aeronavtika - Jeklo FE-PA18 - Poboljšano in hladno vlečeno - Vzmetna žica - D ≤ 4,0 mm
Aerospace series - Steel FE-PA18 - Quenched and cold drawn - Wire for spring - D ≤ 4,0 mm
Osnova: EN 2541:2018
ICS: 77.140.25, 49.025.10

This European Standard specifies the requirements relating to:
Steel FE-PA18
Quenched and cold drawn
Wire for spring
D ≤ 4,0 mm
for aerospace applications.

SIST EN 2796:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)
Aeronavtika - Fluorogljikove gume (FKM) - Nizka stopnja kompresije - Trdota 60 IRHD
Aerospace series - Fluorocarbon rubber (FKM) - Low compressions set - Hardness 60 IRHD
Osnova: EN 2796:2018
ICS: 49.025.40

This European Standard specifies the properties of fluorocarbon rubber (FKM)1), low compression set, hardness 60 IRHD, for aerospace applications.

SIST EN 2799:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)
Aeronavtika - Fluorogljikove gume (FKM) - Nizka stopnja kompresije - Trdota 90 IRHD
Aerospace series - Fluorocarbon rubber (FKM) - Low compressions set - Hardness 90 IRHD
Osnova: EN 2799:2018
ICS: 49.025.40

This European Standard specifies the properties of fluorocarbon rubber (FKM)1), low compression set, hardness 90 IRHD, for aerospace applications.

SIST EN 3264:2018 SIST EN 3264:2010

2018-10 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)

Aeronavtika - Cevni priključek 8°30' iz titanove zlitine - Matice s potisno žico

Aerospace series - Pipe coupling 8°30' in titanium alloy - Thrust wire nuts

Osnova: EN 3264:2018

ICS: 49.025.30, 49.030.30

This document specifies the characteristics of thrust wire nuts for pipe couplings 8°30', in titanium alloy, for aerospace applications.
Nominal pressure: up to 28 000 kPa.
Temperature range: −55 °C to 135 °C.

SIST EN 3745-505:2018 SIST EN 3745-505:2007

2018-10 (po) (en;fr;de) 5 str. (B)

Aeronavtika - Optična vlakna in kabli za uporabo v zračnih plovilih - Preskusne metode - 505. del: Natezna trdnost kablov

Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use - Test methods - Part 505: Cable tensile strength

Osnova: EN 3745-505:2018

ICS: 33.180.10, 49.090

This European Standard specifies a method for measuring the tensile properties of a fibre optic cable. It shall be used together with EN 3745-100.

SIST EN 4510:2018

2018-10 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)

Aeronavtika - Cevne spojke , 60°, okrogle, iz titanove litine TI-P64001, prilagodilne (adapterji), ravne, dvostranske, z zapornimi obroči

Aerospace series - Pipe couplings, 60°, spherical, in titanium alloy TI-P64001, adapters, straight, double end, with locking ring

Osnova: EN 4510:2018

ICS: 49.025.30, 49.080

This standard specifies the characteristics of the pipe coupling adapter, 60° spherical sealing face manufactured in titanium alloy with locking ring, for installing in a boss for aerospace applications.
These adapters shall be installed into port connections manufactured in accordance with EN 2602 using ISO 3601-1 sealing O-rings selected sizes. O-ring material depends on the system fluid and operation conditions. The installation shall be performed in accordance with EN 2608.
Nominal working pressure: up to 28000 kPa.
Temperature range: limited by elastomeric sealing ring, −54 °C to +135 °C

SIST EN 4641-001:2018 SIST EN 4641-001:2009

2018-10 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)

Aeronavtika - Kabli, optični, zunanji premer obloge 125 µm - 001. del: Tehnična specifikacija

Aerospace series - Cables, optical, 125 µm diameter cladding - Part 001: Technical specification

Osnova: EN 4641-001:2018

ICS: 33.180.10, 49.060

This European Standard specifies the general characteristics, conditions for qualification, acceptance and quality assurance, as well as the test methods and groups for fibre optic cables with a cladding of 125 µm outside diameter.

SIST EN 4832:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)
Aeronavtika - Adapter, cevni navojni priključek 24°, konica do 35 000 kPa (5080 psi), navojni priključek z zapornim obročem in njegovim reduktorjem - Palčne mere - Tehnična specifikacija
Aerospace series - Adaptor, Pipe coupling 24° Cone up to 35 000 kPa (5 080 psi) Ring-locked fitting and Ring-locked fitting-reducer - Inch Series - Technical specification
Osnova: EN 4832:2018
ICS: 49.080

This specification establishes the requirements for ring locked fitting assemblies according to EN 4833 and EN 4836, for use in aircraft systems at nominal operating pressure of 35 000 kPa (5 080 psi) maximum and temperature range of −54 °C to +135 °C (−65 °F to +275 °F).

SIST EN 4833:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Aeronavtika - Cevni priključek 24° Konica do 35 000 kPa (5080 psi) Navojni priključek z zapornim obročem - Brez razširjenega končnika - Palčne mere - Ekstra fin navojni korak
Aerospace series - Pipe coupling 24° Cone up to 35 000 kPa (5 080 psi) Ring-locked fitting - Flareless End - Inch Series - Extra Fine Thread Pitch
Osnova: EN 4833:2018
ICS: 49.080

This standard specifies the dimensions, tolerances, required characteristics and the mass of an adaptor, flareless tube end EN 6123, ring locked type, for use in 35 000 kPa (5 080 psi) working pressure systems.

SIST EN 4834:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Aeronavtika - Adapter, cevni priključek 24°, konica do 35 000 kPa (5080 psi), vrata za navojni priključek z zapornim obročem - Palčne mere - Geometrijski načrt
Aerospace series - Adaptor, Pipe coupling 24° Cone up to 35 000 kPa (5 080 psi) Port for Ring locked fitting - Inch Series - Geometric configuration
Osnova: EN 4834:2018
ICS: 49.080

This standard specifies the dimensions, tolerances and requirements of a port for a fluid connection with ring locked fitting, for use in aircraft systems at nominal operating pressure of 35 000 kPa (5 080 psi) maximum and temperature range of −54 to +135 °C (−65 to +275 °F).

SIST EN 4835:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Aeronavtika - Zahteve za namestitev in odstranitev navojnega priključka z zapornim obročem in njegovega reduktorja, 24°, konica do 35 000 kPa (5080 psi) - Palčne mere
Aerospace series - Installation and removal requirements for Ring locked fitting and reducer, 24° Cone up to 35 000 kPa (5 080 psi) - Inch Series
Osnova: EN 4835:2018
ICS: 49.080

This European Standard specifies the installation and removal requirements for adaptors and reducers, threaded, with lockring for pipe couplings 24° according to EN 4833 and EN 4836. This standard establishes an accurate procedure of adaptor installation, removal and reinstallation to ensure the repeatability of the installation operation and to ensure the effective compliance to sealing and locking requirements.

The adaptor shown on all Figures of this standard is given as an example for the 24° internal cone interface according to EN 6123.
This procedure is used for adaptors 24°, for nominal pressure up to 35 000 kPa (5 080 psi).

SIST EN 4836:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Aeronavtika - Adapter, Cevni priključek 24° Konica do 35 000 kPa (5080 psi) Navojni priključek z zapornim obročem in njegovim reduktorjem - Brez razširjenega končnika - Palčne mere - Ekstra fin navojni korak
Aerospace series - Adaptor, Pipe coupling 24° Cone up to 35 000 kPa (5 080 psi) Ring-locked fitting - Reducer - Flareless End - Inch Series - Extra Fine Thread Pitch
Osnova: EN 4836:2018
ICS: 49.080
This European Standard specifies the dimensions, tolerances, required characteristics and the mass of a reducer, flareless tube end EN 6123, ring locked type, for use in 35 000 kPa (5 080 psi) working pressure systems.

SIST EN 4838-004:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Aeronavtika - Obločni dušilni odklopniki, enopolni, temperaturno kompenzirani, za naznačene toke od 3 A do 25 A , 115 V izmenična napetost 400 Hz konstantna frekvenca - 004. del: S signalnim kontaktom - Standard za proizvod
Aerospace series - Arc fault circuit breakers, single-pole, temperature compensated, rated current 3 A to 25 A - 115 V a.c. 400 Hz constant frequency - Part 004: With signal contact - Product standard
Osnova: EN 4838-004:2018
ICS: 49.060

This European Standard specifies the required characteristics for single-pole, arc fault circuit breakers rating temperatures are between • 40 °C to 85 °C at a maximum altitude of Z = 15 000 m. The operating temperatures are between • 40 °C to 85 °C at a maximum altitude of Z = 15 000 m. The thermal element is temperature compensated and operates between • 55 °C and 125 °C.
These arc fault circuit breakers are operated by a push-pull type single pushbutton (actuator), with delayed action "trip-free" tripping.
They will continue to function up to the short-circuit current.

SIST EN 9115:2018 SIST EN 9115:2013
2018-10 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)
Sistemi vodenja kakovosti - Zahteve za organizacije za zračni promet, astronavtiko in obrambo - Dobavljivost programske opreme (dopolnilo k EN 9100)
Quality Management Systems - Requirements for Aviation, Space and Defense Organizations - Deliverable Software (Supplement to EN 9100)
Osnova: EN 9115:2018
ICS: 03.100.70, 95.020, 49.020, 03.120.10

The requirements of EN 9100 apply with the following clarification for software.
This European standard supplements the EN 9100 standard requirements for deliverable software and contains quality management system requirements for organizations that design, develop, and/or produce deliverable software and services for the aviation, space, and defence industry. This includes, as required, support software that is used in the development and maintenance of deliverable software and services. The deliverable software may be stand-alone, embedded, mobile application, or loadable into a target computer. This deliverable software may also be part of services (e.g., cloud environment, web hosted solutions or platforms).
Where the use of Hardware Description Language (HDL) or high order language is utilized as the design source of electronic hardware [e.g., Application Specific Integrated Circuit (ASIC),

Programmable Logic Device (PLD)]; the organization and customer, and/or supplier shall agree on the extent of applicability of this supplement.
NOTE For airborne electronic hardware guidance, see RTCA/DO-254 or EUROCAE ED-80. For operations requirements, see EN 9100, clause 8.
Where Commercial-Off-The-Shelf (COTS) or non-developmental software is integrated into a deliverable product, the organization and customer shall agree on the extent of applicability of this supplement.
For the purposes of this document, the terms "product" and "software product" are considered synonymous.
For the purposes of this document, the term "services" may be considered a product.

SIST EN 9162:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Aeronavtika - Programi za samopreverjanje letalskih operaterjev
Aerospace series - Aerospace Operator Self-Verification Programs
Osnova: EN 9162:2018
ICS: 49.020

This document identifies the basic elements and provides a standard for structuring operator self-verification programs within the aviation, space, and defence industry for producers of commercial and military aircraft and weapons platforms, space vehicles, and all related hardware, software, electronics, engines, and composite components.
The requirements specified in this standard are complementary (not alternative) to contractual and applicable statutory and regulatory requirements. Should there be a conflict between the requirements of this document and applicable statutory or regulatory requirements, the latter shall take precedence.

SIST EN 9300-002:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)
Aeronavtika - LOTAR - Dolgotrajno arhiviranje in iskanje digitalne tehnične dokumentacije o izdelkih, kot so podatki o 3D, CAD in PDM - 002. del: Zahteve
Aerospace series - LOTAR -LOng Term Archiving and Retrieval of digital technical product documentation such as 3D, CAD and PDM data - Part 002: Requirements
Osnova: EN 9300-002:2018
ICS: 35.240.10, 49.020, 35.240.30, 01.110

This document is a part of the EN 9300 Series. This document addresses requirements for the long term archiving of digital product information, applicable to the international aerospace industry. Data shall be available to meet regulatory, legal, contractual and business requirements. Initially, this document sums up the main business requirements for long term archiving of digital product data. Although these requirements are not in themselves normative, when making data available over an extended period, it is a fundamental principle that the contextual data needed to interpret the data is also available.
This document uses the OAIS reference model to provide comparability with other approaches to keeping information available. However, OAIS is a standard reference model for comparison, not a standard for implementation. Consequently, this document defines requirements for processes (and associated technologies) intended to make data available for the life of a product, and does so in terms of the OAIS model.
In dealing with traditional media, the differences between substantial change and unimportant "surface" change are generally self-evident. For example, the yellowing of paper over time, or the encrustation of a gravestone with lichen do not lose the information contained, whereas the loss of pages of a document, or the erosion of the stone do so, and archiving focusses on the preservation of the medium. For digital product data, the medium is unimportant, but the content can be corrupted. The subject of the (many) remaining parts of this standard is the identification of the information that shall be uncorrupted if digital product data is to be usable in the future, and the consequent refinement of processes and procedures to insure this.

This document addresses, archiving of digital product data required for product definition, such as in three-dimensional representations a tolerances, material properties, manufacturing data, etc. specification call-outs, product structure and configuration control data, etc. Other parts of the EN 9300 standards will cover more specifically the long term archiving of, for example, composites, electrical systems, product analyses and product simulation information.
This document also addresses managing the evolution of technologies required to ensure the availability and usability of the data for the required archiving period.
This document is not intended to incorporate company specific requirements and does not dictate specific organizational structures within a company. This document does not specify a design or an implementation of an archive system. Actual implementations may distribute responsibilities or break out functionality differently.
This document assumes that all requirements for configuration management of the product data are in place and therefore are not specifically described in this document.
If an organization chooses to implement requirements beyond those outlined in this requirements document, those additional requirements shall not conflict or negatively impact the requirements contained in this document.
Purpose: This document establishes legal and other business requirements for processes intended to preserve digital data. Data needs to be stored and maintained so that data is retrievable and usable for the required archiving period. In addition, for some business requirements, data needs to be authentically preserved and accessed. This standard is intended to allow for different implementations based on a company's specific business environment.

SIST EN 9300-100:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 58 str. (J)
Aeronavtika - LOTAR - Dolgotrajno arhiviranje in iskanje digitalne tehnične dokumentacije o izdelkih, kot so podatki o 3D, CAD in PDM - 100. del: Splošni pojmi za dolgoročno arhiviranje in pridobivanje CAD 3D mehanskih informacij
Aerospace series - LOTAR - Long Term Archiving and Retrieval of digital technical product documentation such as 3D, CAD and PDM data - Part 100: Common concepts for Long term archiving and retrieval of CAD 3D mechanical information
Osnova: EN 9300-100:2018
ICS: 35.240.30, 35.240.10, 01.110, 49.020

This European Standard defines common fundamental concepts for Long Term Archiving and Retrieval of CAD mechanical information for elementary parts and assemblies. It details the "fundamentals and concepts" of EN 9300-003 in the specific context of Long Term Archiving of CAD mechanical models.
CAD mechanical information is divided into assembly structure and geometrical information, both including explicit and implicit geometrical representation, Geometric Dimensioning and Tolerancing with Form Features.
The EN 9300-1XX family is organized as a sequence of parts, each building on the previous in a consistent way, each adding a level of complexity in the CAD data model. This includes the detailing of relationships between the essential information for the different types of CAD information covered by the EN 9300-1XX family.
As technology matures additional parts will be released in order to support new requirements within the aerospace community.
The present part describes:
— the fundamentals and concepts for Long Term Archiving and Retrieval of CAD 3D mechanical information;
— the document structure of the EN 9300-1XX family, and the links between all these parts;
— the qualification methods for long term preservation of archived CAD mechanical information; more specially, principles for the CAD validation properties and for verification of the quality of the CAD archived file;
— specifications for the preservation planning of archived CAD information;
— specific functions for administration and monitoring of CAD archived mechanical models;
— the definition of Archive Information Packages for CAD data.

SIST EN 9300-110:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 42 str. (I)
Aeronavtika - LOTAR - Dolgotrajno arhiviranje in iskanje digitalne tehnične dokumentacije o izdelkih, kot so podatki o 3D, CAD in PDM - 110. del: CAD mehanske 3D eksplicitne informacije o geometriji
Aerospace series - LOTAR -LOng Term Archiving and Retrieval of digital technical product documentation such as 3D, CAD and PDM data - Part 110: CAD mechanical 3D Explicit geometry information
Osnova: EN 9300-110:2018
ICS: 35.240.10, 35.240.30, 49.020, 01.110

This document defines the requirements on a digital archive to preserve for the long term the 3D explicit geometry of single CAD parts. The goal is to preserve the 3D information without loss with respect to the geometry produced by the original CAD system, following the principles laid down in EN 9300-003 “Fundamentals and Concepts”, including the use of an open data format.
The following is in scope of this part of EN 9300:
— business specification for long term archiving and retrieval of CAD 3D explicit geometry (see Clause 5);
— essential information of CAD 3D explicit geometry (solids, curves, surfaces, and points) to be preserved (see Clause 6);
— data structures detailing the main fundamentals and concepts of CAD 3D explicit geometry (see Clause 7);
— verification rules to check CAD 3D explicit geometry for consistency and data quality (see Clause 8);
— validation rules to be stored with the CAD 3D explicit geometry in the archive to check essential characteristics after retrieval (see Clause 9).
NOTE This includes the geometrical external shape resulting from CAD disciplines 3D entities (e.g., 3D Structural components, 3D Tubing, 3D electrical harness, 3D composite, etc.).

SIST EN 9300-115:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Aeronavtika - LOTAR - Dolgotrajno arhiviranje in iskanje digitalne tehnične dokumentacije o izdelkih, kot so podatki o 3D, CAD in PDM - 115. del: Eksplicitna struktura sestavljanja CAD
Aerospace series - LOTAR - LOng Term Archiving and Retrieval of digital technical product documentation such as 3D, CAD and PDM data - Part 115: Explicit CAD assembly structure
Osnova: EN 9300-115:2018
ICS: 35.240.30, 35.240.10, 01.110, 49.020

EN 9300-010 provides an overview description for the recommended processes for archiving of 3D product data, e.g. 3D CAD and PDM data. The processes are described in EN 9300-011 to EN 9300-016.

SIST EN ISO 10855-1:2018 SIST EN 12079-1:2007
2018-10 (po) (en) 39 str. (H)
Plavajoče kontejnerske enote in z njimi povezan dvižni pribor - 1. del: Načrtovanje, izdelava in označevanje plavajočih kontejnerskih enot (ISO 10855-1:2018)
Offshore containers and associated lifting sets - Part 1: Design, manufacture and marking of offshore containers (ISO 10855-1:2018)
Osnova: EN ISO 10855-1:2018
ICS: 75.180.10, 55.180.10

This document specifies requirements for the design, manufacture and marking of offshore containers with a maximum gross mass not exceeding 25 000 kg, intended for repeated use to, from and between offshore installations and ships.
This document specifies only transport-related requirements.

SIST EN ISO 10855-2:2018 SIST EN 12079-2:2007
2018-10 (po) (en) 22 str. (F)
Plavajoče kontejnerske enote in z njimi povezan dvižni pribor - 2. del: Načrtovanje, izdelava in označevanje dvižnih priborov (ISO 10855-2:2018)
Offshore containers and associated lifting sets - Part 2: Design, manufacture and marking of lifting sets (ISO 10855-2:2018)
Osnova: EN ISO 10855-2:2018
ICS: 53.020.99, 75.180.10, 55.180.10

This document specifies requirements for lifting sets for use with containers in offshore service, including technical requirements, marking and statements of conformity for single and multi-leg slings, including chain slings and wire rope slings.

SIST EN ISO 10855-3:2018 SIST EN 12079-3:2007
2018-10 (po) (en) 25 str. (F)
Plavajoče kontejnerske enote in z njimi povezan dvižni pribor - 3. del: Periodični nadzor, pregled in preskušanje (ISO 10855-3:2018)
Offshore containers and associated lifting sets - Part 3: Periodic inspection, examination and testing (ISO 10855-3:2018)
Osnova: EN ISO 10855-3:2018
ICS: 75.180.10, 55.180.10

This document specifies requirements for the periodic inspection, examination and testing of offshore freight and service containers, built in accordance with ISO 10855-1, with maximum a gross mass not exceeding 25 000 kg and their associated lifting sets, intended for repeated use to, from and between offshore installations and ships. Inspection requirements following damage and repair of offshore containers are also included.
Recommended knowledge and experience of staff responsible for inspection of offshore containers is given in Annex B.
Recommended knowledge and experience of staff responsible for inspection of lifting sets intended for use with offshore containers is given in Annex C.

SIST EN ISO 15138:2018 SIST EN ISO 15138:2008
2018-10 (po) (en;fr;de) 147 str. (P)
Industrija nafte in zemeljskega plina - Plavajoči proizvodni objekti - Ogrevanje, prezračevanje in klimatizacija (ISO 15138:2018)
Petroleum and natural gas industries - Offshore production installations - Heating, ventilation and air-conditioning (ISO 15138:2018)
Osnova: EN ISO 15138:2018
ICS: 75.180.10

This document specifies requirements and provides guidance for the design, testing, installation and commissioning of heating, ventilation, air-conditioning and pressurization systems, and equipment on all offshore production installations for the petroleum and natural gas industries that are — new or existing,
— normally occupied by personnel or not normally occupied by personnel, and
— fixed or floating but registered as an offshore production installation.
This document is normally applicable to the overall facilities. For installations that can be subject to “Class” or “IMO/MODU Codes & Resolutions”, the user is referred to HVAC requirements under these rules and resolutions. When these requirements are less stringent than those being considered for a fixed installation, then it is necessary that this document, i.e. requirements for fixed installations, be utilized.

SIST EN ISO 16380:2018
2018-10 (po) (en;fr;de) 61 str. (K)
Cestna vozila - Priključek za polnjenje mešanega goriva (ISO 16380:2014, vključno z dopolnilom A1:2016)
Road vehicles - Blended fuels refuelling connector (ISO 16380:2014, including Amd 1:2016)
Osnova: EN ISO 16380:2018
ICS: 43.060.40

ISO 16380:2014 applies to compressed blended fuels vehicle nozzles and receptacles hereinafter referred to as devices, constructed entirely of new, unused parts and materials. Compressed blended fuels fuelling connection nozzles consist of the following components, as applicable:
a) Receptacle and protective cap (mounted on vehicle);
b) Nozzle (mounted on dispenser side).
ISO 16380:2014 applies to devices which have a service pressure of 20 MPa, 25 MPa, and 35 MPa hereinafter referred to as:
a) size 1: M200, M250, and M350;
b) size 2: N200 and N250.
ISO 16380:2014 refers to service pressures of 20 MPa, 25 MPa, and 35 MPa for size 1 and 20 MPa and 25 MPa for size 2.
ISO 16380:2014 applies to devices with standardised mating components.
ISO 16380:2014 applies to connectors which
a) prevent blended fuels vehicles from being fuelled by dispenser stations with working pressures higher than the vehicle fuel system working pressure,
b) allow blended fuels vehicles to be fuelled by dispenser stations with working pressures equal to or lower than the vehicle fuel system working pressure,
c) allow blended fuels vehicles to be fuelled by dispenser stations for compressed natural gas,
d) allow blended fuels vehicles to be fuelled by compressed natural gas dispenser stations with working pressures equal to or lower than the vehicle fuel system working pressure,
e) prevent blended fuels vehicles size 1 being refuelled on blended fuels dispenser stations equipped with a size 2 nozzle and vice versa,
f) prevent natural gas vehicles from being fuelled by blended fuels station, and dispensers, and
g) prevent pure hydrogen vehicles from being fuelled by blended fuels station dispensers.
ISO 16380:2014 is applicable to mixtures of hydrogen from 2 % to 30 % in volume and compressed natural gas containing:
a) natural gas in accordance with ISO 15403-1 and ISO 15403-2;
b) pure hydrogen in accordance with ISO 14687-1 or ISO/TS 14687-2.

SIST EN ISO 17708:2018 SIST EN ISO 17708:2004
2018-10 (po) (en) 18 str. (E)
Obutev - Preskusne metode za celoten čevelj - Adhezija zgornjega sloja (ISO 17708:2018)
Footwear - Test methods for whole shoe - Upper sole adhesion (ISO 17708:2018)
Osnova: EN ISO 17708:2018
ICS: 61.060

This document describes a test method for determining the resistance to separation of the upper from the outsole, for separating adjacent layers of the outsole or for causing tear failure of the upper or the sole. It also defines conditions of ageing that can be used for production control.
This document is applicable to all types of footwear (cementing, vulcanisation, injection moulding, etc.) where the evaluation of sole adhesion on the upper is needed and where the upper is continuously assembled (closed shoe).
NOTE 1 In all cases the objective is to test the bond strength nearest to the edge of the assembly. NOTE 2 The test need not be carried out when the bond has been made by grindery (using, for example, nails or screws) or stitching.

SIST EN ISO 3923-1:2018 SIST EN ISO 3923-1:2010
2018-10 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Kovinski praški - Ugotavljanje navidezne gostote - 1. del: Preskus z lijakom (ISO 3923-1:2018)
Metallic powders - Determination of apparent density - Part 1: Funnel method (ISO 3923-1:2018)
Osnova: EN ISO 3923-1:2018
ICS: 77.160

This document specifies the funnel method for the determination of the apparent density of metallic powders under standardized conditions.
The method is intended for metallic powders that flow freely through a 2,5 mm diameter orifice. It can, however, be used for powders that flow with difficulty through a 2,5 mm diameter orifice but flow through a 5 mm diameter orifice.
Methods for the determination of the apparent density of powders that will not flow through a 5 mm diameter orifice are specified in ISO 3923-2[1].

SIST EN ISO 41012:2018 SIST EN 15221-2:2007
2018-10 (po) (en;fr;de) 61 str. (K)
Upravljanje objektov - Navodilo za strateško nabavo in pripravo dogovorov (ISO 41012:2017)
Facility management - Guidance on strategic sourcing and the development of agreements (ISO 41012:2017)
Osnova: EN ISO 41012:2018
ICS: 03.080.10

ISO 41012:2017 provides guidance on sourcing and development of agreements in facility management (FM). It highlights:
· essential elements in FM sourcing processes;
· FM roles and responsibilities in sourcing processes;
· development processes and structures of typical agreement models.
ISO 41012:2017 is applicable to:
· strategic processes related to service and support functions for the core business;
· development of FM strategies;
· development of facility service provision agreements covering both public and private service demand and internal and external production/delivery options;
· development of FM information systems;
· FM education and research;
· organization development and business re-engineering processes in major types of working environments (e.g. industrial, commercial, administration, military, healthcare, accommodation).

Obvestilo o prevodih že sprejetih slovenskih nacionalnih standardov

S to objavo vas obveščamo, da so bili izdani prevodi naslednjih slovenskih nacionalnih standardov, ki so bili že sprejeti v tujem jeziku. Prevod pomeni le jezikovno različico predhodno izdanega slovenskega dokumenta. Standard je na voljo v standardoteki SIST.

SIST/TC BBB Beton, armirani beton in prednapeti beton

SIST EN 1504-1:2005
2005-12 (pr) (sl) 9 str. (SC)
Proizvodi in sistemi za zaščito in obnovo betonskih konstrukcij – Definicije, zahteve, kontrola kakovosti in ovrednotenje skladnosti – 1. del: Definicije
Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Definitions, requirements, quality control and evaluation of conformity - Part 1: Definitions
Osnova: EN 1504-1:2005
ICS: 01.040.91; 91.080.40
Datum prevoda: 2018-10

Ta evropski standard opredeljuje izraze, ki se nanašajo na proizvode in sisteme za popravilo, uporabo pri vzdrževanju in zaščiti ter pri obnovi in ojačenju betonskih konstrukcij.

SIST/TC DTN Dvigalne in transportne naprave

SIST EN 13243:2015
2015-02 (pr) (sl) 39 str. (SH)
Varnostne zahteve za žičniške naprave za prevoz oseb - Električna oprema (razen za pogonske sisteme)
Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - Electrical equipment other than for drive systems
Osnova: EN 13243:2015
ICS: 45.100
Datum prevoda: 2018-10

Ta evropski standard določa varnostne zahteve za električne naprave (vključno s programsko opremo, razen za naprave v pogonskih sistemih) žičniških naprav za prevoz oseb. Pri izpolnjevanju teh zahtev se upoštevajo različne vrste žičniških naprav in njihovo okolje. Standard se ne uporablja za kompleksno elektroniko in vgrajeno programsko opremo.
Za kompleksno elektroniko in vgrajeno programsko opremo je navedeno sklicevanje na ustrezne publikacije, npr. EN 61508 (vsi deli).
Elektromagnetna združljivost (EMC) ni obravnavana v tem standardu; žičniške naprave in njihovi deli naj izpolnjujejo splošne zahteve za EMC.
Za električne naprave, ki so del pogonskih sistemov, naj se upoštevajo zahteve iz tistih razdelkov standarda EN 13223, ki se nanašajo na pogonske sisteme.
Ta standard vsebuje zahteve za preprečevanje nesreč in zaščito delavcev, ki ne posegajo na področje uporabe nacionalnih predpisov. Nacionalni pravni predpisi v zvezi z gradbeništvom ali predpisi, ki se nanašajo na zaščito določene skupine ljudi, ostanejo nespremenjeni.
Standard se ne uporablja za žičniške naprave za prevoz tovora ali za dvigala.

SIST/TC ITC Informacijska tehnologija

SIST EN ISO/IEC 27001:2017
2017-07 (pr) (sl) 31 str. (SG)
Informacijska tehnologija - Varnostne tehnike - Sistemi upravljanja informacijske varnosti - Zahteve (ISO/IEC 27001:2013, vključno s popravkoma Cor 1:2014 in Cor 2:2015)
Information technology - Security techniques - Information security management systems - Requirements (ISO/IEC 27001:2013 including Cor 1:2014 and Cor 2:2015)
Osnova: EN ISO/IEC 27001:2017
ICS: 03.100.70; 35.030
Datum prevoda: 2018-10

Ta mednarodni standard določa zahteve za vzpostavitev, izvajanje, vzdrževanje in nenehno izboljševanje sistema upravljanja informacijske varnosti v okviru organizacije. Zajema tudi zahteve za ocenjevanje in obravnavanje tveganj informacijske varnosti, ki so prilagojene potrebam organizacije. Zahteve, postavljene v tem mednarodnem standardu, so generične in so namenjene uporabi v vseh organizacijah ne glede na vrsto, velikost ali naravo. Izključevanje katere koli zahteve, določene v točkah 4 do 10, ni sprejemljivo, kadar organizacija zagotavlja skladnost s tem mednarodnim standardom.

SIST EN ISO/IEC 27002:2017
2017-05 (pr) (sl) 89 str. (SM)
Informacijska tehnologija - Varnostne tehnike - Pravila obnašanja pri kontrolah informacijske varnosti (ISO/IEC 27002:2013, vključno s popravkoma Cor 1:2014 in Cor 2:2015)
Information technology - Security techniques - Code of practice for information security controls (ISO/IEC 27002:2013 including Cor 1:2014 and Cor 2:2015)
Osnova: EN ISO/IEC 27002:2017
ICS: 03.100.70; 35.030
Datum prevoda: 2018-10

Ta mednarodni standard podaja smernice za standarde informacijske varnosti organizacij in načine uporabe upravljanja informacijske varnosti, kar vključuje izbiro, izvajanje in upravljanje kontrol, pri čemer upošteva informacijska varnostna tveganja okolja(-ij) organizacije.
Ta mednarodni standard je zasnovan, da ga uporabijo organizacije, ki želijo:
a) izbrati kontrole znotraj procesa izvajanja sistema upravljanja informacijske varnosti na podlagi ISO/IEC 27001,[10]
b) izvajati splošno sprejete kontrole informacijske varnosti,
c) razvijati lastne smernice za upravljanje informacijske varnosti.

SIST/TC SPN Storitve in protokoli v omrežju

SIST EN 301 549 V1.1.2:2016
2016-2 (pr) (sl) 168 str. (SP)
Zahteve za dostopnost pri javnem naročanju izdelkov in storitev IKT v Evropi
Accessibility requirements suitable for public procurement of ICT products and services in Europe
Osnova: EN 301 549 V1.1.2:2016
ICS: 35.020
Datum prevoda: 2018-10

Ta dokument določa zahteve za funkcijsko dostopnost izdelkov in storitev IKT, vključno z opisom preskusnih postopkov in metodologije vrednotenja za vsako zahtevo za dostopnost v obliki, ki bi se lahko uporabila pri javnem naročanju znotraj Evrope. Ta dokument je lahko koristen tudi za druge namene, kot je naročanje v zasebnem sektorju.

Ta dokument je predviden kot podlaga za orodje za dostopno naročanje IKT. Ta dokument bo zlasti uporaben za javne naročnike pri prepoznavanju zahtev svojih nakupov in tudi za proizvajalce za vključevanje v zasnovne postopke, proizvodne postopke in postopke obvladovanja kakovosti.
Ta dokument vsebuje potrebne funkcijske zahteve in predstavlja referenčni dokument, tako da so rezultati preskušanja podobni in je razlaga teh rezultatov jasna, tudi če postopke spremljajo različni akterji.
Opisi preskusov in metodologija vrednotenja, ki so vključeni v trenutnem dokumentu, so opredeljeni na ravni podrobne skladnosti s standardom ISO/IEC 17007:2009 [i.14], zato da je mogoče s preskušanjem skladnosti zagotoviti prepričljive rezultate.
Zaradi značilnosti nekaterih primerov ni mogoče podati zanesljivih in dokončnih izjav, da so zahteve za dostopnost izpolnjene. Zato se v takih situacijah zahteve tega dokumenta ne uporabljajo:

- če je izdelek okvarjen, v popravilu ali se na njem izvaja vzdrževanje, kar pomeni, da običajni nabor vhodnih ali izhodnih funkcij ni na voljo;
- med zagonom sistema, zaustavitvijo sistema in med drugimi prehodnimi stanji, ki jih je mogoče izvesti brez pomoči uporabnika.

OPOMBA 1: Tudi v že omenjenih primerih je najbolje, da se zahteve v tem dokumentu upoštevajo, kadar je to mogoče in varno.
OPOMBA 2: Vprašanja o skladnosti so navedena v normativni točki C.1.

Razveljavitev slovenskih standardov

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
DTN	SIST EN 81-28:2004	2018-10	SIST EN 81-28:2018
DTN	SIST EN ISO 7590:2009	2018-10	SIST EN ISO 7590:2018
ELI	SIST-TP CLC/TR 50600-99-1:2017	2018-10	SIST-TP CLC/TR 50600-99-1:2018
EVA	SIST EN 60127-7:2013	2018-10	SIST EN 60127-7:2016
IEHT	SIST EN 61400-25-2:2007	2018-10	SIST EN 61400-25-2:2016
IEHT	SIST EN 61400-25-3:2007	2018-10	SIST EN 61400-25-3:2016
IEKA	SIST HD 586.3 S1:2002	2018-10	
IESV	SIST EN 50285:2000	2018-10	
IFEK	SIST EN 10221:1998	2018-10	SIST EN ISO 9443:2018
IFEK	SIST EN ISO 4957:2000	2018-10	SIST EN ISO 4957:2018
IIZS	SIST EN 60455-2:2002	2018-10	SIST EN 60455-2:2016
IPMA	SIST EN 13765:2011+A1:2015	2018-10	SIST EN 13765:2018
IPMA	SIST EN 15860:2010	2018-10	SIST EN 15860:2018

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
IPMA	SIST EN ISO 15103-2:2007	2018-10	SIST EN ISO 20557-2:2018
IPMA	SIST EN ISO 28941-1:2009	2018-10	SIST EN ISO 20557-1:2018
IPMA	SIST EN ISO 3949:2014	2018-10	SIST EN ISO 3949:2018
ISCB	SIST EN 50272-1:2010	2018-10	SIST EN IEC 62485-1:2018
ISEL	SIST EN 14399-7:2008	2018-10	SIST EN 14399-7:2018
ISEL	SIST EN 14399-8:2008	2018-10	SIST EN 14399-8:2018
ISTP	SIST EN 13126-6:2009	2018-10	SIST EN 13126-6:2018
ITC	SIST EN ISO 11238:2013	2018-10	SIST EN ISO 11238:2018
ITC	SIST-TS CEN ISO/TS 17427:2014	2018-10	SIST EN ISO 17427-1:2018
ITC	SIST-TS CEN/TS 419241:2014	2018-10	SIST EN 419241-1:2018
IUSN	SIST EN ISO 4048:2008	2018-10	SIST EN ISO 4048:2018
IUSN	SIST EN ISO 4098:2006	2018-10	SIST EN ISO 4098:2018
IUSN	SIST EN ISO 5398-1:2009	2018-10	SIST EN ISO 5398-1:2018
IUSN	SIST EN ISO 5398-3:2009	2018-10	SIST EN ISO 5398-3:2018
IVAR	SIST EN ISO 10042:2006	2018-10	SIST EN ISO 10042:2018
IVAR	SIST EN ISO 10042:2006/AC:2006	2018-10	SIST EN ISO 10042:2018
IVAR	SIST EN ISO 13918:2008	2018-10	SIST EN ISO 13918:2018
IVAR	SIST EN ISO 14114:2014	2018-10	SIST EN ISO 14114:2018
IVAR	SIST EN ISO 15011-4:2006	2018-10	SIST EN ISO 15011-4:2018
IVAR	SIST EN ISO 15011-4:2006/A1:2009	2018-10	SIST EN ISO 15011-4:2018
IVAR	SIST EN ISO 15612:2004	2018-10	SIST EN ISO 15612:2018
IVAR	SIST EN ISO 15626:2013	2018-10	SIST EN ISO 15626:2018
IVAR	SIST EN ISO 15653:2011	2018-10	SIST EN ISO 15653:2018
IVAR	SIST EN ISO 17633:2012	2018-10	SIST EN ISO 17633:2018
IVAR	SIST EN ISO 26304:2011	2018-10	SIST EN ISO 26304:2018
IVAR	SIST EN ISO 9017:2013	2018-10	SIST EN ISO 9017:2018
IVAR	SIST EN ISO 9606-1:2013	2018-10	SIST EN ISO 9606-1:2018
IVAR	SIST-TP CEN ISO/TR 20173:2010	2018-10	SIST-TP CEN ISO/TR 20173:2018
IŽNP	SIST EN 14067-6:2011	2018-10	SIST EN 14067-6:2018
KDS	SIST EN 13704:2002	2018-10	SIST EN 13704:2018
KŽP	SIST ISO 4052:1995	2018-10	
KŽP	SIST ISO 6495:2000	2018-10	SIST ISO 6495-1:2018
KŽP	SIST ISO 6539:1998	2018-10	SIST ISO 6539:2018
KŽP	SIST ISO 6651:2003	2018-10	
KŽP	SIST ISO 6658:2011	2018-10	SIST ISO 6658:2018
KŽP	SIST ISO 6757:1995	2018-10	

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
KŽP	SIST ISO 711:1997	2018-10	
KŽP	SIST ISO 7304:1997	2018-10	SIST ISO 7304-1:2018
KŽP	SIST ISO 8197:2000	2018-10	
KŽP	SIST ISO 8588:1997	2018-10	SIST ISO 8588:2018
MKP	SIST EN 60584-1:1998	2018-10	SIST EN 60584-1:2014
MKP	SIST EN 60584-2:1999	2018-10	SIST EN 60584-1:2014
MOC	SIST EN 60793-2-30:2013	2018-10	SIST EN 60793-2-30:2016
MOC	SIST EN 61300-3-35:2010	2018-10	SIST EN 61300-3-35:2016
MOC	SIST EN 62343-1-2:2008	2018-10	SIST EN 62343-1-2:2016
NAD	SIST EN ISO 4264:2007	2018-10	SIST EN ISO 4264:2018
NAD	SIST EN ISO 4264:2007/A1:2013	2018-10	SIST EN ISO 4264:2018
OTR	SIST EN 1400:2013+A1:2014	2018-10	SIST EN 1400:2013+A2:2018
OTR	SIST EN 16232:2013	2018-10	SIST EN 16232:2013+A1:2018
OTR	SIST EN 71-1:2015	2018-10	SIST EN 71-1:2015+A1:2018
OTR	SIST EN 71-3:2013+A2:2017	2018-10	SIST EN 71-3:2013+A3:2018
OTR	SIST-TP CEN/TR 13387-1:2015	2018-10	SIST-TP CEN/TR 13387-1:2018
OTR	SIST-TP CEN/TR 13387-2:2015	2018-10	SIST-TP CEN/TR 13387-2:2018
OTR	SIST-TP CEN/TR 13387-3:2015	2018-10	SIST-TP CEN/TR 13387-3:2018
OTR	SIST-TP CEN/TR 13387-5:2015	2018-10	SIST-TP CEN/TR 13387-5:2018
OTR	SIST-TP CEN/TR 15371-2:2017	2018-10	SIST-TP CEN/TR 15371-2:2018
OVP	SIST EN 14458:2004	2018-10	SIST EN 14458:2018
PKG	SIST EN ISO 6892-2:2011	2018-10	SIST EN ISO 6892-2:2018
POZ	SIST EN 15254-5:2010	2018-10	SIST EN 15254-5:2018
POZ	SIST ISO 14520-11:2006	2018-10	
POZ	SIST ISO 6182-1:1995	2018-10	SIST ISO 6182-1:2018
POZ	SIST ISO 6790:1995	2018-10	
SPO	SIST ISO 11088:2011	2018-10	SIST ISO 11088:2018
STV	SIST EN 12665:2011	2018-10	SIST EN 12665:2018
TOP	SIST EN 13497:2003	2018-10	SIST EN 13497:2018
VAZ	SIST EN 16844:2017	2018-10	SIST EN 16844:2017+A1:2018
VAZ	SIST EN ISO 24234:2015	2018-10	SIST EN ISO 20749:2018
VAZ	SIST EN ISO 6875:2011	2018-10	SIST EN ISO 7494-1:2018
VAZ	SIST EN ISO 7494-1:2011	2018-10	SIST EN ISO 7494-1:2018
VLA	SIST EN 13302:2010	2018-10	SIST EN 13302:2018
VLA	SIST EN 13589:2008	2018-10	SIST EN 13589:2018
VPK	SIST ISO 11475:2011	2018-10	SIST ISO 11475:2018

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
VSN	SIST EN 12417:2002+A2:2009/AC:2010	2018-10	SIST EN ISO 16090-1:2018
VSN	SIST EN 13128:2002+A2:2009	2018-10	SIST EN ISO 16090-1:2018
VSN	SIST EN 13128:2002+A2:2009/AC:2010	2018-10	SIST EN ISO 16090-1:2018
VSN	SIST EN 14070:2004+A1:2009	2018-10	SIST EN ISO 16090-1:2018
VSN	SIST EN 14070:2004+A1:2009/AC:2010	2018-10	SIST EN ISO 16090-1:2018
VSN	SIST EN ISO 9241-11:2001	2018-10	SIST EN ISO 9241-11:2018
VZK	SIST EN ISO 19011:2011	2018-10	SIST EN ISO 19011:2018
VZK	SIST EN ISO 50001:2011	2018-10	SIST EN ISO 50001:2018
VZK	SIST ISO 10001:2008	2018-10	SIST ISO 10001:2018
VZK	SIST ISO 10002:2014	2018-10	SIST ISO 10002:2018
VZK	SIST ISO 10003:2008	2018-10	SIST ISO 10003:2018
VZK	SIST ISO 10004:2012	2018-10	SIST ISO 10004:2018
SS EIT	SIST EN 60068-2-60:2001	2018-10	SIST EN 60068-2-60:2016
SS EIT	SIST EN 60143-3:2001	2018-10	SIST EN 60143-3:2015
SS EIT	SIST EN 61340-5-3:2010	2018-10	SIST EN 61340-5-3:2015
SS EIT	SIST EN 60118-0:2002	2018-10	SIST EN 60118-0:2015
SS EIT	SIST EN 60384-20-1:2008	2018-10	
SS EIT	SIST EN 60384-24:2007	2018-10	SIST EN 60384-24:2015
SS EIT	SIST EN 60384-25:2007	2018-10	SIST EN 60384-25:2015
SS EIT	SIST EN 60601-2-66:2013	2018-10	SIST EN 60601-2-66:2016
SS EIT	SIST EN 61800-2:2001	2018-10	SIST EN 61800-2:2015
SS SPL	SIST EN 12830:2001	2018-10	SIST EN 12830:2018
SS SPL	SIST EN 3745-505:2007	2018-10	SIST EN 3745-505:2018
SS SPL	SIST EN 4641-001:2009	2018-10	SIST EN 4641-001:2018
SS SPL	SIST EN 9115:2013	2018-10	SIST EN 9115:2018
SS SPL	SIST EN ISO 15138:2008	2018-10	SIST EN ISO 15138:2018
SS SPL	SIST EN ISO 17708:2004	2018-10	SIST EN ISO 17708:2018
SS SPL	SIST EN ISO 3923-1:2010	2018-10	SIST EN ISO 3923-1:2018

SLOVENSKI INŠTITUT ZA STANDARDIZACIJO

Šmartinska c. 152
1000 Ljubljana
tel. 01 478 30 13
faks. 01 478 30 94
e-pošta: sist@sist.si

Kontaktna točka
tel. 01 478 30 68
faks. 01 478 30 98
e-pošta: info@sist.si

Prodaja
tel. 01 478 30 63
faks. 01 478 30 97
e-pošta: prodaja@sist.si

CENIK SIST

Št. 1/2007 20. 2. 2017

Nakup slovenskih standardov poteka preko spletne trgovine SIST na www.sist.si. Naročilo lahko pošljete tudi po navadni pošti, e-pošti ali faxu.

Slovenski nacionalni standardi so na voljo v elektronski obliki (format PDF) in v tiskani obliki. Pri nakupu standardov v elektronski obliki preko spletne trgovine SIST je omogočena izdelava ene tiskane kopije vsakega kupljenega standarda.

Standardi v elektronski obliki so enouporabniške različice in so zaščiteni proti tiskanju in kopiranju. Nakup večuporabniših elektronskih različic standardov SIST za uporabo v lokalnem omrežju je naveden v poglavju 14.

Reprodukcije tujih standardov ISO, IEC, DIN, BS so na voljo v papirni obliki, standardi ISO in IEC pa tudi v elektronski obliki (format PDF). Cene za reprodukcije tujih standardov ISO, IEC in BS, ki so protivrednosti deviznih cen, izražene v evrih, so zneski preračunani po referenčnem tečaju Evropske centralne banke. SIST usklajuje tečaje tujih valut vsak prvi dan v mesecu.

1. Slovenski nacionalni standardi v tujem jeziku

V cenah je vključen davek na dodano vrednost (DDV). Za elektronske oblike standardov (nakup preko spleta) je DDV 22%, za standarde v papirni obliki in v elektronski obliki na prenosnem mediju je DDV 9,5%.

Pri nakupu standardov v elektronski obliki preko spletne trgovine SIST se obračuna stalni 20% popust. V času posebnih akcij, je popust lahko tudi višji.

Cen. razred	Število strani *	pdf-splet Cena (EUR)	pdf-splet 20% popust Cena (EUR)	papir Cena (EUR)
A	1 - 4	28,06	22,45	25,19
B	5 - 8	39,10	31,23	35,04
C	9 - 12	46,44	37,09	41,61
D	13 - 16	53,68	42,94	48,18
E	17 - 20	58,56	46,85	52,56
F	21 - 26	65,88	52,70	59,13
G	27 - 32	73,20	58,56	65,70
H	33 - 40	79,30	63,44	71,18
I	41 - 50	86,62	69,30	77,75
J	51 - 60	97,60	78,08	87,60
K	61 - 70	102,48	81,98	91,98
L	71 - 80	112,24	89,79	100,74
M	81 - 100	120,78	96,62	108,41
N	101 - 120	131,76	105,41	118,26
O	121 - 140	141,52	113,22	127,02
P	141 - 170	152,50	122,00	136,88
R	171 - 200	161,04	128,83	144,54
S	201 - 230	174,46	139,57	156,59
T	231 - 270	183,00	146,40	164,25
U	271 - 310	196,42	157,14	176,30
V	311 - 350	204,96	163,97	183,96

Cen. razred	Število strani *	pdf-splet Cena (EUR)	pdf-splet 20% popust Cena (EUR)	papir Cena (EUR)
Z	351 - 400	215,94	172,75	193,82
2A	401 - 450	226,92	181,54	203,67
2B	451 - 500	237,90	190,32	213,53
2C	501 - 560	247,66	198,13	222,29
2D	561 - 620	258,64	206,91	232,14
2E	621 - 680	269,62	215,70	242,00
2F	681 - 760	280,60	224,48	251,85
2G	761 - 840	289,14	231,31	259,52
2H	841 - 920	300,12	240,10	269,37
2I	921 - 1000	307,44	245,95	275,94
2J	1001-1100	317,20	253,76	284,70
2K	1101-1200	325,74	260,59	292,37
2L	1201-1300	335,50	268,40	301,13
2M	1301-1450	344,04	275,23	308,79
2N	1451-1600	355,02	284,02	318,65
2O	1601-1800	364,78	291,82	327,41
2P	1801-2000	373,32	298,66	335,07
3A	2001-3000	401,38	321,10	360,26
3B	3001-4000	430,66	344,53	386,54
3C	4001-5000	448,96	359,17	402,96
AP **		28,06	22,45	25,19

* Pri neprevedenih standardih SIST DIN cenovni razred ni določen po številu strani.
** AP - Sestavni del slovenskega standarda je tudi dokument, ki ga je potrebno naročiti posebej.

Slovenski nacionalni standardi v slovenskem jeziku

Cen. razred	Število strani	pdf-splet Cena (EUR)	pdf-splet 20% popust Cena (EUR)	papir Cena (EUR)
SA	1 - 4	36,60	29,28	32,85
SB	5 - 8	47,58	38,06	42,71
SC	9 - 12	58,56	46,85	52,56
SD	13 - 16	65,88	52,70	59,13
SE	17 - 20	75,64	60,51	67,89
SF	21 - 26	82,96	66,37	74,46
SG	27 - 32	91,50	73,20	82,13
SH	33 - 40	98,82	79,06	88,70
SI	41 - 50	108,58	86,86	97,46
SJ	51 - 60	120,78	96,62	108,41
SK	61 - 70	128,10	102,48	114,98
SL	71 - 80	137,86	110,29	123,74
SM	81 - 100	152,50	122,00	136,88
SN	101 – 120	164,70	131,76	147,83
SO	121 - 140	178,12	142,50	159,87
SP	141 - 170	189,10	151,28	169,73
SR	171 - 200	203,74	162,99	182,87
SS	201 - 230	218,38	174,70	196,01
ST	231 - 270	229,36	183,49	205,86
SU	271 - 310	244,00	195,20	219,00
SV	311 - 350	258,64	206,91	232,14

Cen. razred	Število strani	pdf-splet Cena (EUR)	pdf-splet 20% popust Cena (EUR)	papir Cena (EUR)
SZ	351 - 400	269,62	215,70	242,00
S2A	401 - 450	284,26	227,41	255,14
S2B	451 - 500	296,46	237,17	266,09
S2C	501 - 560	313,54	250,83	281,42
S2D	561 - 620	324,52	259,62	291,27
S2E	621 - 680	339,16	271,33	304,41
S2F	681 - 760	353,80	283,04	317,55
S2G	761 - 840	362,34	289,87	325,22
S2H	841 - 920	376,98	301,58	338,36
S2I	921 - 1000	384,30	307,44	344,93
S2J	1001-1100	397,72	318,18	356,97
S2K	1101-1200	408,70	326,96	366,83
S2L	1201-1300	419,68	335,74	376,68
S2M	1301-1450	430,66	344,53	386,54
S2N	1451-1600	442,86	354,29	397,49
S2O	1601-1800	456,28	365,02	409,53
S2P	1801-2000	467,26	373,81	419,39
S3A	2001-3000	501,42	401,14	450,05
S3B	3001-4000	538,02	430,42	482,90
S3C	4001-5000	562,42	449,94	504,80

Popusti

Člani SIST	20 %
Državni organi	20 %
Študenti	50 % *

Št. kosov istega standarda	
4 - 9	5 %
10 ali več	10 %

Enkraten nakup standardov v skupni vrednosti nad 1.000 EUR	5%

* Za neprevedene standarde SIST DIN je za študente popust 20%.
Popusti se ne seštevajo in so namenjeni za lastno uporabo dokumentov.

2. Publikacije SIST

V cenah je vključen 9,5 % DDV.

Naslov	Cena (EUR)
Mednarodna klasifikacija za standarde ICS -papir	**23,00**
Potrošniki in standardi: Napotki in načela za sodelovanje potrošnikov- papir	**18,30**

Popust pri publikacijah je za člane SIST in državne organe 20 %, za študente 50 %.
Popusti se ne seštevajo in so namenjeni za lastno uporabo publikacij.

NAROČILNICA ZA SLOVENSKE STANDARDE IN DRUGE PUBLIKACIJE

N – IZO 10/2018

Publikacije	Št. izvodov

Naročnik (ime, št. naročilnice)

Podjetje (naziv iz registracije)

Naslov (za račun)

Naslov za pošiljko (če je drugačen)

Davčni zavezanec • da • ne

Davčna številka

E-naslov (obvezno!)

Telefon

Datum

Faks

Naročilo pošljite na naslov Slovenski inštitut za standardizacijo, Šmartinska 152, 1000 Ljubljana ali na faks: 01/478-30-97.

Dodatne informacije o standardih dobite na tel.: 01/478-30-63 ali na 01/478-30-68.